

THE HISTORY
OF THE
GOVERNORS OF EGYPT

BY

ABU UMAR MUHAMMAD IBN YUSUF AL-KINDI

EDITED FROM A UNIQUE MANUSCRIPT
IN THE BRITISH MUSEUM

BY

NICHOLAS AUGUST KOENIG, Ph.D.

PJ7019
E4M95

Library of the Theological Seminary,

PRINCETON, N. J.

Division.....

PJ7819

Section.....

E4M95

v. 1

CONTRIBUTIONS TO ORIENTAL HISTORY AND PHILOLOGY

No. II.

THE HISTORY OF THE GOVERNORS OF EGYPT

BY

ABŪ 'UMAR ✓ MUḤAMMAD IBN YŪSUF AL-KINDĪ

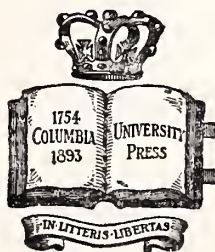
EDITED FROM A UNIQUE MANUSCRIPT
IN THE BRITISH MUSEUM

BY

NICHOLAS AUGUST KOENIG, PH.D.

SOMETIME FELLOW IN SEMITIC LANGUAGES AT COLUMBIA UNIVERSITY

PART I



New York

THE COLUMBIA UNIVERSITY PRESS

1908


All rights reserved

PRINTED BY G. KREYSING, LEIPZIG, GERMANY

TO RICHARD GOTTHEIL, PH.D.

PROFESSOR OF SEMITIC LANGUAGES AND LITERATURES

COLUMBIA UNIVERSITY.



Digitized by the Internet Archive
in 2017 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

Note

Al-Kindī's "Annals of the Rulers of Egypt" during the first three centuries of Mohammedan rule, is one of the chief authorities for the history of the Arab conquerors in the land of the Pharaohs. For many years the unique manuscript of his work has lain unused in the British Museum and has not been made accessible to scholars. In the winter of 1905—1906, I suggested to Dr. Nicholas A. Koenig that he make a careful study of the text upon the basis of photographs which I had procured and that he prepare it for publication. I was able to place at his disposal also my own copies of the same author's "History of the Cadiis of Egypt" (now in the press) and of the *Raf' al-Isr 'an quḍāt Miṣr* of Ibn Ḥajar copied from a ms. in the Bibliothèque Nationale in Paris. The present publication contains the first part of this text, and it is to be followed as soon as practicable by the remaining portions. Dr. Koenig has gathered together whatever quotations from al-Kindī's "Annals" were to be found in the works of later writers, and has in this manner been able to control the readings of his manuscript in various places. The difficulty, however, remains of having to reconstruct a readable text upon the basis of a single manuscript. Dr. Koenig has, with much dilligence and with distinguished success made this reconstruction, and in the introduction has, for the first time, given a complete account of the literary labours of his author.

Richard Gottheil

Columbia University, New York
April 1908.

INTRODUCTION.

I.

Among the numerous sciences known to the Muhammadan world, history may be said to play one of the most important parts. The subject is treated from various standpoints. The chief one, naturally, is the chronicling of events which have taken place throughout the world from its creation to the writer's time.¹ A second deals with a specific country. This may cover every phase of the government's administration and relations with foreign states from the formation of the state to whatever date the writer may choose to carry it down.² Then again we find a still further narrowing down to certain dynasties. Side by side with this may be placed the histories of separate districts and cities of a country.³ Indeed, an account of the holders of a public office, which at times borders on a biographical dictionary, is likewise termed a history.⁴ To this class a history of the governors of Egypt, called the *Tasmiyat Wulāt Miṣr* written by Abū 'Umar Muḥammad b. Yūsuf al-Kindī may be said to belong.

Few facts of this author's life are known. According to the short biography added to the manuscript containing his history of the Egyptian governors and that found in Maqrīzī's *muqaffa*,⁵ al-Kindī, whose full name

¹ See p. 23f. — ² Brockelmann, *Gesch. Arab. Lit.*, I, 335, No. 5. —

³ Brockelmann, *Gesch. Arab. Lit.*, I, 149, No. 6; Becker, *Gesch. Ägypt. u. d. Islam*, I, 13. — ⁴ See R. Gottheil, *JAOS*, XXVII, 224.

⁵ See p. 19f. Through the kindness of Dr. Th. W. Juynboll, whom I here take the opportunity of thanking, I have been able to add the following extract

from the *muqaffa*, Leiden 870: **مَحْمَدُ بْنُ يُوسُفَ بْنِ يَعْقُوبَ بْنِ حَفْصَ بْنِ**
يُوسُفَ بْنِ نُصَيْرٍ, [Ms. above word; see p. 19], **بْنِ زَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ**
قَيْسِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ عُمَيْسٍ, [Ms. above word; see p. 19], **بْنِ صُبَيْعِ بْنِ**
عَبْدِ الْعَزِيزِ, [See p. 19 n. 3], **بْنِ عَامِرٍ**, [sic.] **بْنِ مَالِكِ بْنِ بَدَاءَ بْنِ إِذَاةَ بْنِ عَدِيٍّ**
بْنِ [أَلِ] أَشْرَسَ بْنِ شَمِيبٍ, [Ms. شَيْبَةٍ; see p. 3, n. 7], **بْنِ السَّكُونِ بْنِ الْأَشْرَسِ**
بْنِ كَنْدَةَ التَّجِيبِيِّ أَبُو عَمْرِو الْكَنْدِيُّ الْمَصْرِيُّ الْمَوْرَخُ الْفَقِيهَ الْخَنْفِيُّ وَلَدَ

is Muḥammad b. Yūsuf b. Ya'qūb b. Ḥaṣṣ b. Yūsuf b. Nuṣair [Naṣr?] b. Abū 'Āmir b. Mu'āwiya b. Zaid b. 'Abdallah b. Qais b. al-Ḥārith b. 'Umais [Qais] b. Ḍubai' b. 'Abd-al-'Azīz ['Uzza?] b. Mālik b. Baddā' b. Idāt b. 'Adī b. [al-] Ašras b. Šabīb b. as-Sakūn b. [al-] Ašras b. Kinda at-Tuġībī Abū 'Umar al-Kindī al-Miṣrī, was born the 10th of Dū-l-Ḥiġġa 283 A. H. [Jan. 30, 896 A. D.]. Later authors in citing from al-Kindī's works seem to have had some difficulty in determining the correct form of his *kunya*. Yāqūt,¹ Tagribardī,² Suyūṭī,³ Ibn Duqmāq,⁴ and Maqrīzī⁵ at times give it as *Abū 'Amr*, to which a later hand has changed the original *Abū 'Umar* on fol. 213 of the Br. Mus. Ms. Add. 23324. In an equal number of instances some of these writers⁶ and Subkī⁷ also read *Abū 'Umar*. As the manuscript in the British Museum originally read this form and Maqrīzī's *muqaffa* likewise has it, it is perhaps best to retain this reading. The correctness of the *nisba al-Kindī*, was evidently doubted by a reader of the brief sketch of our author's life on fol. 134 a. There it has been crossed out three times.

يوم النحر سنة ثلث وثمانين ومائتين روى عن علي بن الحسن بن خلف بن قديد الأزدي وأبي عبد الرحمن النسائي وجماعة وروى عنه أبو محمد عبد الرحمن [بن] عمر بن النحاس وصنف الكثير في أخبار مصر فمنها كتاب الامراء وكتاب الرامان [?] وكتاب القضاة وكتاب الموالى وكتاب الجند الغربى [sic] وكتاب [ال]خندق والتراويج [?] وكتاب الخطوط وكتاب أخبار السرة من [?] للحكم وكان عارفاً بأحوال الناس وسير الملوك قال ابو محمد عبد الله بن أحمد الفرغانى [See p. 19f.] كان من أعلم الناس بالبلد وأهله وأعماله وثغوره وله مصنفات فيه وفي غيره من صنوف الأخبار والأنساب وكان من جملة [حله Ms.] أهل العلم بالحديث والنسب عالماً بكتب الحديث صحيح الكتاب ونسابه عالماً بعلوم العرب سمع من النسائي وغيره وحدث في آخر عمره وسمع منه وكان يتفقه على مذهب العراقيين [العراقى Ms.] وتوفي يوم الثلاثاء لثلاث خلون من شهر رمضان سنة خمس مائة وثلثمائة بمصر ودفن بمقابر غافق وكندة ٥

¹ Y, I, 760; III, 145, 893. — ² Index. — ³ *Iḥṣan al-Muḥādḍara*, I, 96, l. 9. —

⁴ *Kitāb al-Intiṣār*, index, has Abū 'Umar, text in several instances Abū 'Amr. —

⁵ *Ḥiṭāṭ*, I, 79, 131, 162, 163, 288; II, 202, 261, 332, 334. See below p. 12 where, at the beginning of the third part of the *quḍāt miṣr* أبو عمرو has been written by the scribe. — ⁶ Ibn Duqmāq, *l. c.* It is of importance that where the fullest form of al-Kindī's name occurs in the *Ḥiṭāṭ* [I, 3–4] the *kunya* is *Abū 'Umar*. Other occurrences are, I, 265; II, 161, 163, 185, 246, 248, 250, 270. See, n. 1. —

⁷ *Tabaqāt aš-Šāfi'iya*, I, 257.

The reason is doubtless to be found in the fact that Abū 'Umar's descent is traced back to 'Adī. He and Sa'd, personifications of two tribes, were the sons of Tuġīb¹ bint Taubān from her union with [al]-Ašras b. Šabīb b. as-Sakūn b. [al]-Ašras b. Kinda.² Yaqūt,³ Nawāwī,⁴ Ibn Ḥallikān,⁵ Qalqašandī⁶ and Maqrīzī⁷ state that these two brother tribes formed what

¹ On the pronunciation see Mann, *Tuhfa Dawī-l-Arab*, Leiden, 1905, p. 142f. — ² Wüstenfeld, *Genealog. Tab. index*; Ibn Qutaiba, p. 52; Tagribardi, I, 160, n. 1. — ³ Y, I, 827. — ⁴ Nawāwī, 202, l. 10f. — ⁵ Ibn Ḥallikān [r. de Slane], I, 53, 317, 370. — ⁶ *Abhand. d. Gesell. d. Wiss. Gött.*, XXV, 52. Qalqašandī, II, p. 198.

⁷ *Ḥiṭat*, I, 297 l. 17; II, 163. Suyūṭī, *Lubb al-Lubāb*, p. 51, 226. Dahabī, *Muṣ.* 242. Abū Muhammad 'Alī b. Ḥasm ad-Daharī [† 456] in the following extract from his *ġamharat al-anzāb* [Ms. Ar. 5829 Bibl. Nat.] would on the other hand lead one to suppose that only the descendants of 'Adī were designated as Tuġībī; fol. 150 a:

مضى بنو معاوية بن كندة وهؤلاء بنو أشرس بن كندة ولد الأشرس بن كندة السكون والسكاسك فمن بطون السكون بنو عدى وبنو سعد ابنا [ابن Ms.] أشرس بن شبيب [شبيب ms. See n. 2;] بن السكون بن أشرس بن ثور بن مرثع وهو كندة وأمهما تحيب [بنت ثوبان Apparently omitted; see Yāqūt, I, 827] بن سليم بن رها من مذحج نسبوا إليها ولهم بمصر عقب [Follows in ms. أبا نعيم] منهم معاوية بن خديج بن حنيفة [جفنة Ms.] بن قنيرة بن حارثة بن عبد شمس بن معاوية بن جعفر بن أسامة بن سعد بن أشرس بن شبيب بن السكون له صحبة يكنى أبا نعيم وبكرية بن حيوة بن حارثة بن قنيرة قاتل عثمان رحم الله عنه ولعن قاتله والحصيين [See T. index] بن نعيم بن نائل [ناشل Ms.] بن لبيد بن جعنة بن الحارث بن سلمة بن شكامة بن شبيب [شبيب or] بن السكون صاحب حصار مكة واكيدر [Fol. 150 b] بن عبد الملك بن عبد الحق بن اعير بن الحارث بن معاوية بن حلاوة بن ابامة بن شكامة بن شبيب [الشبيب Ms.] بن السكون صاحب دومة الجندل [See Ibn Duraid, 223, l. 3 f] أسره خالد بن الوليد أيام رسول الله صلعم واخوه بشر بن عبد الملك تعلم الخط بالحيرة ثم أتى مكة فنزح الصهباء بنت حرب أخت أبي سفيان بن حرب فولدت له جارية [و] هي جدة عمر بن هبيرة لابيه ومحابة بن نسي الفقيه [السكوني ومالك بن هبيرة بن خالد بن مسلم بن الحارث بن المخصب بن حاج واسمه مالك بن الحارث بن بكر بن ثعلبة بن جفنة بن السكون كان شريفا

was known as the tribe of Tuḡīb which dwells in Egypt. It is evidently to emphasize our author's relationship to the Tuḡīb, that the al-Kindī has been erased. Abū 'Umar, however, has a perfect right to this *nisba* since his ancestry is traceable back to the Banū Kinda through 'Adī's

بالشام وابو ثور بن أبى جهل [جمل or] واسم أبى جهل عمرو بن قيس بن ثور بن حيوان بن عمرو بن مازن [مارق or] بن خيثمة بن الحارث بن الماخصب ولى حمص لهارون الرشيد وولى ابوه البصرة للمصور وقاضى الاندلس هشام بن عبد الملك بن عبد الرحمن [بن] يحيى بن يزيد بن شريح بن عمرو بن عوف بن مالك بن سلمة بن جديل بن حرملة بن تميم بن الماخصب بن مالك بن الحارث بن بكر بن ثعلبة بن عقبة بن السكون ومن ولده كان النحازن ابراهيم بن محمد بن احمد المعروف بالتجيبى وكانوا يستمون [يشمون Ms.] تجيبيا وانما كانوا سكونيين فقط وانما تجيب بنو عمهم ودار تجيب بالاندلس سرقسطة ودورقة وقلعة أيوب منهم عميرة وعبد الله ابنا المهاجر دخل مع موسى بن نصير من مصر عميرة بن المهاجر بن نجوة بن شريح بن حرملة بن زيد بن ربيعة بن عديمة بن زيد بن عامر [عافر Ms.] بن عدى بن اشرس بن شبيب ولى عميرة هذا برسولونة لبعض امراء الاندلس سَنَتَيَّين ومن ولده عبد الله بن المهاجر المذكور عبد الرحيم بن عبد العزيز بن عبد الله بن المهاجر صاحب دورقة فولد عبد الرحمن هذا محمد الاعور القائم بسرقسطة قاتل احمد بن البراء القرشى وعبد العزيز بن المنذر بن عبد الرحمن صاحب دورقة فولد محمد الاعور هشام ويونس وغيرهما فولد يونس وهو المقتول بمصر المسترجع من بطن مر[?] محمد طال عمره فولد هاشم بن محمد الاعور محمد بن هاشم المحاصر بسرقسطة ايام الناصر وغيره فولد محمد بن هاشم الوزير المحاصر يحيى الزبيط وعبد الرحمن الوزير وهذيل المغفل وحبور وهشام ويوسف وغيرهم فولد يحيى عبد العزيز المعروف بسماجة وولد عبد الرحمن بن محمد حكم المقتول واحمد وجعفر وهاشم ولم يعقب وولد حكم المقتول عبد الله الذى فتك بمنذر بن يحيى امير سرقسطة فى مجلسه بحضرة الناس وولى مكانه ثم قتله سليمان بن هود اخر ولانهم بسرقسطة ولها شهرا واحدا وولد هذيل المغفل محمد الوزير فولد محمد ابن هذيل عبد الله

father.¹ This tribe,² 30 000 strong, is said to have left its home in Bahrain Muṣaqqar and Ġamr dū Kinda on the Persian Gulf and to have migrated southward along the eastern side of the Arabian peninsula, one hundred and fifty years prior to Muḥammad. In the South, their strength gave them the upper hand so that they soon controlled Ḥadramaut and Yaman. At the rise of Muhammadanism, the greater part of the tribe

وعبد الملك وولد المنذر بن عبد الرحمن صاحب قلعة أيوب وذو رقة
 سليمان [fol. 151a] الشويرب قتل يوم فتن قلعة أيوب الناصر وهو صاحبها يوم
 ذلك وحكم بن المنذر ولّاه الناصر أيّاحا وكان مواليا له على أخيه وغيرهما
 فولد حكم بن المنذر الوزير العاص وهاشم القائم مع غالب قتله ابن أبي
 عامر وعبد العزيز المائل مع ابن أبي عامر على أخيه فولّاه قلعة أيوب
 وغيرهم فولد عبد العزيز بن حكم تسعة وهم حكم وعبيد الله وعمر وهاشم
 والعاصي وغالب ويحيى والمطرّف وعبد الله ولهم [Ms. لم] عقب كثير
 ولد هاشم منهم عبد العزيز المعروف بالزاهد المستنزل في ذورقة والعاصي
 وعبد الملك وعمر وعبيد الله ومن ولد عبد العزيز بن عبد الرحمن أخى
 محمّد الأعور والمنذر كان منذر بن يحيى بن مطرف بن عبد العزيز
 بن يونس بن عبد العزيز المذكور بن عبد الرحمن ومنذر هذا هو المقتول
 غدرا في مجلسه ولم يعقب وله أخوان عبد الله وأحمد انقرض عبد الله
 من غير عقب وبقي أحمد ولا عقب له ولديه الآمنه هكذا وجدت
 له نسبة عندهم وأخته من ولد يونس بن عبد العزيز عم محمّد بن
 الأعور بن عبد الرحمن بن عبد العزيز لأنّى لم أجد في أصول أنسابهم لعبد
 العزيز بن أخى محمّد الأعور ابناً اسمه يونس ولعبد العزيز بن عبد
 الرحمن الأكبر أخ اسمه صمّاح أطلق بنى صمّاح يخرجون إليه مصنت
 السكون وهؤلاء السكاسك ولد السكاسك الخ

¹ Wüstenfeld, *l. c.* Qaisaba b. Kulṭum is given the *nisba* Tuġībī and also said to belong to the Banū Kinda; see *Ḥiṭaṭ*, II, 236, mid.; Mu'awia b. Ḥudaiġ is called السكونى and التجيبى; Ibn Duraid, 221, l., 13 and n. 11; 323, l., 23. *Suyūṭī* I, 110.

² Sprenger, *Das Leben und die Lehre Muhammeds*, index; *Suyūṭī*, *Lubb al-Lubāb*, 229. Flügel, *Al-Kindī, genannt der Philosoph der Araber. Ein Vorbild seiner Zeit und seines Volkes*, *Abh. f. d. K. d. M.* II, 1857. Causin de Perceval, *Essai sur l'histoire des Arabes*, I, 136, II, 265; Wellhausen, *Skizzen* VI, 29 f.

under the leadership of al-Aṣ'at b. Qais were converted to the new religion, and later played an important part in the conquest of Syria.

In all probability, the Tuğīb as a branch of the Kinda likewise accompanied the expeditions into Syria, whence some are known to have followed 'Amr b. al-'Āṣī into Egypt. Al-Kindī¹ himself relates that Qaisaba b. Kulṭum the Tuğībite accompanied 'Amr from Syria with one hundred camels, fifty slaves and thirty horsemen. That others participated in the conquest may be assumed from the fact that the tribe dwelt in a special ḥiṭṭa in Fustāt.² This term ḥiṭṭa has the general meaning of *ground occupied for the first time, a pitch or holding*. In connection with Fustāt, as with other towns founded by the Arabs, the sense is often connected with the foundation.³ Now to obtain such a *holding* at the foundation it was necessary that the tribe be represented in sufficient numbers. At Fustāt's foundation, those who were not, were thrown into one body known as the *ahl ar-rāya*.⁴ The Tuğīb, on the other hand, represented by Mu'awia b. Ḥudaiğ⁵ received an allotment of land. Hence at least as early as 21 A. H. [641/42 A. D.], the date of Fustāt's foundation numerous members of the Tuğīb were present in Egypt. As 'Amr invaded the country in 18 A. H. [639 A. D.],⁶ we may assume that all these served in the military campaign playing as important a part on the battle fields as they did in the political intrigues and in the governing of Egypt during the first century after its conquest.⁷

Whether any one of al-Kindī's ancestors was present at the just mentioned allotment of land in Fustāt, lack of historical and biographical material makes it impossible to say. In fact our knowledge of his immediate relatives is exceedingly meagre. Purported to have been born 283 A. H. [896/7 A. D.], Abū 'Umar al-Kindī was the son of a Yūsuf b. Ya'qūb, concerning whom nothing more than the name is known. That his grandfather was the famous philosopher Abū Yūsuf Ya'qūb al-Kindī who wrote at the courts of al-Ma'mūn and al-Mu'tasim [198—227 A. H. 813—841 A. D.] as de Slane has conjectured⁸ is very doubtful. Both Maqrīzī⁹ and the author of the sketch on fol. 2a agree in giving our author's great grandfather as Ḥafṣ, whereas the philosopher was the son of Ishāq.

¹ Maqrīzī, *Ḥiṭat*, II, 236, lines 20 ff. — ² A. R. Guest, *The Foundation of Fustat and the Khittahs of that Town*. *J. R. A. S.*, Jan. 1907, pp. 65, 76, 77 and map C—11. — ³ Guest, *J. R. A. S.*, Jan. 1907, p. 57. — ⁴ *Ḥiṭat*, I, 297. — ⁵ Wellhausen, *Das Arabische Reich*, 62. — ⁶ Becker, *Ägypten u. d. Islam*, II, 121—124, has collected the names of some of the most important men belonging to the Tuğīb; Aug. Müller, *Islam* II, 575, 578. That considerable importance was attached to the members of this tribe is attested to by the *ta'riḥ at-tuğībīyīn* found in the list of books published by Kampfmeyer, *Mitteil. Sem. Or. Sprachen. Ber. West-asial.* IX, 82. See p. 3, n. 7. — ⁷ Suyūṭī I, 110. — ⁸ Ibn Ḥallikān, I, 389. — ⁹ *Ḥiṭat*, I, 3 etc.

A comparison of the genealogies¹ of the two writers shows a decided difference in their origin. The philosopher traces his back to al-Aṣ'at, the famous chief of the Banū Kinda who after his conversion to Muhammadism married the daughter of Abū Bakr, the prophet's successor. No such noble descent is claimed by the historian's pedigree, as is evident from the entirely different names contained in it. The silence of the biographies as to the ancestors of Abū 'Umar the historian would seem to indicate an humbler origin for his family than that of the philosopher Abū Yūsuf. However this may be, several men of ability are found among the historian's relatives. Three times al-Kindī quotes his paternal uncle al-Ḥusain b. Ya'qūb² as one of his authorities in his *Umarā' Miṣr*. It is important to note that the *nisba* at-Tuġībī is given to him. Perhaps it was this which led to the erasure of the al-Kindī on folio 134 a.³ Then again al-Kindī's son, 'Umar, seems to have continued his father's literary work. Östrup,⁴ indeed, has made it probable that 'Umar's *kitāb miṣr wa faḍā'ilihā* is nothing more than an edition of his father's *faḍā'il miṣr* mentioned by Suyūṭī.⁵

Of the literary productions of al-Kindī, the majority are chiefly known from citations from them found in later authors; only three, the *faḍā'il miṣr*, the *tasmiyat quḍāt miṣr*,⁶ and the *tasmiyat wulāt miṣr*⁷ being preserved in manuscript form. To these must be added five others, the *ḥiṭaṭ miṣr*, the *kitāb al-ḥandaq*, the *kitāb aḥbār masʿūd ahl ar-rāya al-aʿzam*, the *kitāb al-aḡnād al-ḡurabā*, the *sīrat marwān al-ġa'd*, the *kitāb al-mawālī min ahl miṣr al-aʿzam*. From these nine titles, it is evident that al-Kindī devoted himself to geographical, biographical and historical studies dealing chiefly with Egypt. In his *ḥiṭaṭ miṣr*, he was the first to give a topographical description of this country.⁸ Of a more specific character is his *kitāb aḥbār ahl ar-rāya*,⁹ the history of the mosque of the *ahl ar-rāya*. The *ahl ar-rāya*, as Maqrīzī¹⁰ points out, were a combination of the tribes

¹ Flügel, *l. c.*, has given a complete study of the ancestors of the philosopher. — ² In the *quḍāt miṣr* he is cited 13 times, folios 135 a, 144 a, 148 b, 152 a, 153 a, 155 a, 161 a, 163 a, 164 b, 169 a, 176 a, 177 b, 196 b; see p. 15. — ³ See p. 2 f. — ⁴ 'Umar b. Muḥammad al-Kindī's *Beskrivelse af Ægypten. Udgivet og oversat af J. Östrup. Bulletin de l'Académie Royale*, Copenhagen, 1896, No. 4, p. 1 f. — ⁵ Suyūṭī, *Ḥusn al-Muḥadara*, I, 265; Suyūṭī gives it as one of his sources I, 2 [the (أبي) doubtlessly a mistake for (أبي)]. — ⁶ See p. 9. — ⁷ Maqrīzī, *Ḥiṭaṭ*, I, 79 [= II, 492], 228, 288; II, 25, 163, 202, 248, 261, 436, cites it as *kitāb umara'* or *kitāb umara' miṣr*. Tagribardi, I, 77. — ⁸ *Ḥiṭaṭ*, I, 3; Ḥāġġī Ḥalīfa II, 146, cites this passage; see p. 1, n. 1. Evetts, *Churches of Egypt*, pp. 101, 108, 110, 116, 293; Abū Ṣāliḥ cites it from a copy in the *futūḥ miṣr* of 'Abd-al-Ḥakam. Ewald, *Zeit. zur K. d. M.* III, 333, in his description of the Paris ms. of the *futūḥ miṣr* states that the third part deals with a similar subject. — ⁹ *Ḥiṭaṭ*, II, 246, l., 37. — ¹⁰ *Ḥiṭaṭ*, I, 197.

of Quraiṣ, Anṣār and others who, represented by too small a number singly, to be mustered separately in the dīwān of Fuṣṭāṭ, were enrolled under this name and awarded a ḥiṭṭa of their own.¹ In the midst of this stood the mosque known as *al-ḡāmi'* *al-'atīq*, also called *ṭāḡ al-ḡawāmi'* or *ḡāmi'* 'Amr b. *al-'Āsī*.² As the only citation from al-Kindī's *aḥbār masjīd ahl ar-rāya* known to me in the *ḥiṭaṭ* of Maqrīzī occurs in the chapter on the mosque of 'Amr, it would seem as if it dealt with this building.³ Probably the *kitāb al-ḥandaq*⁴ dealt with another of Fuṣṭāṭ's sights. Whether this *al-ḥandaq* is the same as the one Maqrīzī⁵ has devoted an entire chapter to is impossible to say, as that chapter does not mention al-Kindī's *kitāb al-ḥandaq*. Where it is cited in connection with the *birakat al-ḥaḡḡāḡ*,⁶ no definite hint as to the possible identity of *al-ḥandaq* is given. Still greater is the uncertainty which exists as to the contents of the *kitāb al-aḡnād al-ḡurabā'*. This is mentioned on folio 134a⁷ of the *wilāt miṣr* manuscript in the British Museum. Folio 2a of this book designates it as *kitāb al-aḡnād al-ḡarabī*. Qalqashandī⁸ mentions a *kitāb al-ḡasad al-'arabī* by al-Kindī. Doubtlessly the *al-ḡasad* is a mistake for *al-ḡund*; the title should read with Maqrīzī:⁹ *kitāb al-ḡund al-'arabī*. This would be translatable by "book on the Arabian province".¹⁰ *Kitāb al-aḡnād al-ḡurabā'* or *'al-ḡarabī [ya]*, on the other hand would mean "book on the north west African provinces". The latter leading, *kitāb al-aḡnād al-ḡurabā'* or *al-ḡarabī*, is evidently the correct one, as the diacritical points have carefully been supplied to these words in the otherwise almost unpunctuated texts on folios 2a and 134a, and in Maqrīzī's *muqaffa*. If Östrup is correct in supposing that the *faḡ'ā'il miṣr* by al-Kindī's son, 'Umar, is based on a larger work of the same name written by the elder al-Kindī,¹¹ the latter's consisted of sentences on Egypt from the Quran, and an account of the antiquities geography and history of this country down to al-Kindī's time. Doubtlessly of equal importance as these, were al-Kindī's *sīrat Marwān al-ḡa'd* and *kitāb al-mawālī*. In the *ḥiṭaṭ* of Maqrīzī, we have extracts from the latter dealing with Masruḥ b. Sindar¹² the client of Zinba b. Rauḥ b. Salāma al-Ḡudāmi,¹³ Abū Ḡunaim¹³ the client of Maslama b. Muḥallad al-Anṣārī

¹ Guest, *J. R. A. S.* Jan. 1907, pp. 58, 64, map. C—10. Becker, *Ägypt. u. d. Islam*, II, p. 122. — ² *Ḥiṭaṭ*, II, 246—256. — ³ *Ḥiṭaṭ*, II, 163, l., 26. See p. 1, n. 1. — ⁴ *Ḥiṭaṭ*, II, 136—138. — ⁵ At the end of chapter IV of the first part of the history of the qadis of Egypt [Or. Ms. Add. 23, 324] at the British Museum, a note is found to the effect, that the following chapter contains a treatise on the Masjīd 'Abdallah given on the authority of Ibn Qudaid. See p. 10, n. 1. — ⁶ *Ḥiṭaṭ*, II, 126. — ⁷ See p. 19. — ⁸ *Abhandl. Gesell. d. Wiss. Gött.*, XXV, p. 24. — ⁹ *Ḥiṭaṭ*, II, 143, l., 2; see p. 1, n. 5, where the *muqaffa* reads *ḡarabī*. — ¹⁰ Balādūrī, *Futūḥ al-Buldān*, [ed. de Goege], gloss. p. 23. — ¹¹ See p. 7 n. 4; Evetts, *Churches of Egypt*, index, Abū Ṣāliḥ quotes this work. Suy. I, 265; cp. Tagribardī I, 2. — ¹² *Ḥiṭaṭ*, II, 137, l., 20; see p. 1, n. 5. — ¹³ *Ḥiṭaṭ*, II, 161, l., 31.

and al-Ḥārīt b. Maskīn¹ the client of Muḥammad b. Rayyān² b. 'Abd al-'Azīz.³ Ibn Ḥaġar in his *raf' al-iṣr 'an quḍāt miṣr* cites al-Kindī's *kitāb al-mawālī min ahl miṣr*, probably at second hand, in connection with the death of Ishāq b. Furāt³ one of the clients of Mu'āwīa b. Ḥudaiġ and in speaking of 'Abdallah b. Muḥammad b. Ḥakīm.⁴ Oddly, enough on the lower margin of folio 214b a note as to the date of the death of al-Ḥārīt b. Maskīn from the *kitāb al-mawālī* has been added by a reader. All of these extracts appear to be taken from a biographical dictionary dealing with those clients [موالئ] who dwelt in Egypt. Whether it dealt especially with those rāwis who were clients, the study of whom an-Nawāwī⁵ mentions as one of the branches of ḥadīth criticism, or not, it is impossible to say. That it contained such rāwis is evident from extracts found in the *raf' al-iṣr 'an quḍāt miṣr* of Ibn Ḥaġar and on the margin of Or. Ms. Add. 23, 324 of the British Museum.

The latter manuscript contains besides a *tasmiyat wulāt miṣr*, also an extensive treatise on the qādis of Egypt, entitled *tasmiyat quḍāt miṣr*.⁶ Professor Gottheil, who is editing this, has been kind enough to place his photographs at my disposal. The entire account covers folios 134b to 215a. This is divided into three parts. The first, folios 134b to 215a, is made up of seven chapters, the opening one extending from fol. 134b to 148b, the second from 149a to 159a, the third from 159b to 170a, the fourth from 170b to 182a, the fifth from 182b to 193b, the sixth from 194a to 206b and the seventh from 207a to 215a. Each of these opens with a *ḥutba*, which is followed in most cases by the number of the chapter.

The narrative commences [fol. 134b]:

In the name of Allah the merciful and compassionate in whom there is aid and protection. The first chapter of the book of the qādis who acted as judges in Miṣr. Abū Muḥammad 'Abd ar-Raḥmān b. 'Umar b. Muḥammad b. Sa'īd al-Bazzār, known as Ibn an-Naḥḥās, has informed us [أخبرنا] by recitation before him [قراءة عليه], i. e., Abū 'Umar Muḥammad b. Yūsuf b. Ya'qūb al-Kindī, has narrated to us [نقل لنا] this book of the *tasmiyat quḍāt miṣr* etc.

The remaining chapters commence with a somewhat similar formula. In the case of the first four chapters the *matn* follows immediately and then

¹ *Ḥiṭaṭ*, II, 202, l. 13f.; II, 250, l. 2f., 334, l. 23f. — ² See T. II, 164. — ³ Paris, Bibl. Nat. Ms. Ar. No. 2149, fol. 22a, l. 9f. The citation of al-Kindī in Subkī, I, 257, might also belong to the *kitāb al-mawālī*. — ⁴ l. c., fol. 127a l. 14. — ⁵ Marçais, *J. A.*, sér. 9, T., 18, p. 145. Yāqūt, I, 734, 4 cites a *kitāb mawālī ahl miṣr* anonymously. — ⁶ H. H. I, 188, calls it *aḥbār quḍāt miṣr*, II, 141, *ta'riḥ quḍāt miṣr*. For the continuations of this work see R. Gottheil, *J. A. O. S.* XXVII, 225f.; cp. *Ḥiṭaṭ* II, 25, 137, 170. Ibn Ḥaġar, in his *raf' al-iṣr 'an quḍāt miṣr*, Paris Ms. Ar. 2149, fol. 1B, 10—11 states that he has used the *aḥbār al-quḍāt* of Abū 'Umar al-Kindī. See also Tallquist, *Ibn Sa'īd*, p. 84.

an *isnād*. The other three chapters,¹ however, have the chain of authorities, which al-Kindī cited, joined to the introductory formula and then the text. The opening form however is not carried out throughout each chapter, the most common method being the citation of the *rāwī* first and then the narrative. With exception of chapters two and seven, al-Kindī is always cited in the *isnād*. His name is generally given as Muḥammad b. Yūsuf. As is evident from the opening of the treatise, we have a peculiar form of editing a book. An-Nawāwī² in enumerating the different ways in which traditions may be transmitted from one *rāwī* to another gives as the second of eight, that of recitation (قراءة). Most traditionalists have given this the name of "presentation" (عرض). This is a statement made by the pupil to his master as to what he has collected from him. This statement may be either oral or written. When the latter, it is given the special name of عرض المناولة, when the first, it is called قراءة. While the statement is being made orally, other pupils may be present. These have a right to report the traditions they hear in this fashion as coming from their master. The chief formulas used to indicate this manner of transmission are قرأت على فلان [I have recited before N.N.] and قرأ عليّ وأنا أسمع [It was recited before N.N. while I was listening] and أخبرنا فلان قراءاً عليه [N.N. has informed us by recitation before him].³ It is this last formula that is used at the beginning of the *tasmiyat quḍāt miṣr*.⁴ The whole account must then be considered as having been recited by Abū Muḥammad 'Abd ar-Raḥmān b. 'Umar b. Sa'īd al-Bazzār⁵ to one of his pupils. He doubtlessly obtained the material from al-Kindī. Especially is this true of chapters one, three, four, five and six in which every *isnād* is introduced with Muḥammad b. Yūsuf. This does not occur in chapters two and seven. In these, it is only found with the first chain of authorities. These chapters, however, would seem to embody al-Kindī's work, as the *isnāds* commence in each case with an authority which al-Kindī cites in the other chapters.

It is to Ibn an-Naḥḥās [† 416 A. H.] who reached the age of ninety-two years, that we owe the preservation of al-Kindī's *tasmiyat quḍāt miṣr*, which according to Ḥaġġī Ḥalīfa⁷ was the first of its kind to be written. The truth of this statement is exceedingly doubtful, for in a

¹ On the contents of chpt. 5 see p. 8, n. 4. — ² Marçais, *J. A.*, sér. 9, T. 16, p. 203; T. 17, p. 197. Thus also Salisbury, *JAOS*, VII, p. 75 [76] and 79 [81]. —

³ For others see Marçais, *J. A.* ser. 9, T. 16, 203; T. 17, p. 202 ff.; T. 18 p. 76. —

⁴ See p. 14. It is interesting to note that the date of the recitation is sometimes given; cp. Juynboll, *Le Livre de l'Impôt Foncier de Yahya b. Adam* p. 26 etc. It would seem from the use of *aḥbarānā* that the book was taken down by a listener; see previous two notes. — ⁵ Died at the age of 97 in the year 416 A. H. Suyūṭī, I, 175. — ⁶ Ḥ. II., I, 188.

manuscript of the *futūḥ miṣr*, the conquest of Egypt, by Abū-l-Qāsim 'Abd ar-Raḥmān b. 'Abd al-Ḥakam at Paris, a collection of brief biographies of the qāḍis of Egypt is to be found.¹ This forms the sixth of the seventh parts of the *futūḥ miṣr* and covers 21 pages of about the same size as those of the British Museum manuscript of the *quḍāt miṣr* by al-Kindī. The account in the Paris manuscript stops at the same year 218 A. H., as the account by al-Kindī in the British Museum. A still more noteworthy fact is that the narrative begins after giving the number of the chapter

حدثني أبو بسم الله الرحمن الرحيم and the *ḥuṭba* and the *al-juzʾ al-sāṣ* عمر محمد بن يوسف الكندي قال حدثنا علي بن الحسن بن خلف بن قديد حدثنا أبو القاسم عبد الرحمن بن عبد الله قال حدثنا عبد العزيز بن عبد الله الأوبسي قال حدثنا عبد الله بن جعفر الزهرقي عن عثمان بن محمد الأخنشي عن سعيد المصري عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم

Throughout the remainder of the text the majority of the isnāds commence with 'Abd ar-Raḥmān, that is b. 'Abdallāh b. 'Abd al-Ḥakam, the third authority given in the introductory isnad just given. The only exceptions are the final note قال أبو القاسم ابن

قديد فاقامت مصر بعد بكار بلا قاضي حتى ولا حمارويه بن احمد محمد بن عبدة القضاء في سنة سبع وسبعين ومائتين فلم يزل قاضيا الى سنة ثلث وثمانين في جمادى الاخرة وبقيت مصر بلا قاضي حتى ولي ابو زرعة محمد بن عثمان الدمشقي يتلوه السابع فيه تسمية من دخل

مصر من اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم and a few instances where Yaḥyā b. Buhair and Saʿīd b. 'Ufair are mentioned alone. These probably depend upon the preceeding isnāds introduced by 'Abd ar-Raḥmān. The whole was doubtlessly collected by him and afterwards redacted by 'Alī b. al-Ḥasan b. Quda'id al-Azdī. The cursory comparison of it with al-Kindī's account of the qāḍis in the British Museum manuscript which I have been able to make, shows that much of the material in the former has gone over into the latter. Here it is cited as coming from Ibn Quda'id who had it from 'Abd ar-Raḥmān. Numerous other sources, however, have been used by al-Kindī, by means of which our author has been enable to enlarge upon his subject.

¹ Charles C. Torrey, *The Muhammedan Conquest of Egypt and North Africa*, in *Biblical and Semitic Studies* [Yale Bicentennial Publications], N. Y. 1901, p. 279, has called attention to this collection. — ² Thus Ms.

The second part commences on folio 215 a,

In the name of Allah the merciful and compassionate, in whom their is aid and protection. Narrative of the history of the qādis who held office thereafter to our time, composed by Abū-l-Ḥasan Aḥmad b. 'Abd ar-Raḥmān b. Burd. Abū-l-Ḥasan has informed us, that Muḥammad b. ar-Rabī' b. Sulaimān al-Ġīzī has reported, Bakkār b. Qutaiba held office in Egypt appointed by al-Mutawakkil; he entered the country Friday the 8th of Ġumādā II, 246 etc.

This treatise dealing with the qādis from Bakkār b. Qutaiba to 'Alī b. an-Nu'mān was apparently written by Abū-l-Ḥasan Aḥmad b. Abd-ar-Raḥmān b. Burd. Of this author's life nothing is known to me. Indeed, from the authorities quoted in the narrative—1. أخبرني من أجل البلد حدثني علي بن أحمد بن محمد عن أبيه 2. من له عناية بأخباره قال لي ابن 3. أخبرنا محمد بن الربيع 4. حدثني سليمان بن شعيب 5. and 7. inspeaking of Abū-ṭ-Tāhir Muḥammad b. Aḥmad سمعته—especially if the Ibn Burd just given be the same as Abū-l-Ḥasan Aḥmad b. 'Abd ar-Raḥmān, it would seem that the present form is not the work of this author, but rather a redacted copy by someone who was personally acquainted with him.

The third part, the author of which is not given, repeats the last two qādis mentioned by Abū-l-Ḥasan in its opening lines [fol. 222 b]:

In the name of Allah the merciful and the compassionate, from whom there is aid, protection, might and power. The last addition to Abū 'Umar Muḥammad b. Yūsuf al-Kindī's book dealing with the history of the qādis of Egypt. And Muḥammad b. Aḥmad as-Sadūsī, who was given the *kunya* Abū-l-Tāhir had taken up office in Rabī I, 347 as an appointee of al-Ustād Kāfur. Then after him Abū-l-Ḥasan¹ 'Alī b. Nu'mān b. Muḥammad b. Hayyūn¹ held office, al-'Azīz-billāh al-Ḥakīm reappointing him, the notification being read from the pulpit of the Ġāmi' al-'Atīq in Fustāṭ on Friday the 9th of Safar 366 etc.

Other qādis mentioned in this third part are Abū 'Abdallāh Muḥammad b. al-Nu'mān,² 'Abd al-Azīz b. Muḥammad b. al-Nu'mān,³ Mālik b. Sa'īd b. 'Uḥṭ al-Fāriqī,⁴ Abū-l-'Abbās Aḥmad b. 'Abd ar-Raḥmān who was known as Ibn [Abī] al-'Awwām,⁵ Abū Muḥammad al-Qāsim b. 'Abd al-'Azīz b. Muḥammad b. al-Nu'mān,⁶ Abū-l-Faṭḥ 'Abd al-Ḥakīm b. Sa'īd b. Sa'īd al-Fāriqī,⁷ and Abū Bakr Aḥmad b. 'Ubaidallāh b. Muḥammad b. Ishāq, who held office at Tinnīs.

¹ R. Gottheil, *JAOS*, XXVII, 229, 238 reads both al-Ḥasan and al-Ḥusain. Suyūṭī, II, 101, Abū-l-Ḥasan probably incorrectly. — ² R. Gottheil, *JAOS*, XXVII, 231, 232. — ³ Suyūṭī, II, 102. — ⁴ Suyūṭī, II, 102. — ⁵ The *Abī* not in text; see Suyūṭī, II, 102. — ⁶ R. Gottheil, *JAOS*, XXVII, 236. — ⁷ Suyūṭī, II, 106.

A comparison of the beginning of the history of the qādis by al-Kindī and that of the governors shows a difference in the manner in which they were edited. The opening of the latter, "Abu 'Umar al-Kindī has written this book etc." makes it probable that we have a copy of the original as it was written by al-Kindī. The treatment of the subject of the qādis differs slightly from that of the governors. The history of the governors, on the one hand, is not divided into chapters. That of the qādis, on the other, has no separate headings to the paragraphs devoted to each office-holder as is the case with those dealing with the governors from 'Amr b. al-ʿĀṣī to Muḥammad b. 'Abd ar-Raḥmān [fol. 2b—51b]. From this last governor to the end each new appointee is merely given a separate paragraph, a form followed throughout the *quḍāt miṣr*. The facts narrated concerning the office-holder have a certain stereotype form. In the case of the qādis their appointer, generally the calif, is mentioned first. Then the date of their taking up office is given. Hereupon anecdotes to illustrate the character and the rulings of the men are introduced. The paragraph ends with the date the office was vacated by its holder. The treatment of the governors is practically the same. The chief difference, of course, lies in the subject matter. The appointer of the governor is the calif. The appointee either takes up the position himself or sends a substitute. Immediately in connection with this, mention is made whether he is merely to act as governor or is to hold the position of police commissioner and tax collector in addition. Where the governor is a substitute, these last two positions are not given him. In other cases, the governor seldom assumes the responsibilities of all three, but appoints separate men to conduct these departments of the administration. After having stated which of these things took place, the narrative continues with the events which occurred during the governor's term and which have an immediate bearing on the history of Egypt. The whole sketch is closed with the date of the governor's retirement and a summing up of the time he held office.

Throughout the *umara' miṣr*, al-Kindī takes especial care to prefix a chain of authorities to each fact narrated in it. Towards the end the isnāds occur less frequently and finally only one authority is given — 'Alī b. al-Ḥasan b. Ḥalaf b. Qudaid, from whom Maqrīzī¹ states al-Kindī collected traditions. Of Ibn Qudaid's life little is known to me except the fact that he tradited on the authority of Ibn 'Abd al-Ḥakam and that he, according to Ibn Mākūlā, is supposed to have been the author of a *ta'rīḥ miṣr*. The exact dates of his birth and death, I have failed to find. Suyūṭī,² however, mentions an 'Alī b. al-Ḥasan b. Farqad

¹ See p. 1, n. 5. — ² Suy., I, 173.

Abū-l-Qāsim al-Miṣrī, a transmitter of traditions whose teachers were Muḥammad b. Rumḥ and Ḥarmala and whose death is placed in the year 312 A. H. [924/25 A. D.] at the age of 87. A comparison of Ibn Qudaid's name as given by al-Kindī, Maqrīzī and Ibn Mākūlā¹ with that of Ibn Farqad shows that both agree with the exception of *Qudaid* and *Farqad*. Now the death of Muḥammad b. Rumḥ was in 242 A. H. [856/57 A. D.]² and that of Ḥarmala in 243 A. H. [857/58 A. D.].³ If Ibn Farqad, then, lived early enough to have known these two men, he also was a contemporary of 'Abd ar-Raḥman b. 'Abdallāh b. 'Abd al-Ḥakam [† 257 A. H., 871 A. D.].⁴ It is he, as mentioned above, who was the instructor of Ibn Qudaid. If Ibn Qudaid and Ibn Farqad should be one and the same, the variant being due to a scribal error or perhaps to an incorrect edition of the text, the date of Ibn Qudaid would be established. In any case he must have lived at this time, as is evident from the use of *sami'tu* in connection with the citation of his name as an authority for events of the year 291 A. H. [903/4 A. D.].

In all Ibn Qudaid is mentioned fifty-three times. In fourty of these he is introduced with the expression *ḥaddaṭanī*, three with *ḥaddaṭanā*, five with *aḥḥbaranī*, once with *qāla* and once with *sami'tu*. Since this latter phrase might imply that had the following fact orally, the other phrases might likewise be interpreted as implying an oral transmission and as having the same sense as in the ḥadīth. *Ḥaddaṭanī* would then mean that Ibn Qudaid read the narrative to al-Kindī alone,⁵ and *ḥaddaṭanā* that he read it in class with others present.⁶ *Aḥḥbaranī* on the other hand would denote that al-Kindī read the passage to Ibn Qudaid privately⁷ and *qāla* would equal either *ḥaddaṭanī* [-*nā*] or *aḥḥbaranī* [-*nā*].⁸ That such is the manner in which al-Kindī collected his material is uncertain, since it is a well known fact that even when a *rāwī* received a tradition in a written form or read it in a book, he used *ḥaddaṭanī* and *aḥḥbaranī* and the like without mentioning the book. He even said *sami'tu*.⁹ Indeed, Ibn Qudaid is known to have reedited the *futūḥ miṣr* of Ibn 'Abd al-Ḥakam, and Ibn Mākūlā,¹⁰ when he states that Ibn Qudaid wrote a *ta'riḥ miṣr* doubtlessly refers to this redaction,¹¹ of which because Ibn Qudaid is

¹ See text p. 2, n. 3. — ² Tagribardī, I, 739. — ³ al-Ḥazraḡī, *Ḥulāṣa Taḍḥīb al-Kamāl* [Cairo, 1322] p. 63, line 4 from bottom. — ⁴ Brockelmann, *Gesch. Arab. Lit.* I, 148. See text p. 5, n. 1. — ⁵ Salisbury, *JAOS*, VII, 79; *ZDMG*, XXXVIII, 383. Goldziher, *ZDMG*, L, 498, n. 1. — ⁶ *JAOS*, VII, 79; Marçais, *JA*, sér. 9, T., 17, p. 203. Hartmann, *ZA*, XIX, 343. — ⁷ *JA*, sér. 9, T., 17, p. 203. — ⁸ *JA*, sér. 9, T., 16, p. 195. *ZA*, XIX, 343. — ⁹ *JA*, sér. 9, T., 17, p. 228. *ZDMG*, X, 8. — ¹⁰ See text p. 2, n. 3. — ¹¹ *Zeit. z. Kunde d. Morgenld.* III, H. 3., p. 329 ff., 335, n. 5. Compare a somewhat parallel case in regard to the *futūḥ aš-šām* by Abū Isma'īl Muḥammad b. 'Abdallāh al-Azdī. Wüstenfeld, *Geschichtsschreiber*, p. 9.

often cited as the author, a confusion of authorship probably due to the fact that Ibn Qudaïd added new passages to the work and in doing so joined his name to them. Whether the redacted copy of the *futūḥ miṣr* is meant by Ibn Mākūlā or not, al-Kindī since Ibn 'Abd al-Ḥakam's name follows that of Ibn Qudaïd in several isnāds, must have had access to this either in a written form or heard it read privately or in public. Other names following Ibn Qudaïd's are 'Ubaidallāh b. Sa'īd b. 'Ufair al-Anṣārī, Yahya b. 'Uṭmān b. Ṣāliḥ, Hārūn b. Sa'īd b. al-Ḥaiṭam, 'Alī b. Aḥmad b. Sulaimān, Abū Naṣr Aḥmad b. 'Alī b. Ṣāliḥ and 'Alī b. 'Umar. In the case, of Yahyā b. 'Uṭmān b. Ṣāliḥ, since al-Kindī uses the phrases [Fol.199b]: اخبرنى ابن قديد عن كتاب يحيى بن عثمن and حدثنى

ابن قديد انه انتسخ من رفاع يحيى بن عثمن بن صالح بخطه¹ it appears likely that Ibn Qudaïd quotes him at first hand. Until a complete edition of the *futūḥ miṣr* is accessible it is impossible to determine whether any of the others were originally quoted by Ibn 'Abd al-Ḥakam himself. In fact it would not be surprising at all that a greater part of them was cited by him. If such is the case, the neglect of this author by al-Kindī may be due to the fact that he obtained his material from Ibn Qudaïd according to one of the many methods² employed in transmitting the ḥadīṭ; — methods, which, according to Suyūfī, were adopted in Egypt by the *ḥuffāz al-luḡa* of al-Kindī's time.³ That these were also in vogue among Egyptian historians of this period is evident from the manner in which al-Kindī cites his authorities in the *umarā' miṣr*, from the form of his *quḍāt miṣr* and from the occurrence of his name in the Paris manuscript of the *futūḥ miṣr*.⁴ An explanation of this latter peculiarity, only seems possible if one of the rules, perhaps اجاز applied to the transmission of the ḥadīṭ has been followed.

The remaining authorities who seem to be cited at first hand are twenty-one in all. As Yahyā b. 'Uṭmān b. Ṣāliḥ whom Ibn Qudaïd, as we have seen, cites, is found among these, it is not at all improbable that many of these are cited at second hand. Unfortunately, I have been unable to place many of these, and give merely the list: 1. *Aḥmad b. al-Ḥārīt b. Maskin*, whose father died in the year 253 A. H. [867 A. D.];⁵ 2. *Aḥmad b. Muḥammad b. Salāma al-Azdī*, a qāḍī of Fustāṭ and composer of a history;⁶ 3. *Abū Biṣr ad-Daulābī*, i. e. Muḥammad b. Aḥmad, the author of a history of the califs;⁷ 4. *Bimūt b. M.*; 5. *al-Ḥasan b. Muḥammad al-Madanī*; 6. *al-Ḥusain b. Ya'qūb at-Tuḡībī*, al-Kindī's uncle;⁸

¹ Goldziher, ZDMG, L, 498f. — ² JA, sér. 9, 1901, p. 195ff. — ³ Goldziher, Sitz. d. K. Acad. d. Wiss. z. Wien, LXIX, 7—28. — ⁴ JA, sér. 9, 1901, p. 197f. —

⁵ See text p. 2, n. 2. — ⁶ Wüstenfeld, *Geschicht.* p. 33. — ⁷ l. c. p. 33. — ⁸ See p. 7, n. 2.

7. *Zayān b. Ḥabīb al-Ḥaḍramī*; 8. *Sa'īd b. Ḥāsim b. Martād*; 9. *As-Sakan b. Muḥammad b. as-Sakan at-Tuġībī*; 10. *Abū Salma Usāma at-Tuġībī*;¹ 11. *Asim b. Rāziḥ b. Raġab al Ḥaulānī*; 12. *Al-'Abbās b. Muḥammad*; 13. *'Abd al-Malik b. Yaḥya b. 'Abdallāh b. Bukair*, whose father died in 231 A. H. [845/6 A. D.]; 14. *'Ubaidallāh b. 'Umar b. as-Sarāḥ*; 15. *Abū 'Alī*; 16. *'Alī b. Sa'īd*; 17. *Muḥammad b. 'Abd al-Wārīt b. Ġarīr*; 18. *Muḥammad b. Musā al-Ḥaḍramī*; 19. *Musā b. Ḥasan b. Musā al-Ḥaḍramī*; 20. *Yaḥyā b. 'Alī b. Abī Mu'āwiya at-Tuġībī*.

The last mention of a source made by al-Kindī in the *umarā' miṣr* is on folio 109a, where Ibn Qudaīd is cited with the use of *sumi'tu* (I have heard) in connection with events of the year 291, H. (903/4 A. D.) eight years after the birth of al-Kindī. From this point on, it would seem as if al-Kindī were narrating contemporary events. The style is the same throughout to folio 131a. Here the upper left hand margin contains a note that the history of the governors of Egypt as composed by al-Kindī ended at this point and that Ibn Zūlāq² continued it from there. When reading over the text following this gloss, one notices a marked change in the style of the narrative. The most striking difference from the preceeding is the way the dates are given. Throughout the manuscript to this folio, only the cardinal numbers are used. From folio 131a to the end, however, they are part in ordinals and part in cardinals. The ordinals especially replace the cardinals when the days of the month are given. Taking this peculiarity into account together with the position of the note, one might suppose that the glossator meant that the original work of al-Kindī stopped at the year 335 A. H. in which the news of Muḥammad b. Turg's death reached Fustāṭ. It is exceedingly doubtful whether the ensuing text is that of Ibn Zūlāq's continuation of this work, as the facts narrated on the margin are said to be narrated in its beginning. The possibility of course remains that this statement might mean the introduction, and that these folios 131a—134a are the beginning of the narrative proper which Ibn Zūlāq is known to have written from the quotations from it in Maqrīzī's *ḥiṭaṭ*. Here it is called *tatimmat kitāb umarā' miṣr lil-Kindī* or *itmām umarā' miṣr*.³

Of al-Kindī's other instructor in traditions an-Nasā'ī no mention is made in the *umarā' miṣr*. Born 215 A. H. [830 A. D.] at Nasā in Ḥurasān, Abū 'Abd ar-Raḥmān Aḥmad b. Šu'aib b. 'Alī b. Sinān b. Yaḥyā⁴ was one of the foremost traditionalists of his time. In his search for material, his travels which he began at the age of fifteen, took him to Naisābūr,⁵

¹ Y. I, 827. — ² R. Gottheil, *JAOS*, XXVIII, pt. 2. — ³ *Ḥiṭaṭ*, II, 25¹⁶, 137²⁵, 170². — ⁴ Brockelmann, I, 161. — ⁵ Tagribardī, I, 197.

‘Irāq, Egypt, the Hiḡāz and Ġazīra.¹ In Egypt, an-Nasā’ī took up his abode in the Zuqāq al-Qanādīl,² Fustāṭ. Here, together with four wives and an enormous retinue of servants, he led a most pious life. He is said by some to have fasted on alternate days. Others praise him for his zeal in carrying out the day and night prayers upon which Muḥammad laid so much stress. As a scholar, he is said to have excelled all others of his time by his profound knowledge of law, strengthened by his ability to recognize sound traditions due to his acquaintance with those which came from a follower of Muḥammad and the chain of men who vouched for them. Of his works, the *kitāb as-sunan al-kabīr*³ ranks among the greatest productions of the Muḥammadan legal and religious literature. This book the author himself abridged and gave the title *kitāb as-sunan as-saḡīr*.⁴ It is known also as *kitāb al-muḡtaba*. The *faḍā’il ša-šihāba*,⁵ dealing with the excellent qualities of the companions of the prophet, the *kitāb aḍ-ḍu’aḥ*⁶ on untrustworthy traditionalists, the *musnad ‘Alī* and the *musnad Mālik*,⁷ indices of the rawīs to Mālik b. Anas’ *kitāb al-muwāṭṭa*, are other products of an-Nasā’ī. Whether all of these were written in Egypt before his departure for Damascus in 302 A. H. is unknown. Here, upon his entrance into the city’s mosque, he was quizzed as to his knowledge of Mu’āwīa. A strict Ši’ite in belief, an-Nasā’ī praised the virtues of ‘Alī b. Abī Ṭālib. His questioners, incensed at his answer, persecuted him and drove him from the mosque. To win them over and in the hope that Allah might lead his opposers to his way of thinking, an-Nasā’ī composed the *kitāb al-ḥaṣā’iṣ fi faḍl ‘Alī b. Abī Ṭālib*, a collection of traditions dealing with ‘Alī and his descendants.⁸ An-Nasā’ī, however, does not seem to have had much success, for he soon left this city for Ramla in Palestine, where he died in 303 A. H. [915/6 A. D.].⁹

Thus we have seen that al-Kīndī’s instructors, Ibn Qudaīd and an-Nasā’ī, died when he was at the age of twenty and thirty respectively. His pupil Ibn an-Naḥḥās was born in 319 A. H. Hence there can be no doubt that Abū ‘Umar Muḥammad b. Yūsuf al-Kīndī lived at the end of the third and the beginning of the fourth century of the Hiḡra. Indeed, the date of his death given by Ḥaḡḡī Ḥalīfa¹⁰ in connection with the *quḍāt miṣr* is merely based on the fact that the book ends with this year. Especially is this true since in a latter passage he gives the date as 350 A. H. [961/2 A. D.].¹¹ That this date is more correct is evident from the

¹ Subkī, *Ṭabaqāt as-Šāfi’iya*, II, 84. Cairo, 1312, in 4 vols. — ² Ibn Duqmāq, I, 13. — ³ Ahlwardt, I, 1252. Published, Delhi, 1850 and Cairo 1312. — ⁴ Subkī, *l. c.* — ⁵ Subkī, *l. c.* For mss. see Brockelmann, *l. c.* — ⁶ Suyūṭī, I, 163. — ⁷ Suyūṭī, *l. c.* Abū-l-Fidā, II, 329. — ⁸ Subkī, II, 84. — ⁹ The exact place of his death is doubtful. In the above I have followed Subkī and Suyūṭī. — ¹⁰ II, 146. — ¹¹ ḤḤ. III, 160.

*umarā miṣr*¹ which as we have seen probably ends with the year 335 A. H. Doubtlessly Suyūṭī is correct when he states that al-Kindī flourished at the time of Kāfur the Iḥšīde. With this the year 350 A. H. given in the sketch on folio 134a and in Maqrizī's *muqaffa* agree to all intents and purposes. The statements of Ibn Muyassar and al-Faḡānī quoted in them may be taken as truth, Abū 'Umar Muḥammad b. Yūsuf b. Ya'qūb al-Kindī died on Tuesday the second of Ramaḍān 350 A. H. and was buried in the Muṣallā 'Absūn at Fustāṭ.²

II.

The following text containing the *kitāb ṭasmiyat wilāt miṣr* is here edited from photographs of folios 1a—134a and 137a—138b of the Br. Mus. Or. Ms. Add. 23, 324,³ bearing as the date and place of its completion, Damascus, Monday the fifth of Ṣafar 624, A. H. [Jan. 25. 1227].⁴ This manuscript likewise contains the history of the qādis of Egypt [fol. 134b—225a] which I have mentioned above. In the following discription, I shall merely endeavor to supplement as far as I am able the discription given in the British Museum Catalogue of Oriental Manuscripts. Upon the upper left hand corners of folios 2a, 11a, 12a, 31a, 41a, 49a, 59a, 67a, 77a, 87a, 97a, 105a, 116a, 126a, 136a, 146a, 156a, 166a, 176a, 186a, 196a, 206a, 216a, are written the words ثالثة, ثانبه, etc. until the last [216a] عشرة وثالثة presumably refering to number the quires contained in the manuscript. Hence the majority of the quires contained ten leaves, the exceptions being the fifth, seventh and twelfth. As folios 137—138b belong to the fifth, the fifteenth must be subsituted for the twelfth.

The fly leaf [fol. 1a] originally contained five, possibly six notes — one at the top; four one under the other on the left side of the page; and a sixth presumably written from the bottom to the top. As my photograph of this page is very poor, I shall omit these. As far as I can make out, they contain the names of former possessors of the manuscript. Upon the middle of the following page, which appears to have been besmudged with a dark substance, two and a half lines have been inscribed. On the upper half of folio 2a, eight lines with diacritical points have been written by the scribe. Here an attempt seems to have been made to erase al-Kindī's name. To the left of this announcement, which states that the book has been written for Sa'd ad-Dīn Abū 'Abdallah Muḥammad b. al-

¹ See p. 16f. — ² See p. 1, n. 5 and p. 19f. — ³ A description of this manuscript has been published in the *Catalogus codd. Mss. qui in Musaeo Britannico asservantur pars II cod. arab. amplexens 3 vol. London 1876—79*, vol. II, p. 528. — ⁴ Fol. 225a; See, Cat. Mss. Br. Mus. vol. II, p. 528.

Amīr Ḥusām ad-Dīn Sunqar b. 'Abdallāh al-Malakī al-Mu'azzamī, the remains of a note are visible. The lower half of the page contains an interesting sketch of al-Kindī's life. This brief biography, consisting of eighteen lines in a cursive script with scarcely any vowels or diacritical points, and beginning in the lower right-hand corner, so that the lines run up the page until they meet those of the scribe, has suffered on account of dampness. Fortunately this life has been repeated in twenty-one lines on folio 134a, where its position and orthographical character are of a similar nature. This latter passage has likewise been tampered with. This time it is the *nisba* al-Kindī, to which I have called attention at the beginning of this introduction,¹ which has been crossed out with a pen three times. Even though this does not occur on fol. 2a, which I have used as far as possible as the basis of the following text, I have indicated by means of brackets wherever it appears on fol. 134a, from which the variants given in the notes are taken.

أبو¹ عمر محمد بن يوسف بن يعقوب بن حفص بن يوسف بن نصر بن
أبى عامر بن معوية بن زيد بن عبد الله بن قيس بن الحرث بن قيس²
ابن ضبيح بن عبد العزيز³ بن عامر وأم عامر زميلة وهو عامر بن مالك
ابن مدلك [؟] بن عدى وأمه تجيب بنت⁴ الاشرس⁵ بن⁵ شبيب بن السكون⁶
ابن الاشرس بن كندة المعروف [بالندى] المصرى المؤرخ له مصنفات
كثيرة فى تاريخ مصر واحوالها وذكر⁷ ولاتها وقصائنها⁷ وعليه ذيل أبو الحسن
ابن زولاق وكان عارفا باحوال الناس وسير الملوك ومولده سنة ثلاث وثمانين
ومائتين⁸ وتوفى ثامن رمضان سنة خمسين وثلاثمائة رحمه الله تعالى⁹
كذا¹⁰ ذكر وفاته¹¹ ابن ميسر¹² فى تاريخه¹³ وفيه نظر فانه قطع كتابه

¹ See p. 2f. — ² Thus on fol. 2a and 134a of the Br. Mus. Ms. — ³ Thus fol. 134a. On fol. 2a this might be read عبد العزيز. See p. 1, n. 5. — ⁴ See p. 1, n. 5. Perhaps better to read with Yāqūt I, 827: بنى ثوبان بن سليم. — ⁵⁻⁶ Omitted; see p. 1, n. 5. — ⁷ and insert بن رها. — ⁸ ككتاب الخطوط والمواالى وكتاب⁷⁻². السكون. — ⁹ Ibn Duraid, 221, l. 12; ms. الاجناد الغرباء وسيرة مروان الجعد واخبار قصاة مصر الى غير ذلك الابن زولاق عليه ذيل cp. p. 20, n. 4-4. — ¹⁰ With the exception of this date, fol. 134a uses numerals throughout. — ¹¹ عليه. — ¹² هكذا. — ¹³ Omitted. — ¹⁴ Tağ ad-Dīn Muḥammad b. 'Alī b. Yūsuf b. Muḥassar al-Qāḍī al-Fāḍil, p. 677 H.; see C. H. Becker, *Beiträge zur Geschichte Ägyptens*, Strassburg, 1902, vol. I, p. 18. — ¹⁵ للبح.

هذا¹ اعني¹ أمراء مصر² على دخول المعز القاهرة سنة اثنين وستين وثلاثمائة وكيف يكون وفاته سنة³ خمسين وثلاثمائة³ كما ذكر ومن تصانيفه كتاب⁴ الخطط والموالي وكتاب الاجناد الغربى وسيرة مروان الجعد⁴ الى عزله قال أبو محمد عبد الله بن احمد الفرغانى⁵ فى ذيل تاريخ شيخه محمد بن جرير الطبرى فى ترجمة أبى عمر [الكندى] كان من اعلم الناس بالبلد وأهله واعماله وثغوره وله مصنفات فيه وفى غيره من صنوف الاخبار والانساب وكان من جملة أهل العلم بالحديث والنسب عالما يكتب الحديث صحيح الكتابة نسابة عالما بعلوم العرب وسمع من النسائى وغيره وحدث فى آخر عمره وسمع منه وكان يتفقه على مذهب العراقيين ومولده يوم الخمر⁶ سنة ثلاث وثمانين ومائتين روى عن ابن قديد والنسوى روى عنه ابو محمد عبد الرحمن بن عمر بن محمد بن الحسن البزاز المعروف بابن النحاس المصرى⁷ قال القزاق⁷ عن أبى سعيد المالينى⁸ سمعت ابراهيم بن نصر يقول ولد ابو عمر [الكندى] سنة ثلث وثمانين ومائتين وتوفى فى رمضان يعنى سنة خمسين وثلاثمائة وذكر ابن ميسر ان ذلك فى ثانى رمضان وذكر الفرغانى⁹ انه توفى يوم الثلاثاء لثلاث خلون من شهر رمضان من السنة وصلى عليه فى مصلى عبسون وذفن بمقابر غافق وكندة وسوى قبره لاطباء بالارض وذيل ابن زولا⁹ على كتابه أمراء مصر وذكر فى أوله انه قطع كتابه على ما تقدم ٥

The narrative proper dealing with the Wilāt Miṣr extends from folio 2 b to 133 a to which folios 137 and 138 must be added. On each side of these folios seventeen lines in a clear Nashi script are found. The text has for the most part been carefully supplied with diacritical points and sporadically vocalized. The orthographical peculiarities are such as are found to a greater or less extent in arabic manuscripts. Thus the letter *kāf* is at times written in the kufic style ك. In the majority of cases, however, where it occurs at the beginning and in the middle of a word, the scribe uses the form ك, frequently omitting the upper stroke [د].

¹⁻¹ Omitted. — ² ولاتها inserted after this word. — ³⁻³ Omitted. — ⁴⁻¹ Cp. p. 19, n. 7—7. — ⁵ Becker, *l. c.* vol. I. p. 11—12, places the date of his death after 371 A. H. See p. 3, n. 1; Subkī, II, 135. — ⁶ *Cat. cod. d. Mss. Mus. Brit.* vol. II, p. 549. Fol. 134 a clearly reads بعالجه. Fol. 2 a however seems to me to read as above. See p. 1, n. 5. — ⁷ See p. 10. — ⁸ Died 412 A. H.; cp. Suyūṭī, *Ḥusn al-Muhādḍara*, vol. I, p. 165. — ⁹ See p. 16.

Indeed, when final, *kāf* resembles *lām* to so great an extent that, were it not for the sense demanded by the word wherein it occurs, it would be impossible to distinguish the two consonants from each other. In marked contrast with this confusing autography is the diligence with which the scribe has added certain signs in the case of other letters, to avoid any such confusion. With very few exceptions *hā'* is differentiated from *ḥā'*, by rewriting the former in a smaller size below the line and final *hā'* from *hā' at-tā'nīth* by placing its initial form over it.¹ In two cases *sīn* has the three dots of the *ṣīn* added in a reversed order beneath it.² Then again the use of hemza alone or with *elif*, *waw* and *yā'*, is rarely found. Where it occurs, it has for the most part been added by a later hand. Thus *رأس* [رأس] equal *شيء جاء* and *رئيس* [رئيس] for *رؤوس* and *رؤوس* [رؤوس] = *حكماؤم* = *حكماؤم* [رئيس] = *رئيس*. Throughout the *medda*, *wesla* and *sukūn*, as well as numerous vowel signs are later additions. Of the last the *kesra* is drawn slanting down to the left, thus enabling the reader to distinguish it from a *fetha* of the following line. As a still further aid, the final long vowel *ī*, which in a very few instances is written defectively [العاصي = العاصي], has two points placed under it.³ These dots, which in some modern prints, especially those issued at Bairut, are used to distinguish the long vowel *ī* from the *elif maqṣūra*,⁴ are in our manuscript inserted under both. In the first form of the verbs whose third radical is *yā'* or *wāw*, the *elif maqṣūra* commonly used to distinguish the final *yā'* verbs from the final *wāw*, is represented by an *elif*. In the derived forms of these verbs, it is written either with an *elif* or a *yā'*. The punctuation consists of two signs; the first, resembling an initial *hā'*⁵ extended below the line and then curved up towards the right corresponds to our period; the second, two parallel lines drawn slanting from right to left [//] is found in other manuscripts. Its signification, however is unknown to me.

The margins are well covered with glosses. These are divisible into corrections by the scribe and by later hands, a lexicographical note introduced by the styreotype *أي* [i. e.], citations from other authors, numerous indications of the matter treated in the text, and one orthoepic note found on folio 11a. To the same hand which has written the last, most of the marginal indications may be attributed. These, in the majority of

¹ Wright's *Arabic Grammar* [3rd ed.], vol. I, p. 4. — ² ZDMG, XVIII, 287 and 781. *J. A. série*, 9, vol. 17, pp. 525—528. — ³ Wright, vol. I, p. 10. —

⁴ Wright, vol. I, p. 4, note. — ⁵ Doubtlessly an abbreviation of *انتهى*.

cases, refer to a new governor and to the death and proclamation of a calif. Of less frequent occurrence are references to the erection of a building or a nilometer, the alteration of a mosque, the increase of taxes and the like. The form of these notes is the same throughout, merely a few words with a line over them placed opposite the line where the topic commences. These I have omitted.

Of greater interest are the extracts from the history of al-Kindi's contemporary Ibn Yūnus and the *ḥiṭaṭ* of al-Quḍā'i, written opposite the lines of the text which they either supplement or contradict. Abū 'Abdallāh Muḥammad b. Salāma b. Ġa'far al-Quḍā'i¹ a doctor of the Šāfi'ite sect,

¹ Becker, *Gesch. Egypt. u. d. Isl.*, vol. I, pp. 19—21. Brockelmann, *Gesch. Arab. Literatur*, I, p. 343. Wüstenfeld, *Geschichtsschreiber* 199. Maqrizī, *muqaffa*, Leiden 870, for the copy of which I am also indebted to Dr.

Juynboll, gives the following sketch: *محمد بن سلامة بن جعفر بن علي بن حكيمون بن ابراهيم بن محمد بن مسلمة أبو عبد الله القضاعي المصري الفقيه الشافعي القاضي روى عن أبي مسلم محمد بن أحمد بن علي الكاتب وأبي الحسن أحمد بن عبد العزيز بن ثرثال وأبي عبد الله محمد بن محمد بن الحسين بن عمر بن حفص التنبوخي اليميني وأبي الحسن علي بن عبد الله بن جَهْصَم وأبي القسم بن الطبير الحلبي وأبي الحسن علي بن موسى بن السمسار الدمشقي وأبي العباس أحمد بن محمد الجيزي [الجوي Ms.] وأبي محمد عبد الغني بن سعيد الخافض وأبي العباس أحمد ابن محمد بن يحيى بن عبد الله بن أبي عوام السعدي وغيرهم من شيوخ مكة والشام ومصر والواردين عليها قال في حقه السلفي قاضي مصر وقد خرج مُجَمَّع شيوخه الذين رآهم سفرا وحضرا وله تواليف مفيدة منها تفسير القرآن والشهاب ومسنده ونُستور الحكم ومُنثور الكلم في كلام أمير المؤمنين علي بن أبي طالب وكان من الثقات الأثبات كثير السماعات شافعي المذهب والاعتقاد مرضى الجملة عند الافتقاد وروى عنه أبو بكر الخطيب وأبو نصر بن مأكول وأبو عبد الله الخميدي وأبو الفرج سهل بن بشر الأسفَرَابِينِي وأبو عبد الله محمد بن أحمد بن إبراهيم الرازي وأبو بكر محمد بن عبد الباقي الانصاري وأبو القاسم علي بن إبراهيم بن العباس النسيب وقال ابن عساكر عنه ثقة أمين قدم إلى دمشق مجتازا لبلاد الروم رسولا من صاحب مصر وقال أبو ميسر كان يخلف القضاة بمصر وأول من استخلفه*

and a qāḍī of Egypt was a compiler of various works. Chief of these is his universal history from the creation to the year 423 A. H. known as *kitāb 'uyūn al-ma'ārif*. With this, the *kitāb al-anbā' alā al-anbiyā wa tarwīḥ*

من قضاة مصر أبو محمد قاسم بن عبد العزيز بن النعمان في ولايته الثانية من قبل المستنصر سنة سبع وعشرين وأربع مائة إلى أن صُرف بأبي محمد الحسن بن علي بن عبد الرحمن اليازوري فاقه واستمرّ يخلف من يلي القضاء حتى مات وقال ابن ماكولا كان فقيها على مذهب الشافعي رحمه الله متفطنا في عدة علوم وصنف وحدث ولم أر بمصر من يجري مجراه [See p. 26 n. 1] وسمع عليه أبو عبد الله الرازي كتاب المختلف والمؤتلف أخبره به عن مصنفه عبد الغني بن سعيد [Wüst. 172] وكتاب فضائل أبي حنيفة النعمان بن ثابت وفضائل أصحابه ومن أخذ عنه وروى نأليف أبي القسم عبيد الله بن محمد بن أحمد بن يحيى السعدي عرف بابن أبي [Not in ms.] العوام أخبره به عن أبي العباس أحمد بن محمد بن يحيى بن عبيد الله بن محمد بن أحمد بن يحيى بن أبي العوام عن أبيه عن جدّه وقال ابن عساكر سمعت أبا الفتح نصر الله بن محمد الفقيه يقول سمعت أبا الفتح محمد¹ بن إبراهيم الزاهد يقول قديم علينا القاضي أبو عبد الله القضاعي رسولا من المصريين إلى الروم فذهب ولم أسمع منه ثم إنّي رويت عنه بالإجازة يعني أنّه لم يعرضه [عرضه Ms.] في أول الأمر لدخوله في الولاية من قبل المصريين وقال أبو بكر محمد بن سابع الصنوبري سمعت القاضي أبا عبد الله محمد بن سلامة بن جعفر القضاعي يقول لما دخلت على ملك الروم البيون [؟] رسولا من قبل المستنصر بالله وأحضرت المائدة فلما رُفِعَتْ جعلتُ ألتقط الفئات فأمر الفراش أن يحضر أخرى ففعل فقال لي الملك أصت منه وإنك لم تشتبِع فقلت أنا والله مُسْتَكْفٍ فقال لي أكلت الفئات فقلت بلغني مرفوعا إلى النبي صلى الله عليه وسلم أنّه قال من التقط ما سقط من المائدة برى من الحُمق والفقر فأمر الخازن [الحارب Ms.] في الحال باحضار ألف دينار وأعطائها فقلت صدق رسول الله صلى الله عليه وسلم فاستغنيت وبويت من الحُمق وذكر ابن عساكر أن القضاعي توفي سنة اثنين وخمسين

¹ Ms. illegible de Goeje has suggested the above reading.

al-ḥulafā' mentioned by Abū-l-Fidā¹ and given by Brockelmann as a separate work of al-Qudā'ī is identical. For a comparison of the two manuscripts of the *kitāb 'uyūn al-ma'ārif* at Paris and the copy of the *kitāb al-inbā' 'alā al-anbiyā'* etc. at Berlin,² which I have made shows that the material and its treatment are the same in all three. That these are in the original form as composed by al-Qudā'ī is doubtful, as the colophon of Paris Ms. Arabe, 1490 fol. 122 b states *تم التأريخ المختصر*. The subject matter which at times is nothing more than the enumeration of proper names gives one the impression that all three are abridgements of a larger work and that the writers of the notes on fol. 4 a of Paris Ms. Arabe 1490, *اظن ان هذا المختصر على ما ناول عليه كلام ابن خلكان في وفيات الاعيان*³ *كتاب الانبياء عن الانبياء او ندا مختصر عن ذلك والله اعلم* and *مختصر في التأريخ صنفه الامام القاضي أبو عبد الله محمد بن سلامة القضاة وهو صاحب* *are corret*. If such be accepted as the case, Becker's⁴ conjecture that the difference in title is due to the fact that the older title, *kitāb 'uyūn-al ma'ārif*, having been lost, the first words of the text, the same in both books, were substituted for it is highly probable. In the case of the *kitāb nuzhat al-albāb* attributed to al-Qudā'ī by Brockelmann,⁵ we doubtlessly have the work of 'Alī b. Muḥammad al-Rauḥī. The confusion of the authors is due to al-Rauḥī's use of al-Qudā'ī's *kitāb 'uyūn al-ma'ārif*. This the former copied to a great extent, omitting large portions [Adam to Hiḡra, the governors and qādis of Egypt] and adding on the other hand new material on the Omayyads of Spain and the last of the Fatimide caliphs. This work of al-Rauḥī, known as the *bulḡat al-zurafā' ila ma'rifat al-ḥulafā'*, was later joined with al-Qudā'ī's original and edited with the title *kitāb nuzhat albāb*. Of greater importance is al-Qudā'ī's topographical work designated by the glossator of our text as the *ḥiṭaṭ miṣr*.⁶ This book unfortunately has been lost. However, from the numerous citations found in later writers dealing with the archaeology of Egypt, a fairly accurate idea of its contents may be formed. Maqrīzī⁷, who cites it as one of his sources, gives it the fuller title, *kitāb*

واربعمائة وهو وهم أقما كانت وثاته ليلة الجمعة سابع عشر ذى القعدة سنة أربع وخمسين وأربع مائة بمصر وشن على شفير الخندق وقبره بيزار ويتبرك به

¹ Abū-l-Fidā, III, p. 189. — ² Bibliothèque Natle. Ms. Arabes, 1490, 1491. Ahlwardt, 9433 [Pm. II, 4]. — ³ IH, II, 616. [tr. de Slane.] — ⁴ Becker, l. c., vol. I, p. 20. — ⁵ Brockelmann, l. c., vol. I, p. 343, No. 33. — ⁶ Folio 57b. — ⁷ *Uḡ.* I, 4—5, 122, 125, 206, 207, 230, 247, 251, 287, 298, 316, 330, 331, 343, 344,

al-muhtār fī dīkr al-ḥiṭaṭ wa-al-aḥbār.¹ Yāqūt,² who definitely states that he used this work at first hand, cites it, as Suyūṭī³ and Abū-l-Fidā⁴ also do, by a shorter title, either *ḥiṭaṭ miṣr* or *al-ḥiṭaṭ lil-Quḍā'i*. The facts contained in it, and for which al-Quḍā'i doubtlessly depended upon al-Kindī to a great extent,⁵ must have dealt with the archaeology of Egypt from its earliest times to the year 445 H. [1053/54 A. D.] and must also have contained historical data. Al-Quḍā'i's remaining works show a certain didactic and religious tendency. According to Maqrīzī⁶, he was the author of a commentary on the Qurān. His *daqā'iq al-aḥbār wa ḥadā'iq al-i'tibār*⁷ was a collection of traditions dealing with the prophet Muḥammad. Then, extracting the moral maxims, proverbs and rules of politeness from the sayings of the prophet⁸, he compiled what was generally known as the *kitāb aš-šihāb* or *kitāb šihāb al-aḥbār*.⁹ The traditionalists mentioned in this book have been collected in an index, *musnad aš-šihāb* or *kitāb isnād aš-šihāb*,¹⁰ by al-Quḍā'i himself, the original copy bearing as the date of its completion Ġumada II, 453 H. [June 1061 A.D.] preserved in the Escorial.¹¹ Closely related to this, if not identical with it, is his treatise on the sheikhs whom he met during his travels. Ḥāġġi Ḥalīfa¹² attributes to al-Quḍā'i a *manāqib al-imām aš-šāfi'ī*, or a panegyric on the Šāfi'ite leader Muḥammad b. Idrīs.¹³ Closely connected with this is his prose work on the saying of the calif 'Alī b. Abī Ṭālib.¹⁴

In addition to such literary work, representing a great number of sciences with which Ibn Mākūlā states that al-Quḍā'i was conversant, al-Quḍā'i devoted himself to transmitting traditions orally.¹⁵ Thus Abū

346, 385, 397, 408, 414—418, 419, 423, 457, 475, 479, 492; II, 137, 143, 146, 161, 178, 248, 251, 253, 255, 370, 436, 445, 455.

¹ See pag. 24, note 7. — ² Yāqūt, IV, 551, l. 9. Cp. Heer, *Die historischen und geographischen Quellen in Yaqut's geographischem Wörterbuch*, p. 42. Perhaps Ibn Duqmāq [*Kutūb al-Intiṣār, index*] has also used this work. See n. 5. —

³ *Ḥusn al-Muḥāḍara*, I, pp. 2, 188. — ⁴ *Ann. Musl.* III, 189. — ⁵ The citations of al-Kindī in Yāqūt, II, 466 and III, 145 probably depend upon al-Quḍā'i who is cited immediately before. See p. 22. — ⁶ See p. 22, n. 1. — ⁷ Ḥāġġi Ḥalīfa, III, 232. — ⁸ Ḥāġġi Ḥalīfa, IV, 83. — ⁹ Ibn Ḥallikān, II, 616 [ed. de Slane]; Subkī, *Ṭabaqāt aš-Šāfi'īya*, III, 62; Suyūṭī, *Ḥusn al-Muḥāḍara*, I, 188; Ḥāġ. Ḥalf., IV, 83. Brockelmann, *l. c.* vol. I, p. 3434. See [p. 22, n. 1.] —

¹⁰ Ḥāġ. Ḥalf., I, 240; Brockelmann, *l. c.* vol. I, p. 3434. — ¹¹ Wüstenfeld, *Geschichtsschr.* 199. — ¹² VI, 148. — ¹³ Subkī, *Ṭab. aš-Šāf.* — ¹⁴ See p. 22, n. 1.

¹⁵ See p. 22, n. 1. Al-Amīr Abū Naṣr 'Alī b. Hibatallāh b. 'Alī b. Mākūlā al-Ṭġlī, 421/9—475/9 or 486/7 [Brockelmann, *l. c.* vol. I, p. 354—5], Subkī, *Ṭab. aš-Šāf.*, III, 63; Suyūṭī, *l. c.*, I, 188; Ibn Ḥallikān, II, 617. The passage Subkī and Maqrīzī [see p. 22, n. 1.] cite as coming from Ibn Mākūlā is We., 334 fol. 161 b, l. 8 f.:

والقاضي أبو عبد الله محمد بن سلامة بن جعفر بن علي بن حكيم

'Abdallāh ar-Rāzī attended the recitations of the *kitāb al-muḥtalif wa-l-mu'taliḥ* and the *kitāb faḍā'il abī Ḥanīfa al-Nu'mān wa faḍā'il aṣḥābihi wa man aḥad 'anhu*, the first of which al-Qudā'ī presented on the authority of its composer 'Abd al-Ġanī b. Sa'īd al-Azdī al-Miṣrī [† 934 A. D.].¹ This same pupil of al-Qudā'ī, if ar-Rāzī may be designated as such, likewise received orally from him a book by Abū-l-Qāsim 'Ubaidallāh b. Muḥammad b. Yaḥyā as-Sa'dī.

Though occupied with such scholarly work, al-Qudā'ī found time to devote a portion of his life to serving the interest of the state. Having studied traditions and Sāfi'ite law at Bagdad he took up his abode in Egypt. Here, he held the office of deputy-qāḍi of Old Cairo, from which position he was advanced to one of still greater trust, that of signing the decrees of the wazīr Abū-l-Qāsim 'Alī al-Ġarġarā'ī, whose hands the calif al-Ḥākim had cut off. After al-Ġarġarā'ī's death in 436 A. H. [1044/45 A. D.], al-Qudā'ī must have continued his connections with public life, for two years after his pilgrimage to Mecca, where he met Abū Bakr al-Ḥaṭīb from whom he collected traditions,² he visited the head of the Byzantine Empire at Constantinople as an envoy of the Fatimide caliph al-Mustanṣir-billāhī.³ In 446 A. H. [1054/55 A. D.], the well known famine during the rule of al-Mustanṣir had commenced in Egypt. It was doubtlessly in search of relief that al-Qudā'ī was sent to the Emperor, which the anecdote Maqrīzī⁴ recites hints at. His purpose, however, of procuring aid was frustrated by intrigues of the Selġuqs who brought about a complete rupture between Egypt and the Byzantine Empire, which necessitated his return home. His stay at Constantinople must have been of some duration, for according to Subkī he collected historical facts concerning the city while there.⁵ Not many years later, he died on Thursday, the seventeenth of Dū-l-Qa'da 454 A. H. [Nov. 1062 A. D.]; the funeral services being held in the Muṣallā an-Naġġār.

Abū Sa'īd 'Abd ar-Raḥmān b. Aḥmad ibn Yūnus aṣ-Ṣadafī al-Miṣrī,⁶ on the other hand, as far as is known, devoted himself entirely to the

القضاءى المصرى كان فقيها على مذهب الشافعى متفقدنا فى عدة علوم وصنف وحدث روى عن ابي مسلم محمد بن احمد البغدادى واحمد بن عمر الجيزى

[ms. بحجراه] Brockelmann, I, 166—168. — ² Ibn Ḥallikān, II, 616. — ³ Ibn Ḥallikān, II, 617; Subkī, *Tab. aṣ-Ṣāf.* III, 63; Abū-l-Fidā, III, 189. See p. 22, n. 1. — ⁴ Ḥiṭaṭ, I, 335 l. 8 f.; Becker, *l. c.* vol. I, p. 19; *Muqaffa*; see p. 22, n. 1. — ⁵ Subkī, *Tab. aṣ-Ṣāf.*, III, 63. — Suyūṭī, *Ḥusn al-Muḥāḍara*, I, 188; Ibn Ḥallikān, II, 617, gives the date as the 16th of the month. *Ḥiṭaṭ Ḡadīda*, X, 21. —

⁶ Wüstenfeld, *Geschichtsschr.* 121.

history of his native country.¹ Born at Fustāt, Egypt, in 281 A. H. [894/95 A. D.]² he was the grandson of the Šāfi'ite traditionalist Yūnus b. 'Abd al-A'lā³ and the father of the famous astronomer Abū-l-Ḥasan 'Alī b. Abū Sa'īd.⁴ Of his private life nothing definite is known. That Ibn Yūnus was personally acquainted with al-Kindī might be deduced from the fact that they both studied under an-Nasā'ī. Indeed, the latter and his own father seem to have been his chief instructors in traditions dealing with Egypt.⁵ These he doubtlessly used in his *ta'rīḥ miṣr* and *'aqida fi ta'rīḥ aṣ-ṣa'īd*. The first presumably, as Wüstenfeld⁶ has pointed out, contained two books, the greater treating of the lives of the natives of Egypt, cited by Yāqūt and Maqrizī as *ta'rīḥ miṣr*⁷ or *ta'rīḥ al-miṣriyyīn*,⁸ and the lesser giving an account of the most remarkable foreigners by whom Egypt was visited.⁹ It is from this that one of our marginal notes is taken. Here the book is called *ta'rīḥ al-ḡurabā al-qādīmīn miṣr*.¹⁰ Maqrizī doubtlessly cites the same work as *ta'rīḥ al-ḡurabā*.¹¹ As yet no copy of either of these parts has been found. This is also the case with Ibn Yūnus' second book, which, as the title reads, is an account of the the history of upper Egypt.¹² Of the great value of these two chronicles there

¹ Suyūṭī, *Ḥusn. al-Muḥ.*, I, 164. — ² *Ṭab. Ḥuff.* XII, 17 gives the year 261 A. H. — ³ 170—264 A. H. See Ibn Ḥallikān, II, 617; Subkī, *Ṭab. aṣ-Šāf.* I, 279f. — ⁴ Brockelmann, *Gesch. Arab. Lit.* I, 224. — ⁵ Suyūṭī, *l. c.* — ⁶ *Geschichtsschr.* 121. — ⁷ Yāqūt, II, 338; Heer, *Hist. u. geogr. Quellen usw.* pp. 41, 42; *Ḥiṭat*, I, 108, 332; II, 123. Cf. text to fol. 39a. Also cited on fol. 17a, 28b, 59a. — ⁸ Yāqūt, III, 427. — ⁹ Ibn Ḥallikān, II, 93; Ḥāḡ. Ḥalf., II, 148; Ibn al-Faraḍī [ed. Franc. Codera in *Bibl. ar.-hisp.*, T. 7, 8, 1891, 1892, pp. 6, 256, 273] calls this second part *ta'rīḥ ahl miṣr wa-l-maḡrib*, which would seem to show that it contained biographies of men from north-west Africa. G. Kampfmeyer, in an interesting article on a list of historical works, would attribute number 81 [*Werke zur Geschichte Spaniens u. Nordwestafrikas in Mitteil. d. Sem. f. Or. Spr. Berl. Westasiat.* IX, pp. 84 and 99] *ta'rīḥ wafayāt ḡimā'at ahl al-andalus* by an Abū Sa'īd b. Yūnus to our Ibn Yūnus. This of course contradicts the statement of Suyūṭī that he only wrote on Egypt [*Ḥusn. al-Muḥāḍara*, I, 164]. If Suyūṭī is wrong in this statement, another of Ibn Yūnus' works has become known to us. On the other hand, if he be correct, the book mentioned in Kampfmeyer's list, might be considered a part of the second half of the whole *ta'rīḥ miṣr*. If such be the case, we might perhaps assume that this second part, given the general title *ta'rīḥ al-ḡurabā* [*Chronicle of the strangers who visited Egypt*] was arranged according to the countries whence the foreigners came; cp. fol. 39a of our ms., where a *ta'rīḥ ḡurabā* by Ibn Yūnis is cited by a glossator. — ¹⁰ Fol. 39a. — ¹¹ *Ḥiṭat*, II, 114. — ¹² Ḥāḡ. Ḥalf., II, 105, IV, 244; cp. Wüstenfeld, *l. c.* See preceeding notes and Ibn al-Abbār, *Takmila* [ed. Franc. Codera in *Bibl. ar.-hisp.* T. 5, 6, 1886, 1899], pp. 422 and 543; Ibn Ḥallikān, index; Abū-l-Fidā, index; ad-Dahabī [Fischer, *Biograph. von Gewährsmännern des Ibn-Ishāq, hauptsächlich aus ad-Dahabī*, Leiden, 1890] index; Tagribardī, index; Suyūṭī, *Ḥusn. al-Muḥāḍara*, I, 2; Ibn Duqmāq, index.

can be no doubt. Especially is this true of the *ta'rīḥ miṣr*, the contents of which are cited at first or second hand by later historians and compilers of biographical dictionaries.¹ This popularity is doubtlessly due to Ibn Yūnus' prudence,² and his knowledge of the rules of '*disapprobation*' and '*approbation*' governing the selection of material from oral traditions. Al-Kutubī, indeed would have us believe that Ibn Yūnus likewise treated of these rules.³ The date or even an approximate estimate of the time of the composition or completion of these works of Ibn Yūnus is impossible. In the case of al-Qudā'i's *kitāb 'uyūn al-ma'ārif* and *ḥiṭaṭ miṣr*, on the other hand, we may safely assume that they were completed soon after the last date found in them, namely 423 (1031/32 A. D.) and perhaps 445 A. H.⁷ [1053/1054 A. D.] respectively. For the *musnad aṣ-ṣihāb*, the date has been given by al-Qudā'i as 453 A. H. (1061 A. D.), one year before his death during the famine, because of which he was sent to Constantinople. Oddly enough, it was during a similar catastrophe a trifle over a century earlier, that ibn Yūnus died.⁴ For several days he had been noticed administering to the famished and endeavouring to alleviate the sufferings of the dying. On Sunday the twenty-sixth of Ġumada, II, 347 A. H.,⁵ [Sept. 15 958, A. D.] he was found dead with those whom he had tried to help.

The corrections of the text especially those by the scribe himself, follow to a great extent the rules laid down by the ḥadīṭ critics. Where the copyist has rewritten a word by mistake, he employs what an-Nawāwī terms ضرب [erasure]⁶ to indicate the word or words not belonging to the original. Of the different forms of this process, which is considered the best, that given the special name of شق⁷ is favoured most by the scribe. This consists of a line drawn through the word, without obliterating

¹ Suyūṭī, *Ḥusn al-Muḥāḍara*, I, 164. — ² M. Marçais in the preface to his translation of the *tagrīb* of an-Nawāwī, *J. A. sér. IX*, tomes, XVI—XVIII [1900—1901], explains these two terms in the following sentences, 'Dans la [cette] critique de la valeur des rāwis [traditionalists], on peut distinguer une partie théorique et une partie appliquée. La première est la *Ma'rifa al Tarḥ wa et-ta'dīl* [étude de l'improbation et de l'approbation]. Elle a pour objet de déterminer les qualités qu'on doit exiger des rāwis pour accepter leurs récits, et les défauts qui rendent leurs informations suspects et rejetables [*J. A. XVI*, 321]. See also *J. A. XVI* [1900], p. 528; *XVII* [1901], pp. 132f., 142f., 146f. and E. E. Salisbury, *J. A. O. S.*, VII, 70 for further details on جرح and *J. A. XVI* [1900], p. 480; *XVII* [1901], pp. 128, 129, 132, 142, 146; *XVIII* [1901], pp. 142, 143 and *J. A. O. S.* VII, 62, 63, 65 [66], 88 on تعديل. — ³ *Fawāt al-Wafayāt*, I, 321. — ⁴ al-Kutubī, *Fawāt al-Wafayāt*, I, 322. — ⁵ Ibn Ḥallikān, II, 93f.; Ḍahabī, *Tab. Ḥuff*, XII, 17. — ⁶ M. Marçais, *J. A. XVII* [1901], 534. — ⁷ M. Marçais, *J. A. XVII* [1901], 535, n. 1.

the letters thereof. At times it seems as if the scribe, in order to follow the last part of this rule, has purposely drawn the line through the tops of the larger letters. In doing this he approaches what an-Nawāwī gives as another form of ضرب, the drawing of a line above the word to be excluded, and the bringing of its ends down to the line. An exact parallel to this is not found in the first 134 folios of the manuscript.¹ The nearest approach to it is a straight line whose right end curves upward being placed over the word to be omitted by the reader. Where the copyist has omitted portions of the text, he has inserted a perpendicular line bent at the top in the direction of the margin where the words to be inserted are to be found. These, in four of the five instances which occur, are written on the outer margin of the page, three from the line where they belong towards the top, one towards the bottom of the page. This is also the case with the fifth which has been added on the inner margin of folio 83 b. Here, as is also the case with that found on folio 110 a, the passage to be inserted is followed by صَحَّ [= this is correct], then the word which it is to precede in the text, and then another صَحَّ. On folios 43 b, 89 b and 126 b merely صَحَّ is added to the omission, a somewhat better form of 'annexation' [لُحْف] ², as it does away with any possible confusion arising from the occurrence of the same word twice.

Where others than the scribe have corrected the text, their methods vary. Thus in order to erase a word, lines have been drawn through it with a pen. A word poorly written by the scribe has a cross under it and is recopied on the margin. Where a reader has considered a word entirely wrong and wished to substitute another for it, he has scratched it out with a pen and, in order to designate the word to be read in its place, employed the second form of 'annexation' used by the scribe. Once the correction has simply been written above the word in the text. By far the greater number of corrections are those where the text simply has what appear to be the numerals one ١, two ٢, and twelve ١٢ over it, the margin containing a better reading with either صواب ³ or بيان, placed above or after it. At times, these words are omitted. All the glosses, however, with the exception of two which are found on the inner

¹ Folios 135 ff. contain several instances of this. — ² The scribe here again follows to a great extent the rules laid down in the *Taqrīb an-Nawāwī*, J. A. XVII [1901] 531—533.

³ An-Nawāwī states that those who are fond of being precise busy themselves with the declaration of the accuracy [تصحيح] or the weakness [تعمير] of the text and the placing of latches تصليب over it. The first is expressed

margin, have been placed on the outer edge of the page and are written from right to left.

As stated above,¹ folio 131a has the note to the effect that Ibn Zūlāq continued the narrative from that point of the text opposite which it is written. From here the script — it is also noticable on the folios preceeding this — has the appearance as if the copyist had tired of his task and had hurried to reach the end of the book proper on folio 133a, line five. To this, lists of the fatimide caliphs and the Ayyubides [fol. 133a] and one of the Mamlukes [fol. 134b] have been added. All three are written in a poor hand with few diacritical points or vowels. These, as well as the two notes at the bottom of folio 133a, I shall add to the text proper.

by writing 'exact', صح, above a word, the other two, by placing a sign similar to the letter ص over one entirely wrong or giving a poor meaning to the text. This mark is also placed where portions of a narrative have been omitted [J. A. XVII (1901), pp. 533—34]. The صح placed over or after the marginal notes of the ms. has probably the same force as in the declaration of accuracy mentioned by an-Nawāwī. The figure ٢ is doubtlessly the same sign which an-Nawāwī says resembles ص and is place over mistakes and in lacunas. It is interesting to note that in the maḡriby manuscript containing the list of historical works published by Kampfmeyer [*Mitteil. Sem. Or. Spr. Ber. Westasiat. IX, 74ff.; see p. 76*], the scribe has placed in the blank spaces, probably due to his being unable to read the original, the two letters صح. Kampfmeyer interprets this as an abbreviation of the imperative of the second form and translates 'verbessere du'. If this be correct, then the sign ٢ might be considered as a development from ص, which in turn is an abbreviation of the abbreviation صح which equals صَحِّح. Lane, however, page 1761b, defines the term تصحيح as the putting the numerals ٢, ٣, etc. over each of two words to indicate that the latter of those words is connected with or refers to the former of them. This, on the other hand, would seem to favour a supposition that the signs in our manuscript are numerals used here to refer to the margin instead of showing grammatical relation of words. The صح found in the lacunas of the ms. used by Kampfmeyer may in this case be the declaration of exactness on the part of the copyist, who wished to called attention to the fact that the blank space was correct according to the original before him. In similar breaks in the text of the ms. of Ibn Ḥaḡar's *raf' al-iṣr 'an quḡlāt miṣr*, Paris, 2149, the signs ٢ have been placed. This would likewise seem to support the view that these three marks are in reality numerals.

¹ See p. 18.

Abbreviations found in the notes to text.

- Ag. Abū l-Faraġ 'Alī al-İṣḫānī, *Kitāb al-Aġānī*, 20 vols., Būlāq, 1285.
- AF. *Abū-l-Fidāi Annales Muslemici ar. et lat. op. et stud. I. J. Reiskii sumt. atque ausp. P. Fr. Suhmii* ed. J. G. Chr. Adler, T. I—V, Hafniae, 1789—1794.
- DF. *Biographien von Gewährsmännern des Ibn Isḥāq hauptsächlich aus ad-Dahabī* hsgb. v. August Fischer, Leiden, 1890.
- DH¹. Kosegarten, J. G. L., *The Hudsailian poems.*, London, 1854.
- DH². Wellhausen, J., *Letzter Teil der Lieder der Hudailiten, arab. und deutsch: Skizzen und Vorarbeiten*, Berlin, 1887.
- DM. Muḥammad b. Aḥmad ad-Dahabī's, *Kitāb al-Muṣṭabih fī Asmā' ar-Riġāl*, edited by P. de Yong, Leiden, 1881.
- DTH. *Liber classium virorum, qui Korani et traditionum cognitione excellerunt, auct. Dahabio*, edited by F. Wüstenfeld, Göttingen, 1833—1834.
- F. *Kitāb al-Fihrist*, hsgb. von G. Flügel nach dessen Tode besorgt von J. Rödiger und A. Müller. 2 Bde., Leipzig, 1871—1872.
- Haz. Ṣaḥīḥ ad-Dīn Aḥmad b. 'Abdallāh al-Ḥazraġī, *Ḥulāsa Taḏhib Taḏhib al-Kamāl*. Būlāq, 1301 H.
- HH. *Lexicon bibliographicum et encyclopaedicum a Mustapha ben Abdallah Kātib Jelebi dicto et nomine Haji Khālfa celebrato compositum*, ed. G. Flügel, 7 vols. Leipzig-London, 1835—1858.
- Hiz. 'Abd al-Qādir al-Baġdādī, *Ḥizānat al-adab*, 4 vol., Būlāq 1287.
- HT. *Hamasac carmina cum Tabrisii Scholiis* ed. J. Freytag, 2 vol., Bonnae, 1828—1847.
- IA. *Ibn el-Athiri Chronicon* ed. C. J. Tornberg, 14 voll., Lugd. Bat. 1851—1856.
- IH. *Ibn Doreid's genealogisch-etymologisches Handbuch*, hsgb. von F. Wüstenfeld, Göttingen, 1854. [*kitāb al-istiḳāq*].
- IH. *Ibn Khallikan's Biographical Dictionary Translated from the Arabic:* by MacGuckin de Slane, 4 vols., Paris-London 1843—71
- IHT. *Tuhfa Dawī-l-Arab von Ibn Ḥaṭīb al-Dahša*, hsgb. von T. Mann, Leiden, 1905.
- II. Abū-l-Barakāt Muḥammad b. Aḥmad b. Iyās an-Nāṣirī, *Badā'i' az-Zuhūr fī Waqā'i' ad-Duhūr*, Būlāq 1311—1134 H.
- IQ. *Abū Muḥammad 'Abdallāh b. Muslim b. Qutaiba's Kitāb al-Ma'ārif*, hsgb. von F. Wüstenfeld, Göttingen, 1850.
- IS. *Ibn Sa'd: Biographien Muhammads, seiner Gefährten und der späteren Träger des Islams*. Herausg. von E. Sachau, im Vereine mit C. Brockelmann u. a. Leiden 1904.
- K. Muḥammad b. Šākir al-Kutubī, *Fawāt al-Wafayāt*, 2 vols., Būlāq 1282 H.
- Ka. *The Kāmil of el-Mubarrad* by W. Wright, Lipzig. 1892.
- M. al-Maqrizī, *al-Mawā'iẓ wal-I'tibār fī Dīkr al-Ḥuṭat wal-A'tār*. Būlāq, 1853.

- N. an-Nawāwī, *The biographical dictionary of men who knew Muḥammad*, edited by F. Wüstenfeld, Göttingen, 1842—1847.
- Spr. 272, 273, 274, ad-Dahabī's, *tadhīb at-tahdīb*; cp. the introduction to DF.
- Sub. Abū Naṣr 'Abd al-Wahhāb b. 'Alī as-Subkī, *Tabaqat as-Šāfi'iyya* 6 vols., Cairo, 1906.
- Suy. Abū-l-Faḍl 'Abd ar-Raḥmān b. Abi Bakr as-Suyūṭī, *Ḥusn al-Muḥādara fī Ahbār Miṣr wal-Qāhira*, Cairo. [no date.]
- T. *Abū-l-Mahāsīn ibn Tagribardī*, *Annales* ed. F. G. Yuynboll et Matthes, 2 voll. Lugd. Bat. 1855—61.
- Ta. *Annales quos scripsit Abū Djafar Muḥammad Ibn Djarir at-Ṭabari cum aliis edidit M. J. de Goeje*. Lugd. Bat., 1879 f.
- We. 334. 'Alī b. Hibitallah b. Mākūlā, *kitāb al-ikmāl fī-l-muḥtaliḥ wal-mu'taliḥ min asmā' ar-riḡal*; cp. Brockelmann, *Gesch. Arab. Lit.* I, 354.
- Y. *Muḡam al-Buldān*, *Yacuts Geographisches Wörterbuch* hsgb. von F. Wüstenfeld, 6 Bde., Leipzig, 1866—1873.
- Ya. *Ibn Wadhīh, qui dicitur al-Ya'qūbī historiae*, ed. M. Th. Houtsma, 2 voll., Leiden, 1883.

Where I have referred to the preceding books in the introduction, I have for the most part merely given the native author. Other works cited in the introduction are:

- Brockelmann, C., *Geschichte der Arabischen Literatur*, 2 Bde., Weimar, 1898—1902.
- Becker, C. H., *Beiträge zur Geschichte Ägyptens unter dem Islam*, 2 Bde., Strassburg, 1902.
- Catalogus cod. Mss. qui in Musaeo Britannico asservantur pars II, cod. arab. amplexens*, 3 voll., London, 1876—1879.
- Codera, Franc., *al-Faraḍī* in *Bibl. ar.-hisp.*, vol. 7—8, 1891—1892.
- Codera, Franc., *Takmila* in *Bibl. ar.-hisp.*, vol. 5—6, 1886, 1889.
- Ibn Duqmāq, *Al-ḡuz ar-Rābī' wal-Ḥamīs min Kitāb al-Intiṣār li-Wasīlat al-Amṣār*, Cairo, 1893.
- Evetts, B. T. A., *Abū Sālik: The Churches and Monasteries of Egypt*, in *Anecdota Oxoniensis. Semitic Series* P. VII.
- Ewald, *Geschichte der Muhammedanischen Eroberung Ägyptens nach den ältesten Quellen* in the *Zeitschrift für d. Kunde des Morgenlandes*, III, p. 332 f.
- Flügel, G., *Al-Kindī genannt der Philosoph der Araber. Ein Vorbild seiner Zeit und seines Volkes*, in the *Abhandl. f. d. Kunde des Morgenlandes*, II, [1857].
- de Goeje, M. J., *Liber expugnationis regionum*, [*Baladuri's Futūḥ al-Buldān*], Leiden, 1870.
- de Goeje, M. J., *al-Balādhori's: Ansāb al-aschrāf*, in the *Zeit. d. Deut. Morgl. Gesell.* XXXVIII, p. 382 f.
- Gottheil, R., *A distinguished Family of Fatimid Cadis* in the *Jour. of the Amer. Or. Soc.* XXVII.
- Gottheil, R., *Ḥasan ibn Ibrāhīm ibn Zūlāk*, in the *Journal of the Amer. Orient. Society*. XXVIII, pt., 2.
- Goldziher, I., *Zur Charakteristik Gelāl ud-dīn us-Suyūṭī's und seiner literar. Tätigkeit*, in the *Sitzungsberichte der Königl. Acad. d. Wiss. zu Wien*, LXIX, p. 7—28.

- Goldziher, I., *Neue Materialien zur Litteratur des Überlieferungswesens bei den Muhammedanern* in the *Zeitschrift der Deut. Morgl. Gcsell.*, L, p. 465 f.
- Guest, A. R., *The Foundation of Fustat and the Khittahs of that Town*, in the *Jour. of Roy. As. Soc.* Jan. 1907.
- Hartmann, M., *Zeitschr. f. Assyr.* XIX. 342.
- Ibn Ḥaǧr, *raf' al-iṣr 'an quḍāt miṣr*, Paris, Ms. Ar. 2149 of Bib. Nat.
- Heer, F. J., *Die historischen und geographischen Quellen in Jāqūt's geographischem Wörterbuch*, Strassburg, 1898.
- Juynboll, Th. W., *Le Livre de l'Impot foncier de Yaḥyā b. Adam*. Leyden 1896.
- Kampfmeyer, G., *Werke zur Geschichte Spaniens und Nordwest Afrikas*, in the *Mitteil. d. Sem. f. Or. Spr. Westasiat.*, Berlin IX.
- Marçais, W., *Le Taqrīb de an-Nawāwī*, in the *Journ. Asiat.* Sér. 9, vol. XVI—XVIII, 1900—1901.
- Maqrizī, *muqaffa*, Ms. Leiden, 870.
- Müller, Aug., *Islam.* 2 Bde., Berlin, 1885, 1887.
- Östrup, J., 'Umar b. Muḥammad al-Kindī's *Beskrivelse of Ägypten*, in *Bul. de l'Acad. Roy.* Copenhagen, 1896, No. 4.
- de Perceval C., *Essai sur l'histoire des Arabes avant l'Islamisme*, 3 vols., Paris, 1847—1848.
- Qalqaṣandī, *Die Geographie und Verwaltung von Egypten nach dem Arabischen* von F. Wüstenfeld, Göttingen, 1879.
- Salisbury, E. E., *Contributions from original sources to our knowledge of the science of Muslim Tradition*, in the *Jour. of the Amer. Or. Soc.* VII, p. 60f.
- Sprenger, A., *Das Leben und die Lehre Muhammads*, 3 Bde., Berlin 1861, 1862, 1865.
- Sprenger, A., *On the Origin and Progress of writing down historical facts among the Musalmans* in the *Journal of the Asiatic society of Bengal*, XXV, p. 303f.
- Tallquist, K. L., *Ibn Sa'īd, Kūtāb al-Muǧrib fī Hulā al-Maǧrib, nebst einem Auszug aus al-Kindī's Ta'rīḥ Miṣr*, Leiden, 1899.
- Torrey, Charles C., *The Muhammedan Conquest of Egypt and North Africa* in the *Biblical and Semitic Series* [Yale Bicentennial] New York, 1901.
- Veth, P., *Liber as-Sojutii de nominibus relativis* [Lubb al-Lubāb], Leiden, 1830—1832.
- Wellhausen, J., *Das Arabische Reich und sein Sturz*, Berlin, 1902.
- Wellhausen, J., *Skizzen und Vorarbeiten*, VI.
- Wüstenfeld, F., *Die Geographie und Verwaltung von Ägypten nach dem Arabischen des Abū-l-Abbās al-Calqashandi*, in the *Abh. d. Gesell. d. Wiss. Gött.* XXV.
- Wüstenfeld, F., *Genealogische Tabellen der arabischen Stämme und Familien*, Göttingen, 1892.
- Wüstenfeld, F., *Die Geschichtsschreiber der Araber und ihre Werke*, Göttingen, 1832.

Text p. 11, n. 1, cp. M, II, 336, l. 15.

Text p. 12, l. 1, M, II, 336, l. 21 inserts after second word سرّ and omits جاء.

Text p. 12, l. 3, M, II, 336, l. 23 سمع بذلك.

Text p. 12, l. 5, M, II, 336, l. 24 فبعث for فكتب.

Text p. 12, l. 7, M, II, 336, l. 25 inserts ممّين after للفاظ.

Text p. 12, l. 8, M, II, 336, l. 26 بالمر على.

Text p. 12, l. 16, Ms. على.

Text p. 12, l. 17, M, II, 336, l. 31 واقبل for واعل.

Text p. 13, l. 1, M, II, 336, l. 35 يغوث: ms. يغوث.

Text p. 13, l. 10, M, II, 336, l. 36 ظهّرت for ظفّرت.

Text p. 13, l. 13, M, II, 336, l. 37 reads فلما اخبر على بذلك.

Text p. 15, l. 14, M, II, 337, l. 2 omits عنى.

Text p. 15, l. 15, M, II, 337, l. 3 reads ييدوم for يدوم.

Text p. 15, l. 16, M, II, 337, l. 3 reads تكشفهم for لا تكفهم.

Text p. 15, l. 17, M, II, 337, l. 4 reads وان تخلفوا عنك.

Text p. 15, l. 23, M, II, 337, l. 8 reads فبعث.

Text p. 15, l. 24, M, II, 337, l. 4 omits from الخزاعى to بابى.

Text p. 16, l. 1, M, II, 337, l. 9 omits from فبلغهم.

Text p. 16, l. 5, M, II, 337, l. 10 reads ويدخلون and جسر انتقيوس.

Text p. 16, l. 14, M, II, 337, l. 12 omits و of وبعث.

Text p. 16, l. 16, M, II, 337, l. 12 omits from فقال to ثم and inserts تهزّم after فيه.

Text p. 16, l. 18 a, M, II, 337, l. 12 omits.

Text p. 16, l. 19, M, II, 337, l. 14 omits كان يمشى فى قتل عثمان و . . .

Text p. 16, l. 19, M, II, 337, l. 14 omits from فوجدت to احدى.

Text p. 8, ll. 8, M, II, 335, l. 17 يقوم for يقول; فيبكون for بالبيكاء
ثم ينف.

Text p. 8, ll. 9, M, II, 335, l. 18 ينفرف for ينفرف.

Text p. 8, ll. 10, M, II, 335, l. 19 وبارزوه for ونابذوه.

Text p. 8, ll. 12, M, II, 335, l. 19 حزم for فحزم.

Text p. 8, ll. 12, M, II, 335, l. 23 [حجرة وحمة بن سرح
ومقسم بن] بن كلال وابو الدنود سعد بن مالك
of our text.

Text p. 8, l. 13, M, II, 335, l. 13, لياولائى to ليس omitted.

Text p. 8, l. 14, M, II, 335, l. 14 ثم اجد بنى omitted.

Text p. 8, l. 26, M, II, 335, l. 22 الكذا والكذا.

Text p. 9, l. 1, M, II, 335, l. 14 اليك ms. النجادل بينكم; ليفل.

Text p. 9, l. 2, M, II, 335, l. 22 omits اليه.

Text p. 9, l. 3, M, II, 335, l. 24 فقلبوا.

Text p. 9, l. 4, M, II, 335, l. 24 راجعا for راحلا.

Text p. 9, l. 5, M, II, 335, l. 25 بامير.

Text p. 9, l. 12, M, II, 335, l. 25 وجد . . . فاز بخيل لابن . . .

Text p. 9, l. 19—20, M, II, 335, l. 29 يتشترط.

Text p. 9, l. 22, M, II, 335, l. 31 بن سليمان.

Text p. 9, l. 23, M, II, 335, l. 31 سليم; ms. ابى; cp. Ta, I, 2986,
IS, III, I, 49, read thus with p. 15 24.

Text p. 10, l. 2, M, II, 335, l. 35 رخل omitting preceeding four words.

Text p. 10, l. 10, M, II, 335, l. 39 بدقناس; cp. Ibn Duqmāq, V, 7,
دقناش.

Text p. 10, l. 12, M, II, 336, l. 1 أمر فبعث ابن أبى . . . omits أمر.

Text p. 10, l. 17, M, II, 336, l. 3 انما for انما.

Text p. 10, l. 17, M, II, 336, l. 4 بدم for لعثمان etc.

Text p. 10, l. 18, M, II, 336, l. 4 رأس.

Text p. 10, l. 19, M, II, 336, l. 5 أرطب السرة بعثمان.

Text p. 10, l. 23, M, II, 336, l. 7 مخرمة.

Text p. 10, l. 24, M, II, 336, l. 7 ابو شمس for ابو شمر.

Text p. 10, l. 25, M, II, 336, l. 8 ابو شمس for ابو شمر omits until
p. 11, l. 1 الفرس.

Text p. 11, l. 6, M, II, 336, l. 8 من الغد for في غد; second من في as.

ADDENDA

- Introd. p. 7, n. 8, Ahmad Kamel: *Rectification des noms Arabs des anciens rois d'Égypte* in *Bull. de l'Institut. Égypt.*, 1903, p. 90, mentions the fact that al-Kindī added a diwān to the *ḥiṭaṭ miṣr*.
 Introd. p. 13, l. 32 ff., Y, II, 466, III, 883 states that Ibn Qudaid was the teacher of Muḥammad b. Aḥmad al-Yazā'irī who died 368 A.H.
 Introd. p. 15, n. 4, cp. p. 7, n. 8 and p. 11, l. 9 ff.
 Introd. p. 15, l. 22, Suyūti, I, 239, (كمال) ابن فراس أبو اسحاق ابراهيم
 بن الورد آخر من قرأ بالرواية على الكندي
 Introd. p. 17, l. 13, *aš-šihāba*.
 Introd. p. 18, l. 9, *wulāt*.
 Introd. p. 20, l. 18, *Wulāt*.
 Introd. p. 21, l. 12, رجا for رجا.
 Introd. p. 23, l. 3, *al-anbiyā'*.
 Introd. p. 26, l. 10, *Šāfi'ite*.
 Introd. p. 27, n. 8, Brockelmann; *Talqīḥ fuhūm ahl al-āṭār*, 1892, p. 8.
 Introd. p. 28, l. 37, on.
 Introd. p. 30, l. 3 stated.
 Text p. 3, ll. 20—21 = M, I, 288 21.
 Text p. 4, ll. 1 ff. = M, I, 294 9.
 Text p. 4, ll. 5 ff. = M, I, 163 17.
 Text p. 4, ll. 10 f. = M, I, 160 30.
 Text p. 7, ll. 12, M, II, 335, l. 10 واسعر البلاد placed before وحرص.
 Text p. 7, ll. 15, M, II, 335, l. 10 السنة for لسان.
 Text p. 7, ll. 15, M, II, 335, l. 10 النبي.
 Text p. 7, ll. 16, M, II, 335, l. 11 omits from معهم to ثم.
 Text p. 8, ll. 1, M, II, 335, l. 11 رجالا for the suff. هم.
 Text p. 8, ll. 1, M, I, 335, l. 11 ووجههم الى وجه الشمس for فيستقبلون ب.
 Text p. 8, ll. 2, M, II, 335, l. 12 وجوههم before تلويح.
 Text p. 8, ll. 2, M, II, 335, l. 12 inserts يرسلون after ثم.
 Text p. 8, ll. 4 f., M, II, 335, l. 13 f. numerous variants.

عبد العزيز بن مروان بن الحكم بن أبي العاص

بن أمية بن *عبد شمس ابن عبد

مناف يكنى أبا الأصبع ٥

*Fol. 21 A.

ثم وليها عبد العزيز بن مروان لَهلال رجب سنة خمس وستين على
 صلاتها وخراجها فجعل على شرطته عابس بن سعيد المرادي وتوفى¹ مروان⁵
 لَهلال رمضان سنة² خمس وستين وبويع³ عبد الملك بن مروان فأقر أخاه
 عبد العزيز عليها⁴ فأمر عبد العزيز بنيان الدار المذهبة في سنة سبع وستين
 وهي التي تُدعى المدينة بسوق الخمام وغربي المسجد الجامع ووفد⁵ عبد
 العزيز⁶ على أخيه⁶ عبد الملك في سنة سبع وستين* وحضر مقتل عمرو بن
 سعيد ففرص عابس فروضا وزاد في أعطيات الناس من الجند فلقى عبد العزيز¹⁰
 بعد قدومه فقال له ما حملك على ذلك قال أردت أن أثبت وطانك ووطاة
 أخيك وإن أردت أن تنقضه فانقضه فقال عبد العزيز ما كنا لنرد عليك
 شيئا⁷ فعلته ثم توفى عابس بن سعيد في سنة ثمان وسبعين فجعل مكانه
 على الشرطة زياد بن حناطة بن سيف بن حلاوة النخبي وجعل على الحرس
 والأعوان وللليل جناب بن مُرثد بن هانئ الرعيني فحدثنا ابن قديد عن¹⁵
 عبد الله عن أبيه قال ولم يشرك بينهما عبد العزيز حتى ولا⁸ جناب بن
 مُرثد بن زيد بن هانئ الرعيني* حرسه وضم إليه ثلاثمائة من الإمداد
 فكان الرجل إذا أغلظ لعبد العزيز وخرج تناوله جناب ومن معه فضربه
 وحبسوه* ووقع⁹ الطاعون بمصر في سنة سبعين فخرج عبد العزيز¹⁰ منها إلى
 الشرقية متبديا¹¹ فنزل حلوان فأعجبته فاتخذها وسكنها وجعل بها الحرس
 والأعوان والشرط فكان عليهم جناب بن مُرثد بحلوان وبنا¹² عبد العزيز
 بحلوان الدور والمساجد وغيرها¹³ أحسن عمارة وأحكمها وغرس كرمها¹⁴
 واخلها¹⁴ قال¹⁵ ابن قيس الرقيات¹⁶

*Fol. 21 B.

١ - * M, I, 210 3-4. — ٢ M, l. c. omits year. — ٣ M, l. c. inserts أبنه. —

٤ M, l. c. omits. — ٥ - * M, I, 210 4. — ٦ M, l. c. omits. — ٧ Ms. شى. — ٨ - * M, I,

210 4. — ٩ - * M, I, 209 15-24. — ١٠ M, l. c. inserts ابن مروان. — ١١ M, l. c. متبديا. —

١٢ M, l. c. بني. — ١٣ M, l. c. عمرها. — ١٤ M, l. c. transposes. — ١٥ M, l. c. فقال. —

١٦ See Y, Hulwān.

بنى أبى فقال له مروان يابنى عُمهم باحسانك يكونوا كلهم بنى أببك
 واجعل وجهك طلقاً تصفوا¹ لك موتتهم ووقع إلى كذ رئيس منهم إنه
 خاصتك دون غيره يكون عينا لك² على غيره وينقاد قومه إليك وقد
 جعلت معك أخاك بشراً مؤنسا وجعلت لك موسى بن نصير وزيراً ومشيراً وما
 عليك يابنتى أن تكون أمينا³ بأقصى الأرض اليس *ذلك أحسن من إغلاق
 بابك وخمولك في منزلك ٥ وقال أيمن بن خريم بن فاتك الاسدى

*Fol. 20B.

إِذَا مَا اسْتَبَدَّلُوا أَرْضًا بِأَرْضٍ الَّذِي أَلْعَبَ التَّدَاوُلَ وَالطَّوَالَ
 فَبِالْأَرْضِ⁴ أَلْتَنَى نَزَلُوا مُنَاهُمْ وَبِالْأَرْضِ أَلْتَنَى تَرَكَوا أَلَلْقَاءَ

حدثنا موسى بن حسن بن موسى قال أخبرنا حرملة بن عمران أن
 10 عبد العزيز بن مروان قال أوصاني⁵ مروان حين ودعته مخرجه من مصر إلى
 الشام فقال أوصيك بتقوى الله في سر أمرك وعلايتك⁶ فإن الله مع الذين
 اتقوا والذين هم محسنون وأوصيك أن لا تجعل لداعى الله عليك سبيلاً فإن
 15 المونزين⁷ يدعون إلى فريضة افترضها الله عليك⁸ إن الصلاة كانت على
 المؤمنين كتاباً موقوتاً وأوصيك أن لا تعد الناس موعداً إلا أنفذته لهم وأن
 20 حملت على الأستة وأوصيك أن لا تعجل في شىء من الحكم حتى تستشير
 فإن الله عز وجل⁹ لو أغنى أحدا عن ذلك لاغنى نبيه محمد صلى الله
 عليه وسلم عن ذلك بالوحى الذى يأتية قال الله عز وجل وشاورهم في
 الأمر ٥ وخرج مروان من مصر ليلال رجب سنة خمس وستين بمقامه بمصر
 من يوم دخلها إلى خروجه عنها شهرين وكان على شرطه في مقامه بها
 20 عمرو بن سعيد بن العاص ٥

¹ Hīṭat, I, 209³⁴ —. يمكن لك عينا² Hīṭat, I, 209³⁴ —. تصف

³ Hīṭat, I, 209³³ —. أميرا⁴ Ms. —. فالارض⁵ M, I, 209³⁴ —. علايتك⁶ M, I, 209³⁵ —.

⁷ M, l. c. 1. 36 المونزون يدعو⁸ M, l. c. omits. — ⁹ M, I, 210¹ omits.

فَحَدَّثَنَا بِحَمِي بْنِ أَبِي مَعُوبَةَ التَّحِيْبِيَّ قَالَ حَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ رُبَيْعَةَ الْخَضْرَمِيُّ
 قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي رُبَيْعَةَ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ مُوسَى بْنِ عَلِيٍّ بْنِ رَبَاحٍ¹ عَنْ أَبِيهِ
 قَالَ كُنْتُ وَاقِفًا بِبَابِ مَرْوَانَ حِينَ أَنَا بِالْأَكْدَرِ لَيْسَ مَعَهُ أَحَدٌ مِنْ قَوْمِهِ
 فَأَدْخَلَ عَلَيَّ مَرْوَانَ فَلَمْ يَكُنْ شَيْءٌ أَسْرَعَ مِنْ قَتْلِهِ وَتَرَاوَمَ لِلْجَنْدِ قَتْلُ الْأَكْدَرِ
 فَلَمْ يَبْقَ أَحَدٌ حَتَّى لَيْسَ سِلَاحُهُ فَحَصَرَ بَابَ مَرْوَانَ مِنْهُمْ زِيَادَةُ عَلَى ثَلَاثِينَ⁵
 أَلْفًا² وَخَشِيَ مَرْوَانَ وَأَغْلَقَ بَابَهُ وَمَضَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ إِلَى كَرِيبِ بْنِ أَبِي رَهْطَةَ
 فَلَقَوْهُ وَقَدْ تَوَفَّيْتُ امْرَأَتَهُ بِسَيْسَةِ بَنَاتِ حَمْزَةَ بْنِ يَشْرَجِ بْنِ عَبْدِ كِلَالٍ وَهُوَ
 مَشْغُولٌ بِجَنَازَتِهَا فَقَالُوا يَا بَا رَشْدِينَ أَنْقِذِ الْأَكْدَرَ ارْكَبْ مَعَنَا إِلَى مَرْوَانَ قَالَ
 أَنْتَظِرُونِي حَتَّى أَغِيبَ هَذِهِ الْجَنَازَةَ فَغِيبَهَا ثُمَّ أَقْبَلَ مَعَهُمْ فَدَخَلَ عَلَى مَرْوَانَ
 فَقَالَ إِلَيَّ يَا بَا رَشِيدِينَ فَقَالَ بَلْ إِلَيَّ يَا مِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَأَتَاهُ مَرْوَانَ فَأَلْقَا عَلَيْهِ¹⁰
 كَرِيبَ رَدَاءَةٍ وَقَالَ لِلْجَنْدِ انْصَرَفُوا أَنَا لَهُ جَارٌ فَوَاللَّهِ مَا عَطَفَ أَحَدٌ مِنْهُمْ
 وَانْصَرَفُوا إِلَى مَنَازِلِهِمْ وَكَانَ قَتْلُ الْأَكْدَرِ لِلنَّفْصِ مِنْ جَمْدَى الْآخِرِ سَنَةِ خَمْسٍ
 وَسِتِّينَ وَيَوْمَئِذٍ تَوَفَّى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنِ *الْعَاصِ فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَخْرُجَ
 بِجَنَازَتِهِ إِلَى الْمُقَرَّبَةِ لِيَتَمَتَّعَ³ لِلْجَنْدِ عَلَى مَرْوَانَ فَدُفِنَ فِي دَارِهِ قَالَ زِيَادُ بْنُ
 قَائِدِ اللَّخْمِيِّ

*Fol. 20 A.

كَمَا لَقِيتُ لَحْمَ مَا سَاءَهَا بَأَكْدَرُ⁴ لَا يَبْعَدُنْ أَكْدَرُ
 هُوَ السَّيْفُ أَجْرَدُ مِنْ غَمْدِهِ فَلَقَا الْمَنَآيَا وَمَا يَشْعُرُ
 فَلَهْفَى عَلَيْكَ غَدَاةَ الرِّدَا وَقَدْ صَافَ وَرْدَكَ وَالْمُصْدَرُ
 وَأَنْتَ الْأَسِيرُ بِلَا مَنَعَةٍ وَمَا كَانَ مِثْلَكَ يَسْتَأْسَرُ

وَجَعَلَ مَرْوَانَ صَلَاةَ مِصْرَ وَخَرَّاجَهَا إِلَى ابْنِهِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مَرْوَانَ فَحَدَّثَنِي²⁰
 ابْنُ قَدِيدٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدِ بْنِ عَفِيرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَخْبَرَنِي
 الْمَغِيرَةُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ رَاشِدٍ عَنْ حَرْمَلَةَ بْنِ عِمْرَانَ التَّحِيْبِيَّ قَالَ أَقَامَ مَرْوَانَ
 بِمِصْرَ شَهْرَيْنِ ثُمَّ جَعَلَ وَلايَةَ مِصْرَ إِلَى ابْنِهِ عَبْدِ الْعَزِيزِ جَعَلَ إِلَيْهِ صَلَاتُهَا
 وَخَرَّاجُهَا فَقَالَ⁵ عَبْدُ الْعَزِيزِ يَا مِيرَ الْمُؤْمِنِينَ كَيْفَ الْمَقَامُ بِبَلَدٍ لَيْسَ بِهِ أَحَدٌ مِنْ

١ بيانہ لنتشعب ص. Marg. ٣ — ٢ Ms. الف. — ٣ Suy, I, 127; Haz, 336. — ٤ Ms. لنتشعب ٣٣٩ M, II, 339 — ٥ Ms. لنتشعب ٣٣٩ M, II, 339 f.

كثير من أهل القبائل من أهل مصر وقتل من أهل الشام أيضا جمع كثير
قال عبد الرحمن¹ بن الحَكَم

أَلَا هَذَا أَتَاهَا عَلَى نَائِيهَا بِنَاءَ التَّرَاوِيحِ وَالْخَنْدَقِ
*بَلَّغْنَا بِفَيْلَيْفٍ يَغْشَى الظَّرَابَ بَعِيدِ السُّمُولِ لَنْ يَرْتَقِيَ
وَجَاشَتْ لَنَا الْأَرْضُ مِنْ نَحْوِهِمْ بِحَيْثُ نُحْيِي وَبِمِنْ غَافِقِ
وَأَحْيَاءَ مَذْحِجٍ وَالْأَشْعَرِيِّينَ وَحَمِيرَ كَالْتَّهَبِ الْمُحْرِقِ
وَسَدَّتْ مَعَاوِرَ أَفْقِ الْبِلَادِ بِمَرَعِدِ جَيْشٍ لَهَا مُبْرِقِ
وَنَادَى الْكِفَاةَ إِلَّا فَابْزَوْا فَحَتَّامَ حَتَّى وَلَا نَلْتَقِيَ
فَلَوْ كُنْتُ رَمْلَهُ شَاهَدْتُهُ تَمَنَّيْتُ أَنَّكَ لَمْ تُخْلَقِ

10 ثم إن كريب بن أبرهة وعابس بن سعيد وزباد بن حناطة وعبد الرحمن
ابن موهب المعافري قاموا² في الصلح بين أهل مصر وبين مروان على أن لا
يكشف ابن جاحدم على أمر جرى على يديه ويدفع إليه مال وكسوة
وأجاب مروان إلى ذلك وكتب لهم بيده كتابا يؤمنهم على جميع ما أحدثوه
ودخلها مروان لغرة جمدى الأول سنة خمس وستين فكانت مدة مقام ابن
15 جاحدم واليا عليها من يوم دخلها إلى دخول مروان تسعة أشهر ونزل مروان
دار الفلفل التي في قبلة مسجد الجامع اليوم وقال أنه لا ينبغي لخليفة أن
يكون ببلد ليس له فيها دار وأمر بالدار البيضاء فبنيت له ووضع العطاء
فبايعه الناس إلا نفرا³ من المعافري قالوا لا تخلص بيعة ابن الزبير⁴ حدثني
ابن فديد قال حدثنا يحيى بن عثمان قال حدثنا أبو صالح عن الليث
20 ابن سعد قال قتل مروان ثمانين رجلا من المعافري دعاهم إلى أن يبايعوا
فأبوا وقالوا إنا قد بايعنا ابن الزبير طائعين فلم نكن لنكت بيعته فقد همهم
رجلا رجلا فضرِب أعناقهم وضرب عنق الأكدر بن حمام بن عامر بن صعب
وكان سيد لهم وشيخها وحضر فتح مصر هو وأبوه وكانا ممن سار⁴ إلى عثمان

¹ Text الله with above reading followed by ك written over it. — ² M, II, 338, دخلوا. — ³ Ms. نفر. — ⁴ Ms. سارا.

مصر من تلك الناحية وأجمع ابن جَحْدَم على حرب¹ ومنعه وأشار عليه
للجند بحفر خندق يخندق به على القسطاط فأمر بحفر فحفر في شهر واحد
قال ابن أبي زمزمة الخشنى

وَمَا لَجِدُّ إِلَّا مِثْلَ جِدِّ ابْنِ جَحْدَمٍ وَمَا أَلْعَزَمُ إِلَّا عَزْمَهُ يَوْمَ خَنْدَقِ
ثَلَاثُونَ أَلْفًا هُمْ أَثَارُوا تَرَابَهُ وَخَدُّهُ فِي شَهْرِ حَدِيثٍ مُصَدَّقِ⁵

وهو الخندق الذى فى مقبرة القسطاط اليوم وبعث ابن جَحْدَم بمراكب
فى البحر ليخالف إلى عيال أهل الشام عليها الأكدر بن حمام
اللاخمى وقطع بعثا فى البر استعمل عليهم السائب بن هشام بن كنانة
العامرى وبعث بجيش آخر عليهم زهير بن قيس البلوى الى أيلة ليمنع²

عبد العزيز من المسير إليها* Fol. 18B. فأما جيش السائب بن هشام فإن روح بن

زنباع أخبر مروان أن السائب له ابن مسترضع⁴ بفلسطين فأخذه مروان فلما
التقوا أبرز إليه الصبى فقال أتعرف هذا يا سائب قال نعم هذا ابنى فوالله
لئن لم يرجع عودك على يذكك لأرميته برأسه فرجع السائب بجيشه
ذلك ولم يقاتل فسمى جيسوا جيس الكرارين وأما المراكب فنزل عليها
عاصف فغرقها فغرق بعضها ونجا أميرها الأكدر وعاد إلى القسطاط⁵ وأما¹⁰
زهير بن قيس فلقى عبد العزيز بن مروان ببصاف⁶ وهى سطح عقبة أيلة
فقاتله فانهزم زهير ومن معه قال زهير⁶ لعبد العزيز

مَنْعَتْ⁷ بَصَافًا وَالْبُطَاحَ فَلَمْ تَرِمْ بِطَاحِكَ لَمَّا [ان]⁹ حَمَيْتَ نِمَارَكَ¹⁰
فَسَرَتْ أَلَالِي¹¹ وَتَوَا عَيْنَ الْأَمْرِ بَعْدَ مَا أَرَادُوا عَلَيْهِ فَاَعْلَمَنْ أَقْتِسَارَكَ

وسار مروان حتى نزل عين شمس فخرج ابن جَحْدَم فى أهل مصر فاختاروا²⁰
يوماً أو يومين ثم رجعوا إلى خندقهم فصقوا عليها فكانت تلك الأيام
تسمى أيام الخندق والتراويج لأن أهل مصر كانوا يقاتلون نوبا يخرج هاولاً
ثم يرجعون ثم يخرج غيرهم واستجر القتل فى المعاصر فقتل جمع منهم وقتل

⁴ Ms. — منها، ³ M, II, 338، — ليمنع، ² M, II, 338¹، — حربه، ¹ M, l. c.

⁸ Y، — ملكن، ⁷ Y، — نُصَيِّب، ⁶ Y، — بساق، ⁵ See Y، — ابننا مسترضعا

فساء الاولى، ¹¹ Y، — دماركا، ¹⁰ Ms. — Not in ms.; cp. Y. — ⁹ بساقا.

منهم وفدا إليه¹ وسألوا أن يبعث عليهم بأمير يقومون معه ويوازرونه فكان
 كريب بن أبرهة بن² الصباح وغيره من أشرف أهل مصر يقولون ما ذا نرى
 من العجب إن هذه طائفة³ مكنتمة³ تأمر فينا وتنهى ونحن لا نستطيع أن
 نرد أمرهم ولحق بابن الزبير ناس من أهل مصر منهم أبو عبيدة وعياض
 5 ابنا عقبة بن نافع بن عبد القيس الفهري وأبو بكر ابن القسم بن قيس
 العدوي وجبان بن الأعين الحضرمي وحجرة بن الأسود الصدفي وبعث ابن
 الزبير إليها بعد الرحمن بن جحدم الفهري فقدمها في طائفة من الخوارج
 فوثبوا على سعيد بن يزيد فاعتز لهم فكانت ولاية سعيد عليها سنتين
 إلا شهرا⁴ ٥

عبد الرحمن بن عتبة بن إياس بن الحارث
 ابن عبد بن أسد بن جحدم بن عمرو بن
 عائس بن طرب بن الحارث بن قهده ٥

10

ثم وليها عبد الرحمن بن عتبة بن جحدم من قبل عبد الله بن
 الزبير دخلها في شعبان سنة أربع وستين فأتى عابس بن سعيد على الشرط
 والقضاء وقدم ابن جحدم بجمع كثير من الخوارج الذين كانوا مع ابن الزبير
 15 بمكة من أهل مصر وغيرهم فيهم حوشب بن يزيد وأبو الورد حجر بن عمرو
 وغيرهم * فأنظروا التحكيم ودعوا إليه فاستعظم الجند ذلك وبايعه الناس على
 غل في قلوب ناس من شيعة بنى أمية منهم كريب بن أبرهة الأصمعي
 ومقسم بن بحيرة⁵ التجيبي وزباد بن حناطة⁶ النجيبى وعابس بن سعيد
 20 وغيرهم ثم بويع مروان بن الحكم بالشام في ذي القعدة سنة أربع وستين
 وكانت شيعته من أهل مصر ودعوه إليها وهم في العلانية مع⁷ ابن جحدم
 وسار مروان إلى مصر ومعه خالد بن يزيد بن معوية وعمرو بن سعيد وعبد
 الرحمن بن الحكم وزثر بن الحارث وحسان بن بحول وملك بن هبيرة السكوني
 في أشرف كثير وبعث ابنه عبد العزيز في جيش إلى أيلة ورجا أن يدخل

¹ Ms. إليه crossed out; cp. M, II, 337. — ² M, II, 337 27 omits; ms. من

crossed out and ابن added above by another hand. — ³ M, l. c. has article. —

⁴ Ms. شهر. — ⁵ M, II, 337 35. — ⁶ Ms., حباطة. — ⁷ Ms. إبراهيم crossed out.

وتوفى معوية في رجب سنة ستين واستخلف¹ يزيد بن معوية فأقر مسلمة ابن مخلد على مصر صلاحها وخراجها ومسلمة يومئذ بالاسكندرية فكتب إلى عابس يأخذ البيعة ليزيد فبايعه الجند إلا عبد الله بن عمرو بن العاص فدعا عابس* بالنار ليجرف عليه² فلما رأى ذلك عبد الله بن عمرو

*Fol 17 A.

بايع ليزيد وقدم مسلمة من الاسكندرية فجمع لعابس مع الشرط القضاء³ وذلك في أول سنة إحدى وستين هـ حدثنا علي بن سعيد قال نا ابن أبي عمر قال أخبرنا سفيان بن عيينة عن إبراهيم بن ميسرة قال سمعت مجاهدا يقول صليت خلف مسلمة بن مخلد فقرأ بسورة⁴ البقرة فما ترك ألفا ولا وائا حدثني ابن قديد عن عبيد الله بن سعيد عن أبيه قال حدثني ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد قال كان مسلمة بن مخلد يصلي⁵ بنا فيقوم في الظهر وربما قرأ الرجل البقرة هـ وتوفى⁶ مسلمة بن مخلد وهو وال⁷ عليها خمس بقين من رجب سنة اثنتي وستين وكانت ولايته عليها خمسة عشرة سنة وأربعة أشهر واستخلف عابس بن سعيد عليها هـ

سعيد بن يزيد بن علقمة بن يزيد بن عوف
الأزدى ثم الفهري من أهل فلسطين هـ

15

ثم وليها سعيد بن يزيد الأزدي على صلاحها فقدمها لمستهل شهر رمضان سنة اثنتين وستين وأقر عابس على الشرط هـ فحدثني ابن قديد عن عبيد الله بن سعيد ابن عفير عن أبيه عن الليث قال لما قدم سعيد ابن يزيد واليا على جند مصر تلقاه عمرو بن فحرم الخولاني فقال يغفر الله لأئير المؤمنين أما كان فينا مائة شاب كلهم مثلك تولي علينا أحدهم هـ⁸ ولم تزل أهل مصر على الشنآن له* والإعراض عنه والتكبر عليه حتى توفى يزيد بن معوية سنة أربع وستين ودعا ابن الزبير إلى نفسه فقامت الحوارج الذين بمصر في أمره وأظهروا دعوته وكانوا بحسبونه على مذهبه ووفدوا⁹

*Fol. 17 B.

¹ M, l. c. inserts ابنه. — ² M, I, 301, inserts باب. — ³ Sur. 2. — ⁴ Marginal

قال ابن يونس في تاريخ مصر توفى مسلمة بالاسكندرية: note by different hand: مسلمة بالاسكندرية: سنة اثنتين وستين في ذي القعدة هـ. وأفدوا⁹ M, II, 337²⁶ — ⁶ M, I, 301, inserts باب. — ⁷ Ms. — ⁸ سنة اثنتين وستين في ذي القعدة هـ

وقال لمسلمة لا تعلم بهذا أحدا وأرسل إلى عقبة فجعل على البحر وأمره أن يسيّر إلى رُدُس فقدم مسلمة ولم يعلم بامرته وخرج معه إلى الاسكندرية¹ فلما توجه سائرا استوى مسلمة على سرير امرته فبلغ ذلك عقبة² فقال أخلعا³ وغربة⁴ وكان⁵ صرف عقبة عنها⁶ لعشر بقين من شهر⁷ ربيع الأول سنة سبع⁸ وأربعين فكانت ولايته عليها سنتين وثلاثة أشهر⁹

مُسلمة بن مُحمد بن صامت بن نبار بن لوزان بن
عبد ود بن زيد بن ثعلبة بن الحُزرج بن
ساعدة بن كعب بن الحُزرج بن خازنة¹⁰

ثم وليها مسلمة بن مُحمد الأنصاري من قبل معاوية وجمع له الصلاة
والخراج والمغرب¹¹ فجعل على شرطته السائب بن هشام بن كنانة * العامري¹²
إلى سنة تسع وأربعين ثم صرّفه وجعل مكانه عابس بن سعيد المرادي ثم
الغطفاني وانتصبت¹³ ولاية مسلمة¹⁴ وغزواته في البر والبحر وفي امرته نزلت
الروم البرلس في سنة ثلاث وخمسين واستشهد يومئذ وردان مؤلى عمرو
ابن العاص وعائد بن ثعلبة البلوي وأبو رقية عمرو بن قيس اللخمي في
جمع من الناس كثير وأمر مسلمة بالزيادة في المسجد الجامع فهدم ما¹⁵
كان عمرو بن العاص بناه في سنة ثلاث وخمسين وفيها أمر مسلمة بابتناء
منار¹⁶ المساجد كلها ورفع¹⁷ ذلك عن¹⁸ خولان وتحيب وأمر المؤذنين أن يكون
آذانهم في الليل في وقت واحد فكان مؤذنوا المسجد الجامع يؤذنون للفجر
فاذا فرغوا من آذانهم أذن كل مؤذن في الفسطاط في وقت واحد فكان¹⁹
الأمر على ذلك إلى دخول المسودة²⁰ ثم صرّف مسلمة عابس بن سعيد
عن الشرط وولاه البحر فغزا أسطاندنة ورد السائب بن هشام على شرطه
فكان على الشرط إلى سنة سبع وخمسين فعزل السائب ورد عابسا وخرج
مسلمة إلى الاسكندرية سنة ستين واستخلف عابس بن سعيد على الفسطاط

¹ Ms. سكندرية. — ² Ms. عروة; reading from marg. where صوابه has been written above it. — ³ Ms. با after this word. — ⁴ *M, I, 208 34-35. — ⁵ M, l. c. عن. — ⁶ Ms. l. c. omits. — ⁷ M, l. c. omits. — ⁸ Ms. l. c. omits. — ⁹ Ms. l. c. omits. — ¹⁰ Wüstenfeld, *Statthalter*, 29, n. 2; M, I, 228; T, I, 149. — ¹¹ M, I, 301, الغزو. — ¹² M, I, 301 19, انتظمت. — ¹³ From marg. — ¹⁴ M, I, 301, منارات. — ¹⁵ M, l. c. — ¹⁶ M, I, 301 19, منارات. — ¹⁷ M, I, 301 19, منارات. — ¹⁸ M, I, 301 19, منارات. — ¹⁹ M, I, 301 19, منارات. — ²⁰ M, I, 301 19, منارات.

Fol. 15 B. يكونون بها¹ رابطة فكتب علقمة يشنكى قلة من معه من الجند وأنه
يتخوف على نفسه وعليهم فخرج عتبة إلى الاسكندرية رابطاً في ذى الحاجة
سنة أربع وأربعين فابتنا بها دار الإمارة التي في الحصن القديم وتروى بها
ودثن بمنية الزجاج واستخلف على مصر عتبة بن عامر الجهني فكانت ولايته
عليها سنة وشهراً

عُتْبَةُ² بن عامر بن عباس³ بن غنم⁴ بن عدى بن عمرو بن
رفاعة بن مودعة بن عدى بن غنم بن الربعة بن رشد⁵
بن قيس بن جُهينة يكنى أبا عباس وأبا حفاف

ثم⁶ وليها عتبة بن عامر من قبل معاوية وجمع له صلاتها وخراجها
فجعل على شرطته⁷ وكان عتبة قارئاً فقيهاً مفضلاً شاعراً له الهجرة والصحبة
و [السابقة] المسابقة حدثنا سعيد بن هاشم بن مرثد قال حدثنا
دحيم قال أخبرنا الوليد بن مسلم قال أخبرنا هشام بن الغاز عن يزيد
ابن يزيد بن جابر عن القاسم بن عبد الرحمن عن عتبة بن عامر وكان⁸
صاحب بغلة رسول الله صلى الله عليه وسلم الشهباء التي يقودها في
الاسفار* وقال قدت برسول الله صلى الله عليه وسلم وهو على راحلته ربوة⁹
من الليل وإن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال انج فاحت فنزل عن
راحلته ثم قال اركب يا عتبة فقلت سبحان الله على مركبك يا رسول
الله وعلى راحلتك* فأمرني فقال اركب فقلت أيضاً مثل ذلك وردت ذلك
مراراً حتى خفت أن أعصى رسول الله صلى الله عليه وسلم وركبت راحلته
ثم زجر النافذة فقامت ثم نادى رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم¹⁰
وفد مسلمة بن مخلد الأنصاري على معاوية فولاه مصر وأمره أن يكتب ذلك
على عتبة* فحدثني علي بن قديد عن عبيد الله بن سعيد عن أبيه
قال حدثني رشدين عن الحجاج بن شداد¹¹ عن أبي صالح الغفاري¹² أن¹³
معاوية بن أبي سفيان أمر مسلمة بن مخلد على مصر ونزع عتبة بن عامر

¹ M, I, 301 12, لها. — ² *M, I, 208 27. — ³ M. l. c. عمرو بن عيسى; cp. AF, 356. — ⁴ M, l. c. رشدان; thus T, I, 143; cp. n. 1. — ⁵ M, I, 208 33. — ⁶ M, l. c. 1. 34 inserts جمادا. — ⁷ M, l. c. فرضيا. — ⁸ *M, I, 208 36 f. — ⁹ DF, 38; Suy, I, 121; Haz, 62 6. — ¹⁰ Haz, 119 27. — ¹¹ T, I, 144 10.

عُتْبَةُ بْنُ أَبِي سَفِينٍ بْنِ حَرْبٍ بْنِ أُمَيَّةَ بْنِ عَبْدِ
شَمْسٍ بْنِ عَبْدِ مَنَاةَ بْنِ قُصَيٍّ بْنِ كِلَابٍ
ابْنِ مَرْثَةَ بْنِ كَعْبٍ بْنِ لُؤَيٍّ بْنِ غَالِبٍ ٥

ثمّ وليها عُتْبَةُ بْنُ أَبِي سَفِينٍ مِنْ قَبْلِ أَخِيهِ مَعُويَةَ عَلَى صَلَاتِهَا
5 فَقَدِمَهَا فِي ذِي الْقَعْدَةِ سَنَةَ ثَلَاثٍ وَأَرْبَعِينَ وَجَعَلَ عَلَى شَرْطَتِهِ زَكْرِيَاءَ بْنَ
جَهْمٍ وَأَقَامَ بِهَا أَشْهُرًا ثُمَّ وَفَدَ عَلَى أَخِيهِ بُوَيْدٍ مِنْ أَشْرَافِ أَهْلِ مِصْرَ
وَاسْتَخْلَفَ عَلَى مِصْرَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ بْنِ الْخُرْتِ بْنِ عِيَّاسَ بْنِ ضُبَيْعِ
الْأَنْجَبِيِّ أَحَدَ بَنِي زَمْيَلَةَ وَكَانَتْ أُمُّهُ أَخْتُ أَبِي الْأَعْوَرِ السَّلْمِيِّ وَكَانَتْ فِيهِ
شِدَّةٌ عَلَى بَعْضِ أَهْلِ مِصْرَ فَكْرَهُوا وَلَايَتَهُ عَلَيْهِمْ وَامْتَنَعُوا مِنْهَا فَبَلَغَ ذَلِكَ

١٠ عُتْبَةُ فَرَجَعَ إِلَى مِصْرَ* فَحَدَّثَنَا بِمَوْتِ بْنِ الْمَزْزَعِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ سَهْلُ
ابْنِ مُحَمَّدٍ^١ قَالَ أَخْبَرَنَا الْعَنْبِتِيُّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ اسْتَخْلَفَ عُتْبَةُ بْنُ أَبِي سَفِينٍ
ابْنَ أَخْتِ الْأَبِيِّ الْأَعْوَرِ السَّلْمِيِّ عَلَى أَهْلِ مِصْرَ وَكَانَتْ لَهُ شِدَّةٌ عَلَى بَعْضِ
أَهْلِ مِصْرَ فَامْتَنَعُوا عَلَيْهِ فَكَتَبَ إِلَى عُتْبَةَ فَقَدِمَهَا فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ وَرَقَا
عَلَى الْمَنْبَرِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَاتَّسَى عَلَيْهِ وَقَالَ يَا أَهْلَ مِصْرَ قَدْ كُنْتُمْ تَغْدُرُونَ
١٥ بِبَعْضِ الْمَنَعِ مِنْكُمْ لِبَعْضِ الْجُورِ عَلَيْكُمْ وَقَدْ وَلَيْكُمْ مِنْ إِنْ^٢ قَالَ فَعَلَّ فَإِنْ أَبَيْتُمْ
دِرَاقِمَ بَيْدِهِ فَإِنْ أَبَيْتُمْ دِرَاقِمَ بِسِيفِهِ ثُمَّ جَاءَ فِي الْآخِرِ مَا أَدْرَكَ فِي الْأَوَّلِ أَنْ
الْبَيْعَةَ شَائِعَةً لَنَا عَلَيْكُمْ أَنْسَمِعَ وَلَكُمْ عَلَيْنَا الْعَدْلَ وَإِنَّا غَدِرٌ فَلَا ذِمَّةَ لَهُ
عِنْدَ صَاحِبِهِ فَنَادَاهُ الْمِصْرِيُّونَ مِنْ جَنَابَاتِ الْمَسْجِدِ سَمِعْنَا سَمِعْنَا^٣ فَنَادَاهُمْ
عَدْلًا عَدْلًا ثُمَّ نَزَلَ ٥ حَدَّثَنِي عَمِّي الْحُسَيْنُ بْنُ يَعْقُوبَ الْأَنْجَبِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي
٢٠ بِجَيْشِ بْنِ الْوَزِيرِ^٤ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي مَيْسَرَةَ الْخَضْرَمِيُّ عَنْ أَبِيهِ
قَالَ لَمَّا وَفَدَ عُتْبَةُ عَلَى مَعُويَةَ فِي وَجْهِ الْجُنْدِ اسْتَخْلَفَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ
الْأَنْجَبِيَّ مِنْ بَنِي زَمْيَلَةَ عَلَى الْجُنْدِ وَقَدِمَ عُتْبَةُ عَلَى مَعُويَةَ فَسَأَلَ عَنْهُ
الْوَفْدَ فَقَالَ مَا تَقُولُونَ فِي أَمِيرِكُمْ فَقَالَ أَبُو عِبَادَةَ صَدِّ بْنِ عَوْفٍ الْمَعَاظِرِيُّ
أَحَدَ بَنِي خُلَيْفٍ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ خُوتَ بَحْرٍ وَوَعَلَ بِرَأْيِكَ وَلَيِّنَنِي الصَّلَاةَ
٢٥ وَزَوَيْتَ عَنِّي الْخِرَاجَ فَأَكْرَهَ أَنْ أَظْهَرَ لَهُمْ فَيَسْأَلُونِي عَلَيْهَا ٥ وَعَقَدَ عُتْبَةُ لِعَلْقَمَةَ بْنِ
يَزِيدَ الْعُظَيْفِيِّ عَلَى الْأَسْكَندَرِيَّةِ فِي اثْنَتَيْ عَشَرَ أَلْفًا مِنْ أَهْلِ الدِّيَّوَانِ^٥

^١ Haz, 134. — ^٢ M, I, 301 s, إذا. — ^٣ M, II, 301 10, سمعنا سمعنا. — ^٤ Ms.
الدِّيَّوَانُ تَكُونُ، cp. M, I, 301, والدِّيَّوَانُ، ^٥ T, I, 140. — وزير.

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ قَدِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ
 الْحَكَمِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو زُرْعَةَ وَهَبُ اللَّهِ بْنُ رَاشِدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنْ
 ابْنِ شِهَابٍ^١ عَنْ حَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو^٢ أَنَّ
 عَمْرُو بْنَ الْعَاصِ قَالَ حِينَ حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ أَيْ ابْنِي إِذَا مِتُّ فَكَفِّنِي فِي ثَلَاثَةِ
 أَثْوَابٍ أَزْرِنِي فِي أَحَدِهِمْ ثُمَّ شَقُّوا لِي الْأَرْضَ شَقًّا وَسَوَّوْا عَلَيَّ التُّرَابَ سَنًا
 فَاتْنِي مُخَاصِمٌ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَمَرْتَ بِأُمُورٍ وَنَهَيْتَ عَنْ أُمُورٍ فَتَرَكْنَا كَثِيرًا
 مِمَّا أَمَرْتَ بِهِ وَوَقَعْنَا فِي كَثِيرٍ مِمَّا نَهَيْتَ عَنْهُ اللَّهُمَّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ فَلَمْ يَزَلْ
 يَرْتَدِّهَا حَتَّى قَضَاهُ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنِي قُتَيْبُ بْنُ الْمَكْحُوزِ
 قَالَ حَدَّثَنَا وَهَبُ بْنُ جَرِيرٍ^٣ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ شَيْبَانَ^٤ عَنْ أَبِي نُوفَلٍ^٥
 عَنْ أَبِي عَقْرَبٍ^٦ قَالَ لَمَّا جَدَّ بِعَمْرُو بْنِ الْعَاصِ وَضَعَ يَدَهُ مَوْضِعَ الْأَعْلَالِ
 مِنْ رَقَبَتِهِ وَقَالَ اللَّهُمَّ أَمَرْتَنَا فَتَرَكْنَا وَنَهَيْتَنَا فَكَبْنَا وَلَا يَسْعُنَا إِلَّا مَغْفِرَتُكَ
 فَكَانَتْ تِلْكَ هَجِيرُهُ حَتَّى مَاتَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحُرْثِ بْنِ مَسْكِينٍ
 قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الْهَمْدَانِيُّ^٧ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي
 *حَرْمَلَةُ بْنُ عِمْرَانَ^٨ أَنَّ أَبَا فِرَاسٍ حَدَّثَهُ أَنَّ عَمْرُو بْنَ الْعَاصِ تَوَفَّى فِي لَيْلَةِ
 الْفِطْرِ فَعَسَلَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو ثُمَّ أَخْرَجَهُ حِينَ صَلَّى الصُّبْحَ فَوَضَعَهُ بِالْمِصْلَتِ
 ثُمَّ جَلَسَ حَتَّى إِذَا رَأَى النَّاسَ قَدْ انْقَطَعُوا مِنَ الطَّرَفِ الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ قَامَ
 فَصَلَّى عَلَيْهِ وَلَمْ يَبْقَ أَحَدٌ شَهِدَ الْعِيدَ إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ ثُمَّ صَلَّى الْعِيدَ
 بِالنَّاسِ وَكَانَ أَبُوهُ اسْتَخْلَفَهُ حَدَّثَنَا ابْنُ قَدِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ
 عَثْمَانَ بْنِ صُلُوحٍ قَالَ حَدَّثَنِي نَعِيمُ بْنُ حَمَادٍ^٩ عَنْ ابْنِ الْمُبَارَكِ^{١٠} عَنْ حَرْمَلَةَ
 ابْنِ عِمْرَانَ عَنْ أَبِي فِرَاسٍ قَالَ مَاتَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ وَلَمْ يَتْرَكْ إِلَّا سَبْعَةَ دَنَانِيرَ
 وَكَانَتْ وَفَاةُ عَمْرٍو لَيْلَةَ الْفِطْرِ سَنَةَ ثَلَاثٍ وَأَرْبَعِينَ وَاسْتَخْلَفَ ابْنَهُ عَبْدُ اللَّهِ
 عَلَى صَلَاتِهَا وَخَرَجَهَا

*Fol. 14 B.

^١ DTH, IV, 2. — ^٢ IQ, 361; N, 361; Haz, 171. — ^٣ DTH, VII, 5; T, I, 592; Haz, 259. — ^٤ Haz, 32, l. 1. — ^٥ Haz, 367. — ^٦ Haz, 384. — ^٧ Suy, I, 130; Haz, 5. — ^٨ IH, II, 370; Suy, I, 123; Haz, 63. — ^٩ T, I, 678; Suy, I, 162; Haz, 364. — ^{١٠} N, 126; IH, II, 12; DTH, VI, 30; T, I, 508; Haz, 179.

عمرو للحكومة واستخلف على مصر ابنه عبد الله بن عمرو ويقال استخلف
 خارجة بن خُذافة ورجع عمرو إلى مصر فأقام بها وتعاهد بنو مُلَجَم¹ عبد
 الرحمن وقيس ويزيد على قتل عليّ ومعوينة وعمرو وتواعدوا لليلة من
 شهر رمضان سنة أربعين فمضى كل واحد منهم إلى صاحبه وكان* يزيد
 5 هو صاحب عمرو وعرضت لعمرو تلك الليلة علة منعته من حضور المسجد
 فصلى خارجة بالناس فشدّ عليه يزيد فضربه حتى قتله فدخل به على
 عمرو فقال له أنا والله ما أردت غيرك يا عمرو وقال عمرو ولكن الله أَرَأَى
 خارجة فجعل عمرو على شرطته بعد مقتل خارجة زكرياء بن جهم بن
 قيس العبدري² وعقد عمرو بن العاص لشريك بن سُمَيّ العُظَيْفِيّ على
 10 غزو لواتة من البربر فغزاهم شريك في سنة أربعين فصالحهم ثم انتقصوا بعد
 ذلك على عمرو بن العاص فبعث إليهم عَقْبَةُ بن نَافِع بن عبد القيس
 الفهري في سنة إحدى وأربعين فغزاهم³ فحدثني عليّ بن فُدييد عن
 عُبَيْد الله بن سعيد بن عَفِير عن أبيه عن ابن لهيعة عن هُبَيْرَةَ قال كانت
 لَوَاتة قد صولحوا فكانوا على صلحهم حتى نقصوا زمن معاوية فغزاهم عَقْبَةُ
 15 ابن نافع فتناحوا ناحية أطرابلس فقاتلهم عَقْبَةُ حتى هزمهم فسألوه أن
 يصلحهم ويعاهدهم فأبى عليهم وقال أنه ليس لمُشْرِك عهد عندنا إن الله
 عز وجل يقول في كتابه كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ⁴ ولكن أبايكم على
 أنكم تُوفونني وذابتني إن شئنا أقررناكم وإن شئنا بعناكم⁵ وعقد عمرو
 لِعَقْبَةَ بن نافع على غزو قَوَازِة⁶ ولشريك بن سُمَيّ على غزو لَيْدَةَ فغزياها في سنة
 20 ثلاث وأربعين فقفلا وعمرو شديد الدنف في مرض موته⁷ حدثنا الحسن
 المديني⁸ قال حدثني يحيى بن عبد الله بن بُكَيْر قال حدثني ابن
 لهيعة عن* يزيد بن أبي حبيب أن عبد الرحمن بن شماس⁹ حدثه
 أنه لما حضرت عمرو بن العاص الوفاة بكاه فقال له ابنه عبد الله بن
 عمرو لم تبكي أجزعاً من الموت قال لا والله ولكن ممّا بعده فقال له قد
 25 كُنْتُ على خير فجعل يذكره خُبَّة رسول الله صلى الله عليه وسلم فتنوجه
 الشَّام فقال عمرو تركت أفضل من ذلك كله شهادة أن لا إله إلا الله

¹ M, I, 300 33, خُجَم; cp. II, 337 20. — ² Sur. IX, 7. — ³ M, I, 300, هَوَازَة. —

⁴ Ms. حسن المديني. — ⁵ Haz, 194. — ⁶ Ms. بكلا with the above reading written over it.

مولاة إلى المدينة بشيراً بقتل محمد بن أبي بكر ومعه قميص بن أبي بكر فدخل به دار عثمان واجتمع إلى عثمان من رجال ونساء وأظهروا السرور بقتله وأمرت أم حبيبة ابنة أبي سفيان بكبش فشوى وبعتت به إلى عائشة فقالت هكذا شوى أخوك قال فلم تأكل عائشة شواء حتى لحقت بالله ٥ حدثنا موسى بن حسن بن موسى قال حدثنا هرون بن أبي بردة قال حدثني نصر بن مزاحم عن ابن مخنف قال حدثني عبد الملك بن نوفل^١ عن أبيه قال ما أكلت عائشة شواء بعد محمد حتى لحقت بالله ٥ حدثني موسى بن حسن قال حدثنا حرملة بن يحيى^٢ قال حدثني أبي عن رشدين حدثني سعيد بن يزيد القتباني^٣ عن الخثر بن * يزيد الخضمي^٤ قال حدثني أمي هند بنت شمس الخضرية^٥ 10 أنها رأت نائلة امرأة عثمان تقبل رجل معوية بن حديج وتقول بك أدركت ناراً من ابن الخثعمية يعني محمد بن أبي بكر ٥ حدثنا علي بن سعيد قال حدثنا إبراهيم بن عبد الله الهروي^٦ قال حدثنا هشيم^٧ عن عبد الرحمن بن يحيى عن سعيد بن عبد الرحمن أن أسماء ابنة عُميس لما جاءها خبر محمد بن أبي بكر أنه قتل وأُحرقت بالنار في جيفة^٨ 15 حمار قامت إلى مسجدها فجلست فيه وكظمت الغيظ حتى نشحت ثديها دماً وكانت وقعة المِسْناة في صفر سنة ثمان وثلاثين فكانت ولاية محمد بن أبي بكر عليها خمسة أشهر وكان مقتله بها لأربع عشرة خلت من صفر سنة ثمان وثلاثين ٥

عمرو بن العاص الثانية ٥

ثم وليها عمرو بن العاص ولايته الثانية عليها من قبل معوية استقبل بولايته شهر ربيع الأول سنة ثمان وثلاثين وجعل عليه الصلاة والخراج جميعاً وكانت مصر جعلت له طعمة بعد عطاء جندها والنفقة على^٩ مصلحتها فجعل عمرو على شرطته خازجة بن حذافة بن غانم العدوي ثم خرج

^١ N, 201; IH, I, 369; DTH, VIII, 75; DM, 242; Sub, I, 257; Suy, I, 138, Haz, 63. — ^٢ Suy, I, 127; Haz, 100. — ^٣ Suy, I, 124; Haz, 122. — ^٤ Haz, 59. — ^٥ DTH, VIII, 72; T, I, 751; Haz, 16, l. 9. — ^٦ IQ, 253; N, 607; DTH, VI, 4; T, I, 514; Haz, 355. — ^٧ M, I, 300 32, في.

فلسطين رجل من خثعم ومعوية بن حديج على الحارثة وأبو الأعور السلمي
 على أهل الأردن فساروا حتى قَدِموا مصر فاقتتلوا بالمُسَنَّاة وعلى أهل مصر
 محمد بن أبي بكر فهزم أهل مصر بعد قتل شديد في الفريقين جميعاً
 قال عمرو شهدت أربعة وعشرين زحفاً فلم أر يوماً كيوم المُسَنَّاة ولم أر
 5 الابطال إلا يومئذ فلما هزم أهل مصر تغيب محمد بن أبي بكر فأخبر معوية
 ابن حديج بمكانه فمشى إليه فقتله وقال يقتل كنانة بن بشر ويترك محمد
 ابن أبي بكر وإنما أمرهما واحد ثم أمر به معوية بن حديج فجر* فمّر به
 على دار عمرو بن العاص لما يعلم من كراهيته¹ لقتله ثم أمر به محاذ
 التَّجِيبِيّ فأحرقه في جيفة حماره وحدثنا ابن قُذَيْد عن عُبَيْد اللّٰه بن
 10 سعيد عن أبيه قال كان صاحب أمر الناس يوم المُسَنَّاة قيس بن عدي
 ابن خبيمة اللخمي من راشدة فلما انهزم أهل مصر عادوا بالحصن فدخلوا
 فيه وجعل أمرهم إلى قيس وأغلَقوا الحصن فقبل لهم أن هأولاً قد استنقثوا
 وإن تصل إليهم حتى ينكوا من معك وأعطاهم عمرو ما أحبوا فخرجوا على
 صلح حدثني أبو سلمة أسامة التَّجِيبِيّ قال حدثني زيد بن أبي
 15 زيد عن أحمد بن يحيى بن الوزير² عن إسحاق بن الفرات³ عن يحيى
 بن أيوب⁴ عن يزيد بن أبي حبيب قال بعث معوية بن حديج بسليم

¹ Ms. كراهية. — ² Suy, I, 131; Sub, I, 222; Haz, 12. Ms. وزير. — ³ Haz, 25.

يحيى بن أيوب الغافقي أبو العباس المصري Sprenger 274f., 172a:
 مولى بنى أمية واحد علماء مصر عن جعفر بن ربيعة وبكير بن الأشج
 وسهل بن معاذ الجهني وعبد الله بن طائوس ويزيد بن أبي حبيب وابن
 الباك وصالح بن كيسان وأبى الاسود سمع عروة وخلف وعنه ابن جرير وهو
 من شيوخه وجرير بن حازم والليث بن سعد وابن المبارك وابن وهب
 ويحيى بن اسحق الجلي وأبو عبد الرحمن المصري وسعيد بن أبي
 مريم وخلف قال أحمد سمي للفظ وهو دون حيوة وقال ابن معين صالح
 وقال من ثقة وقال أبو حاتم محل الصدق ولا يجتنب به وقال النسائي ليس
 بالقوى وقال ابن يونس كان أحد الطلائين للعلم حدث عن أهل مكة
 والمدينة والشام وأهل مصر والعراق وحدث عنه الغرباء أحاديث ليت عند
 أهل مصر عنه توفي سنة ١٢٨.

إلى دور الخارجة فهدمها ونهب أموالهم وسجن دراريهم فبلغهم ذلك فنصبوا
 له الحرب وقاتلوا بالنهوض إليه فلما علم أنه لا قوة له بهم أمسك عنهم
 حدثنا الحسن بن محمد المديني¹ قال حدثنا يحيى بن عبد الله بن بكير
 عن الليث عن عبد الكريم بن الحارث قال فصالحهم محمد على أن يسيرهم
 إلى معوية وأن ينصب لهم جسراً بنقيوس يجوزون عليه ولا يدخلوا
 الفسطاط ففعلوا ولحقوا بمعوية^٥ وحدثني محمد بن موسى الخضرمي قال
 حدثنا أحمد بن يحيى بن عميرة قال حدثنا عبد الله بن يوسف قال
 حدثنا عبد الله بن لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب قال فبعث إلى ابن
 جريج حاجر بن عدي الكندي بامانه وبعث محمد بن أبي بكر قيس بن
 سلامة النخعي من بني فهم بن أحماه فصنع لهم جسراً بنقيوس فجاز منه
 ابن حديج واصحابه فلحقوا بمعوية^{١٠} وحدثنا الحسن المديني^٢ قال
 حدثنا يحيى بن عبد الله بن بكير قال حدثني الليث عن عبد الكريم
 ابن الحارث قال لما أجمع علي ومعوية على الحكمين اغفل علي أن يشترط
 علي معوية أن لا يقاتل أهل مصر فلما انصرف علي إلى العراق وبعث
 معوية عمرو بن العاص في جيوش إلى أهل الشام وإلى مصر فاقتتلوا قتالا
 شديداً فقال عمرو وشهدت ثمانية عشر زحفاً براكا فلم أريوماً مثل * المستنة^{١٥}
 ثم انهزم أهل مصر فدخل عمرو^٣ بأهل الشام الفسطاط وتغيّب محمد بن أبي
 بكر في غائف فإواه رجل منهم فأقبل معوية بن حديج في رعدة ممن
 يعينه علي من كان مشا في عثمن فطلب ابن أبي بكر فوجدت أخت
 الرجل العافقي الذي كان أواه كانت ضعيفة العقل ففالت أتى شيء^{٢٠}
 تلتهمسون ابن أبي بكر ألكم عليه ولا تقتلون أخى فدلّتهم عليه فقال
 أحفظوني في أبي بكر فقال معوية بن حديج قتل من قومي ثمانين
 رجلاً في عثمن وأترك وأنت صاحبه فقتله ثم جعله في جيفة حمار ميت
 فأحرقه بالنار^٤ حدثنا محمد بن موسى الخضرمي قال حدثنا أحمد بن
 يحيى بن عميرة قال حدثنا عبد الله بن يوسف عن ابن لهيعة عن يزيد
 ابن أبي حبيب قال بعث معوية عمرو بن العاص في سنة ثمان وثلثين
 إلى مصر ومعه أهل دمشق عليهم يزيد بن أسد البجلي وعلي أهل

*Fol. 12 A.

فَلَوْ بَارَزُوهُ يَوْمَ يَمْعُونَ هُلُكُهُ لَكَانُوا بِإِذْنِ اللَّهِ مَيِّتٌ وَهَالِكٌ
وَلَوْ مَارَسُوهُ مَارَسُوا لَيْتَ غَابَةِ لَهُ كَالْتَنِي لَا تَرْقُدُ اللَّيْلُ فَاتِكُ
فَقَدْ لَابَسَ هِنْدٌ لَوْ مَنَيْتَ بِمَالِكِ وَفِي كَفِّهِ مَاضِ الصَّرِيْبَةِ بَاتِكُ
لَأَلْقَيْتُ هِنْدًا تَشْتَكِي عَلَى الرَّدَا تَنُوحُ وَتَحْنُوهَا النِّسَاءُ الْعَوَاتِكُ

5 واستخلف الأشتر على مصر حمام بن عامر اللخمي أبا الأكرد ابن حمام
وكان الأكرد وابوه من شيعة علي وحضر الدار جميعاً

محمد بن أبي بكر الصديق¹ عبد الله بن عثمان
ابن عامر بن عمرو بن كعب بن سعد بن تيم
ابن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب

10 ثم وليها محمد بن أبي بكر الصديق من قبل أمير المؤمنين علي
وجمع له صلاتها وخراجها فدخلها للنصف من شهر رمضان سنة سبع وثلاثين
فجعل علي شرطته عبد الله بن أبي حرملة البلوي فذكر بعض أشباه مصر
أن قيساً لقي محمد بن أبي بكر فقال له إنه لا يمنعني نصحي لك ولأمير
المؤمنين عزله إياي ولقد عزلني من غير وهن ولا عجز فاحفظ عني ما
15 أوصيك به يديم صلاح حالك دح معوية بن حديج ومسلمة بن مخلد ويسر²
ابن أبي أربلة ومن ضوى إليهم علي ما هم عليه تكشفهم عن رأيهم فإن
اتوك ولم يفعلوا فاقبلهم وإن يختلفوا عليك فلا تطلبهم وانظر هذا الحكي من
مصر فأنتم أولى بهم متى فأنتم لهم جناحك وقرب عليهم مكانك وارفع
عنهم حجابك وانظر هذا الحكي من مدلج فدعهم وما غلبوا عليه يكفوا عنك
20 شأنهم وانزل الناس من بعد علي قدر منازلهم وإن استعظمت أن تعود
المرض وتشهد الجنايز فافعل فإن هذا لا ينقصك وإن تفعل إنك والله ما علمت
لتظهر الخلاء ونحبت الرياسة وتسارع إلى ما هو ساقط عنك والله *موفقك
فعمل محمد بخلاف ما أوصاه قيس فكتب إلى ابن حديج والخارجة معه
يدعوهم إلى بيعته فلم يجيبوه فبعث بأبي عمرو ابن بديل بن ورقاء الخزاعي

*Fol. 11 B.

عَلَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ جُنَادَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ بَشِيرٍ¹
 عَنْ مَالِكِ بْنِ مُخَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ لَمَّا بَلَغَ [عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ]² مَوْتَ
 الْأَشْتَرِ قَالَ لِلْيَدِيِّينَ وَلِلْفُجَمِ ۖ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ حَسَنٍ عَنْ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا
 هُرَيْرُ بْنُ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ مُزَاهِمٍ قَالَ وَفِي حَدِيثِ عُمَرَ بْنِ
 سَعِيدٍ عَنْ فَضِيلِ بْنِ خُذَيْجٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ يَزِيدَ³ عَنْ عُلْقَمَةَ بْنِ قَيْسٍ⁴
 قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَلِيٍّ فِي نَفَرٍ مِنَ الْخَجَجِ حِينَ هَلَكَ الْأَشْتَرُ فَلَمَّا رَأَى قَالَ
 لِلَّهِ مَا لَكَ لَوْ كَانَ خَوِيلًا لَكَانَ مِنْ جِبِلِّ فَيْدٍ وَلَوْ كَانَ مِنْ حَجَرٍ لَكَانَ
 صُلْدًا مِثْلَ مَا لَكَ فَلَتَنَبَّكَ الْبَوَاكِي فَبَدَأَ بِمَوْجُودِ كَمَالِكَ فَوَاللَّهِ مَا زَالَ مُتَلَهِّفًا⁵
 عَلَيْهِ وَمُنَاسِّفًا حَتَّى رَأَيْنَا أَنَّهُ الْمَصَابِ دُونَاهُ ۖ وَقَالَتْ سَلْمَى أُمُّ الْأَسْوَدِ بْنِ
 الْأَسْوَدِ * الْخَجَعِيُّ تَرْتِي مَالِكًا Fol. 10 B.

نَبَا بِي مَضْجَعِي وَنَبَا وَسَادِي وَعَيْنِي مَا تُهَيِّمُ إِلَيَّ رُفَادِي
 كَأَنَّ اللَّيْلَ أَتَقَفَ جَانِبَاهُ وَأَوْسَطُهُ بِأَمْرٍ شَدِيدٍ
 أَبْعَدَ الْأَشْتَرِ الْخَجَعِي نَرْجُوهُ مُكَاتِّرَةً وَنَقْطَعُ بَطْنٍ وَادٍ
 أَكْرَ إِذَا الْفَوَارِسُ مُحَاجِمَاتٌ وَأَضْرَبَ حِينَ تَخْتَلِفُ الْهُودَى

فَقَالَ الْمُتَنَبِّي بِرُثَيْبِهِ
 أَلَا مَا لِيَصُورُ الصُّبْحُ أَسْوَدَ حَالِكٍ وَمَالَ الرُّوَاسِي زَعَزَعَتْهَا أَلْدَكَاكِ
 وَمَا لَهُمُومِ النَّفْسِ شَيْءٌ شَوْوْنَهَا بِظُلِّ تَنَاجِيهَا التَّجُومِ الشَّوَابِكِ
 عَلَى مَالِكٍ فَلَيْبَبُكَ ذُو أَلَيْبٍ مُعُولًا إِذَا ذِكْرَتْ فِي أَلْفَيْلِقِينَ الْمَعَارِكِ
 إِذَا أَبْتَدَرَ الْخَطِيَّ وَأَتَتَدَبَّ أَمْلًا وَكَانَ غِيَاثُ الْقَوْمِ نَصْرٌ مُوَالِشُكِ
 إِذَا أَبْتَدَرْتَ يَوْمًا قَبَائِلُ مَذْجِجٍ وَنُودَى بِهَا أَيْسُ الْمُظْفَرِ مَالِكِ
 فَلَهْفِي عَلَيْهِ حِينَ تَخْتَلِفُ أَلْقَنَا وَيَرْعَشُ لِمَوْتِ الرِّجَالِ الصَّعَالِكِ
 وَلَهْفِي عَلَيْهِ يَوْمَ دَبَّ لَهُ الرَّدَى وَذَيْفَ لَهُ سَمٌّ مِنَ الْمَوْتِ حَانِكِ

¹ Haz, 4. — ² From marg. — ³ N, 135; Haz, 20^s. — ⁴ N, 433; DTH, II, 1; T, I, 173; Haz, 129. — ⁵ Ms. متلهف and مناسف. — ⁶ Text نرجوا; cp. Ka, 267, l. 11.

الْأَشْتَرُ مِلْكُ بِنِ الْحَرْثِ بِنِ عَبْدِ يَغُوثَ بِنِ مَسْلَمَةَ بِنِ رَبِيعَةَ
ابْنِ الْحَارِثِ خُزَيْمَةَ ابْنِ سَعْدِ ابْنِ مِلْكِ بِنِ التَّخَعِ
ابْنِ عَمْرِو بِنِ عَلَّةَ بِنِ خُلْدِ بِنِ مَدْحَجٍ ٥

ثُمَّ وَلِيَهَا الْأَشْتَرُ مِلْكُ بِنِ الْحَرْثِ التَّخَعِيُّ مِنْ قَبْلِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ
٥ فَسَارَ إِلَيْهَا حَتَّى نَزَلَ الْقَلْنُومُ مُسْتَهْدِلٌ رَجَبَ سَنَةِ سَبْعٍ وَثَلَاثِينَ فَحَدَّثَنِي
عَلِيُّ بِنِ الْحَسَنِ بِنِ قُدَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هُرُورُ بِنِ سَعِيدِ بِنِ الْهَيْثَمِ^١ قَالَ
حَدَّثَنِي خَالِدُ بِنِ نَزَارٍ^٢ عَنْ سَفِينِ بِنِ عُبَيْيْنَةَ^٣ عَنْ مُحَالِدٍ^٤ عَنِ الشَّعْبِيِّ^٥
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بِنِ جَعْفَرٍ^٦ قَالَ كُنْتُ إِذَا أُرِدْتُ أَنْ لَا يَمْنَعَنِي عَلَى شَيْءٍ
قُلْتُ بِحَقِّ جَعْفَرٍ فَقُلْتُ لَهُ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ جَعْفَرٍ أَلَّا بَعَثْتَ الْأَشْتَرَ إِلَى مِصْرَ
١٠ فَإِنْ ظَفَرْتَ فَهُوَ الَّذِي نَحَبٌ وَالْأَشْتَرُ حَتَّى مَنَّهُ قَالَ سَفِينُ وَكَانَ قَدْ ثَقُلَ
عَلَيْهِ وَابْغَضَهُ وَقَلَاهُ قَالَ فَوَلَّاهُ وَبَعَثَهُ وَبَعَثَ مَعَهُ طَيْرَيْنِ لِي مِنَ الْعَرَبِ فَلَمَّا
قَدِمَ قَلْنُومُ مِصْرَ لَقِيَ بِهَا بَمَا يَلْقَا بِهِ الْعُمَالُ هُنَاكَ فَشَرِبَ شَرِبَةً عَسَلَ فَمَاتَ
فَلَمَّا قَدِمَ طَيْرَايَ^٧ أَخْبَرَانِي فَدَخَلْتُ عَلَى عَلِيٍّ فَأَخْبَرْتَهُ فَقَالَ لِلْيَدِيِّينَ
وَلِلْفُصْلِيِّينَ^٨ قَالَ سَفِينُ عَنْ عَمْرِو بِنِ دِينَارٍ^٩ أَنَّ عَمْرُو بِنِ الْعَاصِ قَالَ لَمَّا بَلَغَهُ
١٥ مَوْتُهُ أَنَّ لِلَّهِ جُنُودًا فِي عَسَلٍ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بِنِ مُحَمَّدٍ الْمَدَنِيُّ^{١٠} قَالَ حَدَّثَنَا
بِجَيْشِ بِنِ عَبْدِ اللَّهِ بِنِ بُكَيْرٍ قَالَ * حَدَّثَنِي الْهَيْثَمُ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ بِنِ
الْحَرْثِ قَالَ وَبَعَثَ عَلِيُّ مَالِكًا^{١١} الْأَشْتَرَ عَلَى مِصْرَ فَلَمَّا قَدِمَ الْقَلْنُومُ شَرِبَ شَرِبَةً
مِنْ عَسَلٍ فَمَاتَ فَبَلَغَ ذَلِكَ مُعُوبَةَ وَعَمْرًا فَقَالَ عَمْرُو أَنَّ لِلَّهِ جُنُودًا مِنْ عَسَلٍ
حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بِنِ مُوسَى الْخَضْرَمِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بِنِ بِيحْيَى بِنِ عُمَيْرٍ
٢٠ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بِنِ بِيُوسُفَ عَنْ ابْنِ لَهْيَعَةَ عَنْ يَزِيدَ بِنِ أَبِي حَمِيْبٍ قَالَ
بَعَثَ عَلِيُّ مَالِكًا^{١٢} الْأَشْتَرَ أَمِيرًا عَلَى مِصْرَ فَسَارَ يَرِيدُ مِصْرَ حَتَّى نَزَلَ جِسْرَ
الْقَلْنُومِ فَصَلَّى حِينَ نَزَلَ مِنْ رَاحِلَتِهِ وَدَعَا اللَّهَ إِنْ كَانَ فِي دُخُولِهِ مِصْرَ خَيْرًا
أَنْ يُدْخِلَهُ آيَاهَا وَالْأَشْتَرُ لَمْ يَقْضَ لَهُ مَدْخُولُهَا فَشَرِبَ شَرِبَةً مِنْ عَسَلٍ فَمَاتَ
فَبَلَغَ عَمْرُو بِنِ الْعَاصِ مَوْتَهُ فَقَالَ إِنَّ لِلَّهِ جُنُودًا مِنْ الْعَسَلِ حَدَّثَنَا^{١٣}

Fol. 10 A

¹ T, I, 776; Haz, 349. — ² T, I, 658; Haz, 88. — ³ IS, V, 3; N, 289; Haz, 123. — ⁴ Haz, 315, Muḥālid b. Ya'īd b. 'Umair al-Hamdānī (?). — ⁵ N, 7, 68 IH, ind.; DTH, III, 11; I, I, 281, 'Āmir b. Šurāḥbīl Abū 'Amr aš-Ša'bī. — ⁶ IQ, 104; N, 337. — ⁷ Ms. طيراي. — ⁸ IS, V, 353; N, 475; DTH, IV, 3; Haz, 244. — ⁹ Ms. أمديني. حسن. — ¹⁰ Ms. مالک. — ¹¹ DTH, X, 93; I, II, 187.

كتبه ونصحتنه ألا ترون ما جاء يفعل بإخوانكم النازلين عنده بخربتنا يجرى
عليهم أعطياتهم ورازقهم ويؤمن سربهم ويحسن إلى كل راكب يأتيه منهم
قال معوية وطفقت أكتب بذلك إلى شيعتي من أهل العِراق فسمع ذلك
جواسيس على بالعراق فأنهاه إليه محمد بن أبي بكر الصديف وعبد الله
ابن جعفر فاتهم قيساً* فبعث إليه يأمره بقتال أهل خربتنا وخربتنا يومئذ
5 عشرة ألف فأبى قيس أن يقاتلهم وكتب إلى علي أنهم وجوه أهل مصر
واشرافهم وأهل الحقاظ وقد رضوا مني بأن أومن سربهم وأجرى عليهم أعطياتهم
وارزاقهم وقد علمت أن هوانهم مع معوية فليست بكائدهم بأمر أهون من
الذي أفعل بهم وهم أسود العرب منهم بسر¹ بن أبي أرطاة ومسلمة بن
هخلة ومعوية بن حديج فأبى عليه ألا قتالهم فابا قيس أن يقاتلهم فكتب
10 إلى علي أن كنت تتهمني فاعزلي وابعت غيرة فبعث² الاشتر³ حدثنا
الحسن المدني⁴ قال حدثنا يحيى بن بكير عن الليث عن عبد الكريم
بن الحرث⁵ قال لما يقبل مكان قيس على معوية كتب إلى بعض بني أمية
بالمدينة أن جزا الله قيس بن سعد⁶ خيراً فإنه قد كف عن أخواتنا
15 من أهل مصر الذين قاتلوا في دم عثمان وأكتموا ذلك فأتى أخاف أن
يعزله على أن بلغه ما بينه وبين شيعتنا حتى بلغ علياً فقال من معه
من رؤساء أهل العراق واقبل المدينة بديل قيس وتحوّل فقال علي ويحكم أنه
لم يفعل فدعوني قالوا لتعزله فإنه قد بديل فلم يزلوا به حتى كتب
إليه أتى قد احتجت إلى قربك فاستخلف على عملك واقدم فلما قرئ
20 الكتاب قال هذا من مكر معوية ولولا الكذب لكذبت بمعوية مكرًا يدخل
عليه بيته⁷ قال حدثني أبو العلاء حدثنا هشام بن عمار⁸ قال حدثنا
للجراح بن مليح⁹ قال حدثنا أبو رافع عن قيس بن سعد¹⁰ * قال لولا أني
سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول المكر والخديعة في النار لكنت¹¹
من أمكر الناس¹² فوليتها قيس بن سعد إلى أن عزل عنها أربعة أشهر
وخمسة أيام صرف خمس خلون من رجب سنة سبع وثلاثين¹³

¹ Ms. بشر. — ² Ms. بعثنا. — ³ Ms. حسن المديني. — ⁴ I S, v, 365; N, 364;

S, I, 122; Haz, 205. — ⁵ Ms. سعيد. — ⁶ DTH, VII, 38; I, I, 754; Haz, 352. —

⁷ Haz, 52 l. 13. — ⁸ Sprenger 273, fol. 10b renders the last two words of the

matn as هذه الأمة. — ⁹ Cf. Yaḳūt. 4, v.v.

فقتلهم فأتبع عَبْدُ الرَّحْمَنِ بنَ عُدَيْسٍ رجلٌ من الفُرس فقال له عبدُ الرَّحْمَنِ
 اتَّقِ اللَّهَ في دمي فَأَتَى بَايَعَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تحت الشجرة
 فقال له الشجر في الصحراء كثير وقتله ٥ وأخبرني ابنُ قُديدٍ عن يَحْيَى
 ابنِ عَثْمَنِ بنِ مَالِحٍ عن ابنِ عُفَيْرٍ عن اللَّيْثِ قال قال مُحَمَّدُ بنُ أَبِي حُدَيْفَةَ
 5 في الليلة التي قُتِلَ في صباحها هذه الليلة التي قُتِلَ في صباحها عَثْمَنُ
 فَإِنْ يَكُنْ الْقِصَاصُ لِعَثْمَنِ فسنقتل في غد فقتل في الغد وكان قتل ابن
 أَبِي حُدَيْفَةَ وابنِ عُدَيْسٍ وكنانة بن بَشْرٍ ومن كان معهم في الرهن في ذي
 الْحِجَّةِ سنة ست وثلاثين ٥

ولاية قَيْسِ بنِ سَعْدِ بنِ عَبَّادَةَ بنِ دَلِيمِ بنِ حَارِثَةَ

بن أَبِي خُزَيْمَةَ بنِ ثَعْلَبَةَ بنِ طَرِيفِ بنِ

الْحَزْرَجِ بنِ سَاعِدَةَ بنِ كَعْبِ بنِ الْحَزْرَجِ ٥

ثم وليها قيس بن سعد بن عبادة الأنصاري من قبل أمير المؤمنين
 علي بن أبي طالب* رضي الله عنه لما بلغه مُصاب ابن أبي حذيفة
 بعثه عليها وجمع له الصلوة والخراج فدخلها مستهزئ شهر ربيع الأول سنة
 15 سبع وثلاثين فجعل علي شرطته السائب بن هشام بن كنانة فاستمال قيس
 بن سعد الخارجي بخرتنا وبعث إليهم أعطياتهم ووفد عليه¹ وفدهم فآكرمهم
 وأحسن إليهم ٥ فحدثني محمد بن موسى الحضرمي قال حدثنا
 أحمد بن يحيى بن عُمَيْرَةَ قال حدثنا عبد الله بن يوسف عن ابن
 لهيعة عن يونس بن يزيد عن ابن شهاب قال كانت مصر من جيش
 علي فآمر عليها قيس بن سعد وكان من ذوى الرأي من الناس إلا ما
 20 غلب عليه من أمر الفتنة فكان معاوية وعمر وجاهدين أن يخرجاه² من مصر
 فتغلب على أمرها وكان قد امتنع منهما بالدهاء والمكايدة فلم يقدرأ على
 أن يلجأ مصر حتى كاد معاوية قيساً من قبل علي فكان معاوية يحدث
 رجلاً من ذوى الرأي من قريش فيقول ما ابتدئناه من مكايده قط أعجب
 25 التي من مكايده كدت بها قيس بن سعد حتى امتنع مني قيس قلت
 لأهل الشام لا تسبوا قيساً فلا تدعوا إلى غزوة فإن قيساً لنا شعبة تأتيها

*Fol. 8 B.

حُدَيْجٍ مَا كَرِهَ ثُمَّ قُتِلَ عُثْمَانُ رَحِمَهُ اللَّهُ وَكَانَ قَتْلُهُ فِي ذِي الْحِجَّةِ سَنَةِ خَمْسٍ وَثَلَاثِينَ ثُمَّ إِنَّ الرُّكْبَ انْصَرَفُوا إِلَى مِصْرَ فَلَمَّا دَخَلُوا الْفُسْطَاطَ ارْتَجَزَ مَرْتَجِزَهُمْ

خُذْهَا إِلَيْكَ وَاحْذَرُوا أَبَا الْحَسَنِ¹

أَنَّمَا نَمُرُّ الْحَرْبَ إِمْرَارَ الْوَسَنِ

بِالسَّيْفِ كَيْ تَحْمَدَ² نِيرَانَ الْوَسَنِ³

5

قَالَ يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ فَلَمَّا دَخَلُوا الْمَسْجِدَ صَاحُوا إِنَّا لَسْنَا قَتَلْنَا عُثْمَانَ وَلَكِنْ
اللَّهُ قَتَلَهُ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ شَيْعَةُ عُثْمَانَ قَامُوا وَعَقَدُوا لِمُعْوِيَةَ بْنِ حُدَيْجٍ عَلَيْهِمُ
وَبَايَعُوهُ فَكَانَ أَوَّلُ مَنْ بَايَعَ عَلَى الطَّلَبِ بَدَمُ عُثْمَانَ وَفِيهِمْ بَجِيصُ بْنُ يَعْمَرَ
الرُّعَيْنِيُّ ثُمَّ الْعَبْلِيُّ فَسَارَ بِهِمْ مُعْوِيَةُ بْنُ حُدَيْجٍ إِلَى الصَّعِيدِ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ
ابْنَ أَبِي حُذَيْفَةَ خَيْلًا فَالْتَقَوْا بِدُقْيَاسٍ مِنْ كُورَةِ الْبَهْنَسَا فَهَزَمَ أَحْكَابُ ابْنِ
أَبِي حُذَيْفَةَ وَمَضَى مُعْوِيَةُ بْنُ حُدَيْجٍ حَتَّى بَلَغَ بَرْقَةَ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الْأَسْكَندَرِيَّةِ
ثُمَّ إِنَّ ابْنَ أَبِي حُذَيْفَةَ أَمَرَ بِجَيْشٍ آخَرَ عَلَيْهِمْ قَيْسُ بْنُ حَرْمَلٍ اللَّخُمِيُّ
وَفِيهِمْ ابْنُ الْجُثْمَا الْبَلَوِيُّ فَاتَّعَنَلُوا بِخَرِبَتِنَا أَوَّلَ يَوْمٍ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ سَنَةِ
سِتٍّ وَثَلَاثِينَ فَقُتِلَ قَيْسُ بْنُ حَرْمَلٍ وَابْنُ الْجُثْمَا وَأَحْكَابُهُمْ وَسَارَ مُعْوِيَةُ بْنُ أَبِي
سُفْيَانَ إِلَى مِصْرَ فَنَزَلَ سَلْمُنَتْ مِنْ كُورَةِ عَيْنَ شَمْسٍ فِي شَوَّالِ سَنَةِ سِتٍّ وَثَلَاثِينَ
فَخَرَجَ إِلَيْهِ ابْنُ أَبِي حُذَيْفَةَ وَأَهْلُ مِصْرَ لِيَمْنَعُوا مُعْوِيَةَ وَأَحْكَابَهُ أَنْ يَدْخُلُوهَا
فَبَعَثَ إِلَيْهِ مُعْوِيَةُ إِنَّا لَا نَرِيدُ قِتَالَ أَحَدٍ إِنَّا جِئْنَا نَسْأَلُ الْقُودَ بَدَمَ عُثْمَانَ
ادْفَعُوا إِلَيْنَا قَاتِلِيهِ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ عُدَيْسٍ وَكَنَانَةَ بْنَ بَشَرَ وَهُمَا رَأْسَا
الْقَوْمِ فَاثْنَعِ ابْنَ أَبِي حُذَيْفَةَ وَقَالَ لَوْ طَلَبْتُ مِنَّا *جَدِيًّا رَطْبًا سَرَّةً لِعُثْمَانَ
مَا دَفَعْنَاهُ إِلَيْكَ فَقَالَ مُعْوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ لَابْنِ أَبِي حُذَيْفَةَ اجْعَلْ بَيْنَنَا
وَبَيْنَكُمْ رَهْنًا فَلَا يَكُونُ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ حَرْبٌ فَقَالَ ابْنُ أَبِي حُذَيْفَةَ فَإِنِّي
أَرْضَى بِذَلِكَ فَاسْتَخْلَفَ ابْنَ أَبِي حُذَيْفَةَ عَلَى مِصْرَ الْحَكَمُ بْنُ الصَّلْتِ بْنِ
فَخَزَمَةَ بْنِ الْمُطَّلَبِ بْنِ عَبْدِ مَنَافٍ وَخَرَجَ فِي الرِّهْنِ هُوَ وَابْنُ عُدَيْسٍ وَكَنَانَةُ
ابْنُ بَشَرَ وَأَبُو شَمْسٍ ابْنُ أَبْرَهَةَ الصَّبَاحُ وَغَيْرُهُمْ مِنْ قَتْلَةِ عُثْمَانَ فَلَمَّا بَلَغُوا لَدَى
سُجْنِهِمْ مُعْوِيَةَ بِهَا وَسَارَ إِلَى دِمَشْقَ فَهَرَبُوا مِنَ السُّجْنِ إِلَّا أَبُو شَمْسٍ
ابْنُ أَبْرَهَةَ فَقَالَ لَا أَدْخُلُهُ أُسِيرًا وَأَخْرَجَ مِنْهُ أَيْضًا وَتَبِعَهُمْ صَاحِبُ فَلَسْطِينَ

*Fol. 8 A.

— الفتن. — ¹ ID, 246; M, II, 335; ms. حسن. — ² M, l.c., تَحْمَد. — ³ M, l.c. =

⁴ Ms. جتَمَا.

قد بعث اليكم سَعْدُ بن مَلِكٍ ليقبَل جماعتكم ويشتت كلمتكم ويوقع التخاذل فيكم فأنفروا إليه فخرج إليه منهم بمائة أو نحوها فلقوه بمرحلة بنى سعد وقد ضرب فسطاطه وهو قاتل فليقبلوا عليه فسطاطه وشجوه وسبوه فركب راحلته وعاد راحلا من حيث جاء وقال لهم ضربكم الله بالذل والفرقة 5
 وشنت أمركم وجعل بأسكم بينكم ولا أرضاكم بأمر ولا أرضاه عنكم ٥ وحدثني محمد بن موسى الخَضْرَمِيُّ قال حدثني أَحْمَدُ بن يَحْيَى بن عميرة الجَدَامِيُّ قال حدثنا عبد الله بن يُونُسُ¹ عن ابن لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب قال انتزعا محمد بن أبي حذيفة على الصارة * فامر على مصر وتابعه أهل مصر طرا إلا أن يكون عصابة منهم معوية بن حديج وبسر بن أبي ١٠
 أَرْطَاة ٥ وحدثني ابن قُذَيْدٍ عن عُبَيْدِ اللَّهِ بن سَعِيدٍ عن أبيه عن ابن لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب قال وأقبل عبد الله بن سَعْدٍ حتى إذا بلغ جسر القُلُومِ وجد به خيلا لابن أبي حذيفة فمنعوه أن يدخل فقال 15
 ويلكم دعوني أدخل على جُنْدِي فاعلم بما جئت به فأتى قد جئتهم بخير فأبوا أن يدعوه فقال والله لوددت أني دخلت عليهم فأعلمتهم بما 15
 جئت به ثم مات فانصرف إلى عَسْقَلَانَ وكره أن يرجع إلى عثمان فقتل عثمان وهو بعَسْقَلَانَ ثم مات بها وأجمع محمد بن أبي حذيفة على بعث جيش إلى عثمان فحدثني محمد بن موسى قال حدثنا أَحْمَدُ بن يَحْيَى ٢٠
 ابن عميرة قال حدثنا عبد الله بن يُونُسُ عن ابن لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب أن محمد بن أبي حذيفة قال من يشترط في هذا البعث فكثر عليه من يشترط فقال إنما يكفيننا منكم ستمائة رجل فاشترط من 20
 أهل مصر ستمائة رجل على كل مائة منهم رئيس وعلى جماعتهم عبد الرَّحْمَنِ بن عُدَيْسٍ البلوي وهم كنانة بن بشر بن سَلْمَانَ اللُّخَيْمِيُّ وعروة ابن شَتِيمِ اللَّيْثِيِّ وأبو [عمرو] ابن بُذَيْلِ بن وَرْقَاءَ اللُّزَاعِيُّ وَسُودَانَ ابن أبي رُومَانَ الْأَصْبَحِيُّ وذرع بن يشكر اليافعي. قال يزيد بن أبي حبيب وشحن رجال 25
 من أهل مصر في دورهم منهم بسر بن أبي أَرْطَاة ومعوية بن حديج فبعث ابن أبي حذيفة إلى معوية بن حديج وهو أرمل ليكرهه على البيعة فلما رأى ذلك كنانة بن بشر وكان * رأس الشيعة الأولى دفع عن معوية بن ٢٥

Fol. 7 A.

10

15

20

25

*Fol. 7 B.

فيجعلهم على ظهور البيوت فيستقبلون بوجوههم الشمس لتلوحهم تلويح
 المسافرين ثم يأمرهم أن يخرجوا إلى طريف المدينة بمصر ثم رُسُلًا يخبرون
 بهم الناس ليلقوهم وقد أمرهم إذا لقيهم الناس أن يقولوا ليس عندنا خبر
 للبر في الكتب ثم يخرج محمد¹ بن أبي² حذيفة كانه يتلقى رسل أزواج النبي
 عليه السلام فإذا لقوهم قالوا لا خبر عندنا عليكم بالمسجد فيقرأ عليهم
 كتب أزواج النبي فيجتمع الناس في المسجد اجتماعا ليس فيه تقصير ثم
 يقوم القارئ بالكتاب فيقول أنا لنشكو إلى الله وإليكم ما عمل في الإسلام
 وما صنع في الإسلام فيقول أولئك الشيوخ من نواحي المسجد بالكاء ثم
 يقول ثم ينزل عن المنبر وينفر الناس بما قرئ عليهم فلما رأت ذلك شيعة
 عثمان اعتزلوا محمد بن أبي حذيفة وبارزوه وهم معاوية بن حذيفة وخارجة
 ابن حذيفة وبسر بن أبي أرطاة ومسلمة بن مخلد الانصاري وعمرو بن
 حزم الخولاني ومقسم بن سعد بن ملك الأزدي وخلد بن ثابت الفهري
 في جمع كثير ليس لهم من الذكر ما لهاولاء وبعثوا سلمة بن مخزومة التميمي
 ثم أحد بنى زميلة إلى عثمان ليخبره بأمرهم وبصنيع ابن أبي حذيفة
 حدثنا *العباس بن محمد³ قال حدثنا عمرو بن سواد⁴ قال أخبرنا ابن
 وهب قال حدثنا ابن لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب عن ربيعة بن لقيط
 قال سمعت سلمة بن مخزومة قال لما انتزنا ابن أبي حذيفة بمصر جلع
 عثمان دعا الناس إلى أعطياتهم قال فابيت أن آخذ منه فقدر لي أني
 ركبت إلى عثمان فقلت يا أمير المؤمنين إن ابن أبي حذيفة أمام ضلالة
 كما قد علمت وأنه انتزنا عليه بمصر ودعانا إلى أعطياتنا فابيت أن آخذ
 منه قال قد عجزت إنما هو حقك وبعث أمير المؤمنين عثمان سعد بن أبي
 وقاص إليهم ليصلح أمرهم فحدثني محمد بن عبد الوارث بن جرير قال
 حدثنا ياسين بن عبد الأحد بن الليث⁵ قال حدثني أبي عن يحيى
 ابن أيوب عن يزيد بن أبي حبيب أن محمد بن أبي حذيفة لما انتزنا
 على عثمان بعث سعد بن أبي وقاص إلى أهل مصر يعطيهم ما سألوا
 فبلغ ذلك ابن أبي حذيفة فخطبهم ثم قال إلا أن الكذاب كذا وكذا

*Fol. 6B.

¹⁻² From marg.; followed by صح. — ³ Ms. بشر. — ⁴ T, I, 194. — ⁵ Haz, 245. — ⁶ Suy, I, 132; Haz, 361.

ابن سَعْد عن الْحَسَنِ بْنِ ثَوْبَانَ¹ عَنْ حُسَيْنِ بْنِ شَفِيٍّ² عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ لَمَّا قَدِمَ مِصْرَ وَأَهْلَ مِصْرَ قَدْ اتَّخَذُوا مِصْلَى بِحِذَاءِ سَاقِيَةِ أَبِي عَوْنٍ الَّتِي عِنْدَ الْمُعَسْكَرِ فَقَالَ مَا لَهُمْ وَضَعُوا مِصْلَاهُمْ فِي الْجَبَلِ³ الْمَلْعُونِ وَتَرَكُوا الْجَبَلَ الْمُقَدَّسَ قَالَ الْحَسَنِ بْنُ ثَوْبَانَ فَقَدِمُوا مِصْلَاهُمْ إِلَى مَوْضِعِهِ الَّذِي هُوَ بِهِ الْيَوْمَ ۝ وَوَفَدَ 5 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُثْمَانَ حِينَ تَكَلَّمَ النَّاسُ بِالطَّعْنِ عَلَى عُثْمَانَ وَاسْتَخْلَفَ عَلَى مِصْرَ عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجُهَنِيُّ فِي قَوْلِ اللَّيْثِ وَغَيْرِهِ وَقَالَ يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ اسْتَخْلَفَ عَلَيْهَا السَّائِبُ بْنُ هِشَامِ بْنِ كِنَانَةَ الْعَامِرِيُّ وَجَعَلَ عَلَى خَرَاجِهَا سُلَيْمُ بْنُ عُمَرَ النَّجِيبِيُّ وَكَانَتْ وَفَادَتِهِ فِي وَجْهِ الْجَنْدِ فِي رَجَبِ خَمْسٍ وَثَلَاثِينَ ۝

انْتَرَا⁴ مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي حُدَيْفَةَ بْنِ عَتَبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ عَبْدِ شَمْسٍ بْنِ عَبْدِ مَنَاةَ ۝

ثُمَّ انْتَرَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي حُدَيْفَةَ فِي شَوَّالِ سَنَةِ خَمْسٍ وَثَلَاثِينَ عَلَى 10 عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ خَلِيفَةَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدٍ فَأَخْرَجَهُ مِنَ الْفُسْطَاطِ وَدَعَا إِلَى خَلْعِ عُثْمَانَ وَحَرَصَ عَلَيْهِ بِكُلِّ شَيْءٍ يَقْدِرُ عَلَيْهِ وَأَسْعَرَ الْبِلَادَ ۝ حَدَّثَنَا ۝ *Fol. 6 A. الْحَسَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَدَنِيِّ⁵ قَالَ حَدَّثَنَا بِحَبِيٍّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ بْنِ الْحَرِثِ الْحَضَرَمِيِّ أَنَّ ابْنَ أَبِي حُدَيْفَةَ 15 كَانَ يَكْتُبُ الْكُتُبَ عَلَى أَلْسِنَةِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ يَأْخُذُ الرُّوَاحِلَ فَيَضْمُرُهَا ثُمَّ يَأْخُذُ الرِّجَالَ الَّذِينَ يَرِيدُ أَنْ يَبْعَثَ لَذَلِكَ مَعَهُم

p. 409; ۝ الْحُسَيْنِ بْنِ شَفِيٍّ Haz, 70 سقى Ms. — ¹ T, I, 394; Suy, I, 124; Haz, 65. —

بَابُ شَقِيٍّ وَشَفِيٍّ أَمَا شَفِيٍّ بِضَمٍّ We. 334, f. 60 B, l. 1: حُسَيْنِ بْنِ شَفِيٍّ الشَّيْنِ وَفَتْحَ الْغَاءِ وَتَشْدِيدَ الْيَاءِ فَهُوَ شَقِيٍّ بْنُ مَاتَعَ أَبُو سَهْلٍ الْأَصْبَحِيُّ وَقِيلَ أَبُو عُبَيْدٍ مِصْرِيٌّ عَنْ ابْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ وَابْنِ هُرَيْرَةَ رَوَى عَنْهُ ابْنُهُ حُسَيْنٌ وَأَبُو قَبِيلٍ الْحَافِرِيُّ وَشَيْثَمٌ وَعَبَّاسُ بْنُ جَلِيدٍ وَعُقْبَةُ بْنُ مُسْلِمٍ — وَغَيْرُهُمْ تَوَفَّى سَنَةَ خَمْسٍ وَمِائَةٍ وَهُوَ أَصَحُّ مَا قِيلَ فِي وَفَاتِهِ قَالَهُ ابْنُ يُونُسَ ۝

المَدِينِيِّ Ms. — ⁵ Ms. — ⁴ Cp. M, II, 335, l. 8 ff. — ³ Ms. المعروف crossed out. —

ألف دينار وغزا عبد الله بن سعد غزوة الأساود حتى بلغ دُمُقَلَّة¹ وذلك في سنة احدى وثلاثين فقاتلهم قتالا شديدا واصيب يومئذ عين معوية ابن جريج وعين أبي سهم ابن أبرهة بن الصباح حيويل بن ناشرة فهادنهم عبد الله بن سعد فقال شاعرهم

لَمْ تَرَ عَيْنِي مِثْلَ يَوْمِ دُمُقَلَّةَ وَلِخَيْلٍ تَعَدُّوْا بِالْدَّرَجِ مِثْقَلَهَ

فحدَّثني ابن قديد عن عبيد الله بن سعيد عن أبيه عن ابن لهيعة⁵ عن يزيد بن أبي حبيب أنه قال ليس بين أهل مصر والأساود عهد أنما كانت هُدنة إمان بعضنا من بعض نُعْطِيهِمْ شَيْئًا مِنْ قَمْحٍ وَعَدَسٍ وَيُعْطُونَا دَقِيقًا قَالَ ابْنُ لَهَيْعَةَ لَا بَأْسَ بِمَا يَشْتَرِي مِنْ دَقِيقِهِمْ مِنْهُمْ وَمِنْ غَيْرِهِمْ قَالَ ابْنُ لَهَيْعَةَ وَسَمِعْتُ يَزِيدَ بْنَ أَبِي حَبِيبٍ يَقُولُ أَكُنْ أَبُي مِنْ سَبِي دُمُقَلَّةَ*¹⁰ وغزا عبد الله بن سعد أيضا ذا *الصَّوَارِي فِي سَنَةِ أَرْبَعٍ وَثَلْثِينَ *Fol. 5 B. فلقبيهم قسطنطين بن حِرْقُلَ فِي أَلْفِ مَرْكَبٍ وَيُقَالُ فِي سَبْعِ مَائَةِ وَالْمُسْلِمُونَ فِي مَائَتِي مَرْكَبٍ أَوْ نَحْوِهَا فَهَزَمَ اللَّهُ الرُّومَ وَأَتَمَّا سُمِّيَتْ غَزْوَةُ ذِي الصَّوَارِي لِكثَرَةِ صَوَارِي الْمَرَكَبِ وَاجْتِمَاعِهَا¹⁵ وَأَمْرَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدٍ فِي أَمْرَتِهِ بِتَحْوِيلِ مَصْلَى عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ كَانَ يُقَابِلُ الْخُجُومَ فَحَوَّلَهُ إِلَى مَوْضِعِهِ الْيَوْمَ الْمَعْرُوفِ بِالْمَصْلَى الْقَدِيمِ¹⁵ حَدَّثَنَا ابْنُ قَدِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْحَكَمِ² قَالَ حَدَّثَنَا هَانِئُ بْنُ مُتَوَكِّلٍ عَنْ ابْنِ لَهَيْعَةَ وَرَأَشَدَ

¹ - *Y, دمقلة. — ² S, I, 211; Haz, 194; BLG, I, 148. M, I, 125 7-9 cites the following *matn*. Spr. 272, fol. 137 bf.: عبد الرحمن بن عبد الله بن عبد الحكم بن اعين ابو انقسم المصري اخو محمد وسعيد وعبد الحكم عن ابيه واسحق بن بكر بن مصر واشهب وشعيب بن الليث وعبد الملك بن الماجشون وادريس بن يحيى الزامر وخلف وعنه س وابو حاتم وعلي بن احمد علال وابو بكر ابن ابي داود وعبد الله بن محمد بن وهب الدينوري ومكحول البيروتي ومحمد بن احمد بن سليمان الروي وعلي بن الحسن بن قديد واخرون قال ابو حاتم صدوق وقال ابن يونس كان فقيها والا غلب عليه الحديث والاخبار وكان ثقة توفي في المحرم سنة سبع وخمسين ومائتين.

صلاتها وخارجها منذ افتتحها إلى أن صُرف عنها أربع سنين وأشهرًا فكان
 على شرطه في ولايته هذه كلها خَارجة بن حُذافة بن غَابر بن عَامر بن
 عبد الله بن عُبَيد بن عويج بن عَدِي بن كَعْب في قول الأَشْبَاحِ إِلَّا أَنْ
 سَعِيد بن عَفِير قال دخل عمرو مصر وعلى شرطته زَكْرِيَاء بن جَهْم بن
 قَيْس بن عبد بن شَرَحْبِيل بن هاشم بن عَبد مَنَاف بن عبد الدار قال 5
 ثم عزله وجعل مكانه خَارجة بن حُذافة ۞

ولاية عَبد الله بن سَعَد بن أُبَي سَرَح الحُصَام ابن الحُرث بن
 حَبِيب بن خُزَيْمَة بن نَصْر بن مالِك بن حِجْسَل بن عَامر بن
 لُؤَي بن غَالِب وَاُمّه مهانة بنت جَابِر من الْأَشْعَرِيَّين ۞

ثم وليها عبد الله بن سَعَد من قبل أمير المؤمنين عُثْمَان حَدَّثَنَا 10
 الْحَسَن بن مُحَمَّد المَدَنِي قال حَدَّثَنَا بِحَيْثُ بن عبد الله بن بُكَيْر عن
 اللَّيْث بن سَعَد أَنَّ عُثْمَانَ لَمَّا وَلِيَ بِأَمْرِ هَذِهِ الْأُمَّةِ وَعَمَرُو بن انْعَاص على
 مصر كلها إِلَّا الصَّعِيد فَأَنَّ عَمْر بن لُحْطَاب وَلَا الصَّعِيد عبد الله بن سَعَد
 فَطَمَعَ عَمْر لَمَّا رَأَى مِنْ لَيْثِ عُثْمَانَ أَنْ يَرِدَ عَمْرُو بن انْعَاص لِمَحَارَبَةِ مَنُوْبِل 15
 وَمَعْرِفَتِهِ بِحَرْبِهِمْ وَطَوَّلَ مِمَّا سَنِيَهُ لَهُ فَرَدَّهُ وَالِيَا عَلَى الْأَسْكَندَرِيَّةِ مُحَارِبَ الرُّومِ
 بِهَا حَتَّى افْتَتَحَهَا وَعَبَدَ اللَّهُ بن سعد مقيم بالفسطاط على ولايته حتّى
 فَتَحَتِ الْأَسْكَندَرِيَّةَ الْفَتْحُ الثَّانِي عَنَوَةً سَنَةَ خَمْسٍ وَعِشْرِينَ ثُمَّ جَمَعَ لِعَبْدِ
 اللَّهِ بن سَعَد أَمْرَ مِصْرَ كُلِّهَا صَلَاتُهَا وَخَرَايجُهَا فَجَعَلَ عَلَى شَرْطَتِهِ * هِشَام ۞
 ابْنُ كِنَانَةَ بن عُمَر بن لُحْصِين بن رَبِيعَةَ بن الْحُرث بن حَبِيب بن خُزَيْمَة
 ابْنِ نَصْر بن مالِك بن حِجْسَل بن عَامر بن لُؤَي وَمَكَثَ عَبْدُ اللَّهِ بن سعد 20
 عَلَيْهَا أَمِيرًا وَلايَةَ عُثْمَانَ كُلِّهَا مُحْمُودًا فِي وَلايَتِهِ وَغَزَا ثَلَاثَ غَزَوَاتٍ كُلِّهَا لَهَا
 شَأْنٌ وَذَكَرَ غَزَا إِثْرِيقِيَّةَ سَنَةِ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ وَقَتَلَ مَلِكَهُمْ جُرْجِيرَ فَيُقَالُ أَنَّ
 الَّذِي قَتَلَهُ مُعَوِيَّةُ بن جَرِيحٍ وَصَارَ سَلْبُهُ إِلَيْهِ ۞ وَحَدَّثَنَا ابْنُ قَدِيدٍ عَنْ
 عُبَيْدِ اللَّهِ بن سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ لَهْيَعَةَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو
 الْأَسْوَدُ عَنْ أَبِي أُوَيْسٍ مَوْلَا لَهُمْ قَالَ غَزَوْنَا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بن سعد إِثْرِيقِيَّةَ فِي
 خِلَافَةِ عُثْمَانَ سَنَةِ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ فَبَلَغَ سَهْمُ الْفَارِسِ ثَلَاثَةَ آلْفِ دِينَارٍ وَالرَّاجِلُ

عن أبيه¹ عن ابن لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب قال كان عدة الجيش
الذى مع عمرو الذين افتنحوها مصر خمسة عشر ألفا وخمس مائة وقال
عبد الرحمن بن سعيد بن مقلص كان الذين جرت سيمايم في الحصن
من المسلمين اثنا عشر ألفا * وثلاثمائة بعد من أصيب منهم في الحصار بالقتل
والموت ٥ وقال سعيد بن عفير² عن أشياخه لما حاز المسلمون الحصن
بما فيه أجمع عمرو على المسير إلى الإسكندرية فسار إليها في ربيع الأول
سنة عشرين وأمر بفسطاطه أن يقوض فإذا بيمامة قد باضت في أعلاه
فقال لقد تحرمت بجوارنا أفروا الفسطاط حتى تنقف وتطير فراخها فأفروا
الفسطاط ووكل به أن لا يهاج حتى يستقل فراخها فلذلك سميت الفسطاط
فسطاطا ٥ وحاصر عمرو الاسكندرية ثلاثة أشهر ثم فتحها عنوة وهو الفتح
الأول ويقال بل فتحها مستهمل سنة إحدى وعشرين ٥ ثم سار عمرو إلى
أنطابلس وهي برقة فافتتحها بصلح في آخر سنة إحدى وعشرين ثم مضى
منها إلى أطرابلس فافتتحها عنوة سنة اثنتى وعشرين وقال الليث بن سعد
في تاريخه³ فتحها سنة ثلاث وعشرين ٥ قال وقدم عمرو بن العاص على
عمر بن الخطاب قدامين ٥ قال ابن عفير⁴ استخلف في أحدهما زكرياء
ابن جهم العبدي⁵ وفي المقدمة الثانية ابنه عبد الله بن عمرو ونوفى أمير
المؤمنين عمر في ذي الحجة سنة ثلاث وعشرين وبإيع المسلمين أمير
المؤمنين عثمان بن عفان رضى الله عنه فوفد عليه عمرو بن العاص فسأله
عزل عبد الله بن سعد بن أبي سرح العامري عن صعيد مصر وكان
عمر ولأه الصعيد قبل موته فامتنع عثمان من ذلك وعقد لعبد الله
ابن سعد⁶ بن أبي سرح على مصر كلها فكانت ولاية عمرو على مصر

*Fol. 4 A.

*Fol. 4 B.

ابن داود وسعيد بن أبي مريم وأصمع وعبد الله بن صالح وطبقتهما وعنه
ق وعبد المؤمن بن خلف السعوى ومحمد بن محمد عبد الله بن حمزة
البغدادى وأبو القسم الطبرانى وآخرون قال ابن أبى حاتم كتبت عنه
وتكلموا فيه قال ابن يونس كان عالما باخبار مصر وبموت العلماء وكان
حافظا للحديث حدث بما لم يكن يوجد عند غيره مات في ذي القعدة
٢٨٢ سنة ١ — Haz 120. — ٢ Ms. — ٣ M, I, 163, 17-18. — ٤ See p. 3. —

٥ Ms. — ٦ Ms. العبدوى; cp. T, I, 75°.

فَتَقَدَّمَ بِأَحْبَابِهِ إِلَى مِصْرَ فَكَتَبَ إِلَى عَمْرِو بْنِ سَارٍ بِغَيْرِ إِذْنٍ فَكَتَبَ إِلَيْهِ
 عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ بِكُنَاتِ أَتَاهُ وَهُوَ إِمَامُ الْعَرِيشِ فَحَبَسَ الْكِتَابَ وَلَمْ يَقْرَأْهُ
 حَتَّى بَلَغَ الْعَرِيشَ فَقَرَأَهُ فَإِذَا فِيهِ مِنْ عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ إِلَى عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ
 أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّهُ بَلَغَنِي أَنَّكَ سِرْتَ وَمِنْ مَعَكَ إِلَى مِصْرَ وَبِهَا جُمُوعُ الرُّومِ وَأَنَا
 مَعَكَ نَفَرٌ يَسِيرُ وَعُمَرَى لَوْ كَانُوا ثَكُلَ أَمَّاكَ مَا نَقَضْتُمْ فَإِذَا جَاءَكَ كِتَابِي
 هَذَا فَإِنْ لَمْ تَكُنْ بَلَغْتَ مِصْرَ فَارْجِعْ فَقَالَ عَمْرُو لِلْحَمْدِ لِلَّهِ آيَةُ أَرْضِ هَذِهِ
 قَالُوا مِنْ مِصْرَ فَتَقَدَّمَ إِلَى الْقَرَمَا وَبِهَا جُمُوعُ الرُّومِ فَقَاتَلَهُمْ * فَهَزَمَهُمْ ٥ وَذَكَرَ
 ابْنُ لَهْيَعَةَ وَاللَّيْثُ وَابْنُ عَفِيرٍ أَنَّ عَمْرًا سَارَ مِنَ الْقَرَمَا فَلَقِيَهُ الرُّومُ بِبَلْبَيسَ
 فَقَاتَلُوهُ فَهَزَمَهُمْ وَمَضَى حَتَّى بَلَغَ أُمَّ دُنَيْنَ فَقَاتَلُوهُ بِهَا قِتَالًا شَدِيدًا وَكَتَبَ
 إِلَى عَمْرِو بْنِ يَسْمَعَةَ ثُمَّ أَتَى إِلَى الْحَصَنِ فَنَزَلَ عَلَيْهِ فُحَاصِرُهُ وَأَمِيرُ الْحَصَنِ يَوْمَئِذٍ
 الْمَنْذُفُورُ الَّذِي يُقَالُ لَهُ الْأَعْرَجُ [وَهُوَ] عَلَيْهِ مِنْ قَبْلِ الْمُقَوْسِ بْنِ قَرْقَبِ
 الْيُونَانِيِّ وَالْمُقَوْسِ إِذْ ذَاكَ فِي طَاعَةِ هِرَقْلَ ثُمَّ قَدِمَ عَلَيْهِ الزُّبَيْرُ بْنُ الْعَوَّامِ فِي
 الْمَدَدِ ٥ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيْبَانَ بْنِ حَبِيبِ الْخَضْرَمِيِّ أَخْبَرَنَا الْحَرِثُ بْنُ
 مَسْكِينٍ^٢ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ^٣ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ لَهْيَعَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي
 حَبِيبٍ أَنَّ عَمْرُو بْنَ الْعَاصِ قَدِمَ مِصْرَ بِثَلَاثَةِ أَلْفٍ وَخَمْسِ مِائَةِ ثَلَاثِينَ غَافِقَ
 ثُمَّ مَدَّ بِالزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ فِي اثْنَيْ عَشَرَ أَلْفًا ٥

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي
 أَبِي^٤ عَنْ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ أَقَامَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ فُحَاصِرَ الْحَصَنِ إِلَى أَنْ
 فَتَحَهُ سَبْعَةَ أَشْهُرَ ٥ وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي مُعَوِيَةَ التَّجِيبِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي
 خَلْفُ بْنُ رَبِيعَةَ الْخَضْرَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ لَهْيَعَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي
 حَبِيبٍ قَالَ فَتَحَتْ مِصْرَ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ مَسْتَهْلَ الْمَحْرَمِ سَنَةَ عَشْرِينَ ٥ وَحَدَّثَنَا
 عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ قَدِيدٍ وَأَبُو سَلَمَةَ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عُثْمَانَ بْنِ صُلَحٍ^٥

قال أبو عمر الكندي في كتاب الموالى توفى. Fol. 214 b marg. — ١ Ms. العاص. — ٢

DTH, VIII, 103; Sub, I, 249f.; T, I, 766; Suy, I, 138; Haz, 58. — ٣ 'Abdallah ibn Wahab. III, II, 15; DTH, VI, 52; Sub, I, 257; Suy, I, 135. — ٤ N, 627; DTH, VIII, 7; T, II, 138; Suy, I, 162; Haz, 365. — ٥ Suy, I, 163; Haz, 365. Spr. 274.

يحيى بن عثمان بن صالح. الميمنى المصرى أبو زكرياء مولى آل قيس بن أبى العاص عن أبيه وعبد الغفار

بنتجارته إلى مصر وعى الأثم والعطر فقدم مرةً من ذلك فأنا الإسكندرية
فوافق عيداً لهم يجتمعون فيه ويلعبون فإذا هموا بالانصراف اجتمع
ابناء الملوك وأحضروا كورة لهم همًا عملها حكماءهم وتراموا بها بينهم وكان
من شأنها المتعارف عندهم من وقعت في حجره ملك الاسكندرية أو ملك
مصر فتجعلوا يترامون بها وعمرو في النظارة فسقطت الكرة في حجره فعجبوا
لذلك وقالوا ما كذبنا هذه الكرة *قطّ إلا هذه المرة وأنّى لهذا الاعرابي
يملك الاسكندرية هذا والله لا يكون ٥ ثم ضرب اندهر حتى فتح
المسلمون الشام فخلا عمرو بأمر المؤمنين عمر بن الخطاب فاستأذنه
في المصطفى إلى مصر وقال أتى عالم بها وبطرقها وعى أقل شيء منعاً وأكثر
أموالاً فكره أمير المؤمنين الاقدام على من فيها من جموع الروم وجعل عمرو
يهون أمرها وقد أمر أصحابه ان ينسلوا بلليل ثم أتبعهم فبعث إليه أمير
المؤمنين كُن قريباً مني حتى أستخير الله وذلك في سنة تسع عشرة وأخبرني
أبو سلمة أسامة النخبي^١ قال كتب إلي محمد بن داود بن أبي ناجية
بذلك وحدثني علي بن الحسن بن خلف بن قديد الأزدي^٢ عن عبيد
الله بن سعيد الأنصاري^٣ عن أبيه^٤ قال أخبرني ابن لهيعة^٥ عن يزيد بن
أبي حبيب^٦ أن عمرو بن العاص كان بفلسطين على ربع من أرباعها

*Fol. 3A.

أبو القاسم علي بن الحسن بن

^١ Introd. p. 15. — ^٢ We. 334, f. 151a, — ^٣ See n. 4. — ^٤ We. 334,

وسعيد بن كثير بن عفير المصري الأنصاري أبو عثمان سمع، fol. 106b, l. 9f.

ملك بن أنس والليث بن سعد وابن لهيعة وغيرهم له تاريخ روى

عنه محمد بن اسمعيل البخاري ومحمد بن اسحق الصفاني وابنه عبيد

الله وخلف من المصريين وابناه عبيد الله واسد روى عن ابن وهب

والشافعي وابنه سعيد وابيه سعيد بن كثير يكنى أبا الحرث توفي صفر

سنة ستين ومائتين. See also, DF, 90, n. h; DTH, VIII, 16, Suy, I, 138, 265;

Haz, 120, l. 35, 142, l. 7. — ^٥ Ms. لَهَيْعَةً, as the manuscript in numerous cases

has both readings, I shall merely mention them here and omit the note hereafter.

1Q, 203; N, 364; IH, II, 17; DTH, V, 65; M, II, 334; T, I, 334; Suy, I, 134;

Haz, 179. — ^٦ IH, II, 19f.; DTH, IV, 21; DF, 81-84; T, I, 343; Suy, I, 134;

Haz, 370; HH, II, 19. De Goeje, Cat. Cod. Orient. Bibl. Lugd. Bat. vol. 5, p. 225.

*بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِهِ الْعَوْنُ وَالْعَصْمَةُ ۞

فكتب أبو عمرو¹ هذا كتاب تسمية ولاة مصر ومن ولي الصلاة ومن
ولي الحرب والشرطة منذ فُتحت إلى زماننا هذا ومن جمع له الصلاة
والخراج على اسم الله وعونه وصلى الله على محمد وآله ۞

أبو عبد الله عمرو بن العاص بن وائل بن هشام بن سعيد بن
سهم بن عمرو بن قصى بن كعب بن لؤي بن غالب بن
فهر بن ملك وأمه النابغة بنت خزيمة من عنزة ۞

5

حدثني السكن بن محمد بن السكن النخبي قال حدثنا محمد
ابن داود بن أبي ناجية المهرقي² حدثني زياد بن يونس الحَضْرَمِي قال
حدثني يحيى بن أيوب³ أن خلد بن يزيد⁴ وعبيد الله بن أبي
جعفر⁵ حدثاه عن أدركا من مشائخهما وربما قال خلد كان حنش بن
عبد الله⁶ يقول كان عمرو بن العاص تاجرا في الجاهلية وكان يختلف

محمد بن 1 Ms. عمرو; see introd. p. 2 f. — 2 Sprenger, 273, Fol. 44 b:

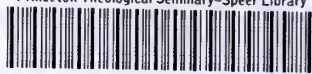
داود بن رزق بن داود بن ناجية ابو عبد الله ابن أبي ناجية المهرقي
الاسكندراني عن ابيه أبي جحيفة داود بن أبي ناجية وابن عيينة وزياد
ابن يونس وابن وهب وضمرة بن ربيعة وجماعة وعنه د والنسائي في اليوم
والليلة وابراهيم بن يوسف الهسناجاني وعمر بن محمد بن بكير وابو بكر
ابن أبي داود وجماعة وثقه النسائي وقال ابن يونس مات في شوال سنة
1 IH, 362. — 4 IH, 231; HH, 111. — 5 DF, 38; DTH, IV, 28; Suy, I, 134; Haz, 211. — 6 DF, 14
Haz, 81.

Gaylord Bros.
Makers
Syracuse, N. Y.
PAT. JAN. 21, 1908

PJ7819 .E4M95

The history of the governors of Egypt,

Princeton Theological Seminary-Speer Library



1 1012 00027 6768